中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、總理室、中區辦事處
電報掛號二七七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
(外埠版精編一大張)
新聞紙第一七四八九號

歪曲史實衆怒難犯 無綫遮遮掩掩認錯

表示遺憾之外並說已採行動

【本報訊】因播影「毛澤東特輯」歪曲史實而引起公憤佈受各方指摘之無綫電視，昨日送來一份油印新聞稿，原文如下：

「關於本月九日晚上翡翠及明珠台播出『毛澤東特輯』後所引起各方面好感或不好感之反應，無綫電視昨(廿三)日特就此事發表下列聲明：

㈠「毛澤東特輯」是法國製作，該節目所發表之言論及使人得到之印象，乃該特輯製作人之觀點，而非本台之觀點。㈡對該節目當晚在翡翠台播出時所引起若干人士不滿，本台對此深表遺憾。同時，本台亦就該節目之中文旁白翻譯方面有不當之處，已在行政上採取適當行動。」

又訊：無綫電視公司新聞部工作人員正醞釀要求張寬義重返公司服務。

據悉：自日前無綫公司新聞部主任張寬義自動請辭後，引致新聞部工作人員情緒低落，工作效率大不如前；主要原因是該部門失去主管關係。因此該部門正醞釀上述行動，要求張寬義重返公司。

至於「毛澤東生平特輯」播放後，張寬義請辭以示並無介入，無綫公司高級職員連日來均舉行會議，密切關注該公司之立場，以及如何使新聞部回復正常狀態。

邵逸夫亦大為震怒 擁護制裁負責人員

又據邵氏公司發表稱：「無綫電視」九月九日播映「毛澤東特輯」節目，內容歪曲歷史，損害國家尊嚴，對故總統蔣公且多失敬，引起自由人士愛國僑胞之憤慨，紛予指摘，而有少數人將此事殃延及邵氏兄弟公司。邵氏總裁邵逸夫個人除自身經營之電影事業外，有多其他企業之投資。在無綫電視，僅投資百分之五，被推選為董事。事實上，邵氏自始從不過問無綫電視之製作節目。甚至於無綫與邵氏毫無聯繫，即邵氏影片而在無綫播映廣告，不僅毫無優待，且遠較其他影業為少，足証無綫與邵氏毫無關連。邵氏兄弟公司切為此事公開表示：㈠該公司總裁邵逸夫對無綫電視僅有百分之五投資之商業行為，絕無絲毫事權職責。㈡邵逸夫對無綫所播映之「毛澤東特輯」內容，於事後得知，大為震怒，深表憤慨。㈢邵氏對於該節目負責者應得到之制裁，均所擁護。㈣外間不明，強將邵氏株連牽涉，特予澄清。

港人建議我國政府 對無綫採制裁措施

【台北廿三日法新社電】中華民國政府正在研究措施，對付香港一家電視台所播映之「毛澤東特輯」時所作的諂媚及歪曲事實報導。

行政院新聞局一位發言人對法新社記者稱：政府已接獲若干對此片感到憤怒的香港中國居民投訴，據悉該片是法國出品，描述過去一百年來在中國所發生的事。

發言人又說：所以令居於香港的中國人感到憤怒的是該片集的旁白，而那些旁白是由香港無綫電視故意將詞刪改，歪曲事實，阿諛諂媚於中共。

他舉例說：如一九三七年十二月著名的日本人南京大屠殺，該片集配上的旁白却謂是國民政府所為。

目前尚未知悉中華民國政府會對香港無綫電視採取何種措施，但香港居民已向台北報紙提出多項制裁建議。其中包括：㈠撤回在該電視台之廣告(如「中華航空公司」廣告)；㈡籲請台灣各電視台勿與該電視台合作(包括派遣歌星及藝員)；㈢停止供應台灣製作之片集。

他儂返國拖垮政府 社尼巴莫宣佈辭職

民主黨開緊急會籌組新聯合政府 軍方領袖聲明軍隊盡職保衛國家

社尼

【曼谷廿三日美聯社電】總理社尼巴莫今日對國會稱：他會在下午向國王呈遞辭職書。國會舉行週會辯論前總理他儂回國一事時，社尼突然作上述聲明。

反對黨派人士及社尼本身的民主黨的某些黨員，猛烈批評政府在他儂回國一事之中表現的「軟弱和猶疑行動」。

這是他儂第二次溜回泰國，第一次在一九七四年十二月，當時他逗留五十八小時後被迫離去。

社尼則是第三次當總理，他在第二次大戰結束後不久曾任此職，繼而在一九七四年供職一個短時期，最近在本年四月三度上台。

根據憲法，社尼會留任至新政府組成為止，國王蒲眉蓬有權不讓社尼辭職，國王在泰國南部的皇宮逗留了一個月，剛於社尼宣佈辭職之前數小時返抵曼谷。

民主黨秘書長今日稍後時間召開緊急會議，準備組織一個新的聯合政府。

社尼宣佈辭職之後，軍方領袖迅即從總理府獲得消息，最高司令部發言人稱：武裝部隊今迄仍未接到與社尼辭職有關的新命令。他說：「軍人會盡職保衛國家。」

陸軍參謀長差能將軍稱：「軍方不會捲入政治，在此情形下(社尼辭職)，軍方會聽從國王的命令，因為社尼辭職表示這個政府已經告一段落。」

下議院議長吳泰稱：七十一歲的社尼仍是領導泰國的最適當人選，但其他政界人士表示社尼的胞弟及前任總理克里巴莫會上台。

觀察家認為執政的聯合黨派人士會組織新政府，大選不會舉行。

【曼谷廿三日路透社電】七十一歲的社尼巴莫今日辭去泰國總理職位，他上台僅五個月。

社尼面露疲態，但他微笑對記者稱：「我已呈遞辭職書……暫時我再沒有話說。」

社尼是十九個月來的第三位首相，他說已通過皇室秘書向國王蒲眉蓬呈遞辭職書。

他的辭職表示今年四月大選後由四黨組成的保守派聯合政府會自動回復看管地位，直至國王委任新總理為止。

社尼較早時稱，他之所以下台是因為他覺得在處理前獨裁者他儂回國一事之中，人民對他的政府信心不夠。他在國民大會上稱：「我覺得在治理國家方面，人民未有給我適當的信任。」

他自己的民主黨的黨員要求政府驅逐他儂出國。

除任職總理外，社尼同時係內政部長及國防部長。

民主黨黨員今日猛烈抨擊社尼，說他在處理他儂造成的緊張局面時猶疑不決，他們要求在反他儂示威爆發之前立刻將他驅逐出境。政府迄今為止只說將會與他儂談判。

社尼將繼續為看管總理，直至國民大會選出新總理及新政府組成為止，這個程序可能要為時多天。

暫時仍未有跡象顯示誰人會領導政府及新政府包括何人。

大馬移民局奉命 嚴防那隆潛返泰

【馬來西亞·恰保廿三日路透社電】移民當局已在馬來西亞泰國邊界接壤一帶的交接點施行嚴密的檢查，以便防止那隆上校潛返泰國，會合其父前泰國軍事統治者他儂元帥。

此間消息靈通人士稱：該等在泰國政府要求下施行的檢查行動乃於本週開始。那隆現正在西德居住。

讚揚我國經濟繁榮社會安定 美飛虎隊員函卡特 要對我國保持信用

【紐約二十二日中央社電】美國第十四航空隊協會會員羅斯科，頃致函民主黨總統提名人卡特，要求他「與自由中國保持信用」。

最近訪問過中華民國參加十四航空隊協會年會的羅斯科，曾將他在中華民國親自所見的經濟繁榮與政治安定的實況，告知卡特。

這位現在和他的太太卜居佛吉尼亞州阿林山大城的前飛虎隊員，是卡特的堅強支持者。

羅斯科說：他對中國民衆的不屈不撓的毅力與決心，印象至深，他說：「他們預料毛澤東死後，中國大陸的動亂將愈為激烈，他們堅信光復大陸的時期已不在遠。」

這封信於九月九日寄給喬治亞州普蘭斯「卡特選舉總部」。此間可以看到該函副本。

他儂化緣：前泰國總理兼軍事強人他儂從國外流亡重返故國，且已剃度為僧，為圖依依佛門的他儂於九月廿三日大清早外出化緣，從一名婦人手中接受食物。

台北國際機場海關航警包庇走私 毒品槍械齊「進口」 案情複雜絕不簡單

【台北訊】據悉，治安單位日前在台北國際機場，查獲一件非法走私武器及毒品進口重大案件，逮捕了若干名涉嫌人，現正依法進行調查處理中。

一項可靠消息指出：至少有七個人涉及這件罕有的罪案，或者更多一些。他們業經治安單位依法拘捕，並移送司法機關扣押偵辦。

該項消息進一步透露：被司法機關扣押的嫌犯中，有五人已知其名。

消息又說：部份涉嫌者係現職海關人員，服務於台北機場海關查驗站，部分係航空警察所人員，他們涉嫌勾結包庇不法人士走私毒品及武器。至於是否有其他單位職員涉嫌，目前正嚴密查證中。

據悉：治安單位前些時曾獲悉，指出有不法分子企圖走私大批毒品入境，經嚴密注意調查，終於日前採取行動，查獲證物及逮捕嫌犯；意外的，在此一罪案破獲，搜出毒品的同時，又起出了一批槍械。

這些被政府嚴格禁制進口的物品，均係從國外某一地區運來，企圖達成非法進口的目的。據悉：該批毒品以海洛英及嗎啡為主，數量驚人，至於槍械的數目則不詳，其型式也未有透露。

這是一件罕有的犯罪案件，一般認為：假如該批禁制進口的物品——毒品及槍械，一旦蒙混進入國內，對於社會治安與國家安全，均將發生嚴重影響。

由於該案內情複雜，治安單位正深入調查中。

毛屍骨未寒亂子開始發生 雲南省攪經濟掛帥 顯與北平政策對抗

【華盛頓二十二日中央社電】「華盛頓郵報」今天指出：中共「中央」與省級官員間將有發生對抗的可能性。

郵報駐香港特派員馬修茲要求注意「雲南省黨委會第一書記賈啟允」發表的聲明。聲明中說：「雲南省決心要使每年的經濟更為繁榮，人民生活水準每年獲得改善。」

馬修茲說：此一聲明顯然是「自毛某死亡後，首先出現與北平官方政策公開的決裂」。他說：這項聲明，與官方正在進行的反對個人有財富幸福的運動，形成尖銳的衝突，並且將展開一場此間分析家拭目以待的，地方黨部與中共「中央」頭目間勢力較量的測驗。

馬修茲指出：賈某在「文化大革命」期間，曾遭毛派整肅，而在一年前復出掌權。馬修茲認為：中共賈某保持在雲南的工作，而他敢於向官方的經濟教條挑戰的這一事實，將可說明中共其他與他有同樣思想的地方頭目。

據馬修茲說：中共二十九個行政區中，三分之一都是由在「文化大革命」期間曾被毛派整肅，但是顯然經由鄧小平的影響力而復出任新職的資深共幹所領導。

前利獲加財務機構人員 史利達等串謀行騙 新加坡要求英引渡

【新加坡廿三日路透社電】此間的檢察總長辦公室今日稱：新加坡已要求英國引渡金融家史利達及其經營的公司之四名行政人員。

一名發言人稱：由於一項對以新加坡為總公司的一間貿易公司「虎豹兄弟國際公司」所進行的調查結果，上述五人已面臨在此間可能被判入獄的罪名，刑期由二年至七年不等。

發言人謂：史利達曾任利獲家財務機構董事，該財務機構曾於一九七一年至一九七四年的一段時間控制「虎豹」，史氏可能面臨被控九項特別罪名。

「利獲家公司」的行政人員計有前任「虎豹」主席達寧、前任「虎豹」總經理爭遜、前任「虎豹」副總經理羅保林及前「虎豹」董事葛保迪等。

發言人稱：上述四人除面臨在此間面臨六項控罪外，其餘三人每人均面臨其他罪名，他並謂：英國政府對新加坡於六月份提出的引渡申請仍未回答。

發言人稱：「他們的罪名由根據刑事法例被控涉嫌參與「史拜達證券公司」的活動，而犯有「串謀行騙」。」

在倫敦方面，英國內政部已證實新加坡已申請引渡史利達及其他人等，內政部並謂：此事已在考慮中。

在倫敦的法庭已於昨日向史利達發出若干傳票，指控他違反公司法中一項禁止商業公司以本身資金助購回他們本身在市面出售的股票的規定的十五項罪名。

史利達被禁控的違反公司法罪名，最高的罰款為一百英鎊，但控罪成立，將可能導致其公司的投資者對史氏提民事訴訟。

中共顯在秘密籌備 召開會議選接班人

如何處理毛屍懸而未決

【北平廿三日路透社電】在毛澤東的追悼儀式結束五天之後，此間高級外交觀察家開始傾向於認為他的遺體將會永遠保存而不會火化。

一位高級外國外交界人士今日說：他「百分之九十的肯定」遺體會被保留。

籠罩在遺體處置方法上的神秘氣氛，在某種程度上遮蓋了毛去世後中共領導層內發生的爭論。但是大家相信中共領導人正在舉行會議，討論繼承人問題，並着手籌備召開中共「中央委員會」全體會議的有關工作。

牙買加副總理 應邀訪問北平

【香港廿三日合衆國際社訊】中共「新華社」報導：牙買加副總理大衛谷里圖於星期四日應中共之邀到訪北平。

「新華社」又表示：中共「副總理」張春橋率領中共官員在機場歡迎谷里及其團員。谷里也是牙買加財政部長。

我十大建設工程 多接近預定進展

【台北廿三日中央社電】積極推展中的十項建設工程，實際進度大多與預定進度相近，各項工程八月底的實際進度是：

南北高速公路，百分之六十七點六四；高雄一貫作業鋼廠，百分之五十八點八四；桃園國際機場，百分之五十八點八四；台中港，百分之八十四點二六；鐵路電氣化工程，百分之五十三點九一；北迴鐵路，百分之二十五點三四；蘇澳港，百分之三十八點五一；核能電廠：核能一廠一部機百分之八十九點八五，核能一廠二部機，百分之五十八點五六，核能二廠一、二部機，百分之十一點三三；石油化學工業：石油化學基本原料生產計劃，百分之九十八點八一，二甲苯分離設備計劃，百分之四十四點五，丙烯睛擴充計劃，百分之四十八點九乙內醯胺第一廠計劃，百分之九十五點三八，高雄造船廠已完成。

北迴鐵路大約隧道因挖機未能發揮功能延進，經落後百分之一點四，工程單位已採取必要措施，積極趕工中。

某大置業發展集團徵求在港九及新界地產可供發展住宅或商業及工業之地產如有意出讓者請來函香港郵政信箱四二一二號。

統理男婦兒科擅醫臌脹痛症哮喘咳嗽胃痛失眠神經衰弱皮膚頑疾臨床多經驗廣
曾連任國醫館董事
診所：九龍彌敦道760號東海大厦六樓20-21室按五字(即大大公司樓上)
電話：K-811315
時間：下午三時至六時星期三休息假日照常

本公司定於一九七六年十月二十日(星期三)下午三時三十分，假座香港德輔道中四十三至四十九號永隆銀行大廈十二樓會議室舉行股東特別大會，以考慮及如認為適當時通過下列普通決議案：

(無條件授權董事會可增發及處理數量不超過本公司現時已發行股本百分之十之新股)

本公司將於一九七六年十月八日至十九日，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事會命
秘書WATT & LO (NOMINEES) LIMITED 謹啓
香港，一九七六年九月二十四日

本公司已於一九七五年致股東年報中指出，本公司正不斷注視適當機會擴大發展地產業務。董事會預料未來數月內將陸續有適當機會洽購物業，故希望得股東授權俾董事會能在行政上獲得方便，將來與賣家洽商付款辦法時，有較大之彈性。要求此項授權亦係適應及配合香港各証券交易所之修訂掛牌規則。本公司現時已發行股本仍為$51,178,000分為51,178,000股，每股面值一元。

九龍塘
喇沙利道27號
碧苑
您會經夢寐以求的富麗家園

JADE GARDEN

三層複式高尙洋樓
惠風和暢沁人肺腑
富有園林景色之美
上乘材料富麗豪華
現貨洋樓 一流設備 歡迎參觀

恒基兆業

美國1450 澳洲1850 台北 530
英國1450 巴黎1680 星馬1450
曼谷芭堤雅五天豪華團 $1350 逢星期六出發
台灣九天環島豪華遊 $1650 逢星期六出發
雙十國慶同國慶典團 $1390 5/10, 8/10出發
香港德輔道中127-131號有餘大厦201-3室 5-452157
尖沙咀漢口道2號美輪酒店302室 3-681168
彌敦道494-496號晉利商業大厦22字 3-304361
元朗大馬路140號二樓(渣打銀行樓上) 12-774261

聘請電訊繙譯

本報茲擬聘請日夜班電訊繙譯若干名，由英譯中，凡中英文基礎良好，具有高度工作興趣者，均可應徵。如有電訊繙譯經驗者，將優先考慮。有意申請者，請列具姓名、性別、年齡、學歷、經歷暨通訊處(如有電話，請列明號碼)，函寄本報社長室收，信封上請註明「應徵繙譯」字樣。經初步甄審後，合格者將另行約期會見，不合恕不作覆。

啓

金日成家族爭奪「繼承」漸白熱化

經濟枯萎權爭又起 平壤政權呈現不穩

【東京廿三日路透社電】今日在亞洲最困惑的問題是北韓發生了什麼事？

平壤政府正面臨着經濟困難，其主動外交政策進行得並不順利，亦有人推測北韓內部的發生權力鬥爭。

自從八月十八日兩美軍官在板門店被北韓軍砍死以來，北韓便一直閉關自守，在本年的聯合國大會上又決定擱置韓國問題的兩項行動使外界更爲困擾。

除此之外還加上中共毛澤東死後而帶來中共不可避免的不穩定局面。

據外交消息人士分析，所有這些因素都互相關連着，但他們同時又強調一點，就是來自北韓的消息極之有限。

一名在漢城的韓國問題專家表示：北韓領導階層首要面對的是經濟困境，其次可能是權力鬥爭。

權力鬥爭會牽連及經濟問題和平壤政府最近的外交行動。

在東京方面的銀行消息：估計北韓僅是欠日本的債項已達八百五十億日圓（二億九千三百萬美元），其中超過一百八十億日圓（六千二百萬美元）相信是過了期仍未付欵。

當北韓開始有權力鬥爭的跡象時，南韓的觀察家認爲是亞洲傳統的家族皇朝的問題：「兒子與叔父及繼母之間的鬥爭」。

北韓主席金日成已計劃讓其第一任妻子在一九四一年二月間所生的兒子金昌承繼其職位。分析家認爲主要反對力量是來自金日成的第二任妻子金桑愛，他在一九五零年代與她結婚，及其出生一九二二年的幼弟金英在，直至三年前其幼弟仍是有希望的承繼人。

黎國進入「新時代」 沙基斯宣誓任總統

權力移交儀式在法蘭治總部進行

【貝魯特廿三日美聯社電】立憲法權今日移交給黎巴嫩新選出的總統，與此同時十七個月內戰仍然在繼續中。

基督教派電台廣播說，在首都以北十二哩外的法蘭治總部，舉行的一個簡單的儀式上，法蘭治總統將權力移交給沙基斯。

兩人都是基督徒，他們舉杯共祝「新時代」的開端，然後沙基斯便趕去叙利亞佔領區內的査托拉，以在議會面前宣誓就職。

右翼基督教派民兵領袖，宣誓支持五十一歲的沙基斯，他們呼籲左翼回教及其巴游同盟停止射擊，開始談判。

巴游和左翼領袖亦聲明支持曾做過黎巴嫩中央銀行總裁的沙基斯，但是他們要求他早日促成叙軍撤出黎巴嫩，作爲和平的先決條件。

六十六歲的法蘭治在昨晚午夜時分任期已滿，他表示：「我總算是自由了，現在我可以休息，可以舒一口氣了。」他還表示：「我自信——把黎巴嫩交到了可靠的人手中，沙基斯總統應得到每一位黎巴嫩人——回教或是基督教徒——的支持。」

「米格廿五」完成拆卸工作

將會運往日中部 航空自衛隊基地

【函館廿三日法新社電】日本和美國專家已完成了拆卸本月初由一名投奔自由的俄國飛行員駕到此間的「米格廿五」戰鬥機。今日準備將這架具有高度秘密的飛機運到日本中部的一個空軍基地去。

據日本軍方人士透露，十一名美國專家和六十九名日本技術人員已把該架飛機警列擎的後噴燃器和兩副尾翼的平衡架拆走。

他們表示美國專家亦已搬走了飛機上的自爆裝置，這種裝置使飛行員能在緊急狀況下把飛機炸燬。

一架美國空軍C五「銀河」運輸機已飛抵函館，準備在函館機場於星期五晚中止正當的商用飛行班次時把拆卸完畢的飛機空運到東京以北茨城府航空自衛隊的基地去。

自這架「米格廿五」在日本北部突然從天而降之後，日本當局便着手調查這種被北約稱爲「狐蝠」的俄國戰鬥機，日本人在調查中發現「米格廿五」的速度表讀數最高爲三馬赫（音速的三倍）。

據防衛廳人士說，相信是俄國最先進的戰鬥機「米格廿五」，在飛行能力上顯然遠勝日本的F4「幽靈式」戰鬥機。

從防衛廳的臨時估計來看，「米格廿五」的外形極似美空軍F一五「鷹」式戰鬥機。

日本政府一方面駁回了俄國抗議日本「檢查」該架飛機的叫囂，另一方面並已決定對這架侵犯了日本領空的飛機進行「徹底調查」。

日本當局還駁斥俄國人指責日本因受美國之壓力才肢解該架飛機以進行檢查的說法。日本專家曾要美國合作以拆卸機上自爆裝置，並定下「銀河」式飛機把被肢解的米格廿五運去日本中部的空軍基地。

美太平洋司令強調 決保南韓等區安全

【漢城廿三日法新社電】美國太平洋司令部新任司令韋斯拿海軍上將稱，韓國的美軍會確保南韓的國防及太平洋的安全。

上月到任的韋氏巡視此間的美軍單位，並與朴正熙總統及南韓軍方領袖會晤，他在離去時稱：「南韓的美軍（四萬二千人）十分重要，因爲它有阻嚇及安定作用，他們會續留在南韓，確保南韓的國防。」

談及最近的板門店事件時，他說這証明美國的海空軍可隨時隨地作出反應，他認爲美國需要履行美國與南韓之間的防衛條約，並說這清楚顯示出美國不祇在南韓，而且在世界各地履行承諾。

反通膨部分措施 法國銀行貼現率 九厘半增至分半

【巴黎廿三日美聯社電】法國銀行星期四日把銀行貼現率由九厘半增至一分半厘，作爲巴爾總理反通貨膨脹運動的一部分措施。該項貼現率上次於七月時由八厘增至九厘半。

印度錄得大陸 又發生地震

【新德里廿三日法新社電】印度氣象局透露：地震計於當地時間凌晨一時四十三分（格林威治時間下午八時四十三分）紀錄得一次中等程度之地震，震源在中國大陸，距新德里約二千哩。

【新德里廿三日合衆國際社電】該次地震之震源位於北緯四十度與東經一百零六度之間，約在內蒙古之中央地區。

俄「聯合廿二號」太空船 八天軌道運行後 已安全返回地球

【莫斯科廿三日合衆國際社電】俄國「聯合廿二號」太空船在經過八日的地球軌道研究任務之後，今日降落蘇俄境內之目標。

莫斯科電台報導說：太空船於十時四十二分在哈薩克共和國查林諾格勒九十三英里外柔軟着陸。並表示此次任務是「成功的」。

「塔斯社」說：太空人拜科沃斯基和阿西諾夫「情況良好」。

電台說：地面控制中心指示太空人於十時十七分開始降落，在十時廿七分飛船離地面三點一英里時，太空人接到指示，打開降落傘。

「太陽和海」泳衣：用向四面八方伸展而不歪曲圖案的布料製成的「太陽和海」泳裝。澳洲製造商和義大利設計師正在展出他們的七七年外裝。從簡式比基尼到單件的浴衣裝樣樣齊備，適合於中庸人士的眼光。此外還展出了太陽褸和遮頭蓋尾的套裝。

今年世界貿易 值量將創紀錄

展望明年令人鼓舞

【紐約二十二日中央社電】今年世界貿易的值與量都將創下新的紀錄，而明年的貿易預測亦相當令人鼓舞。

美國大通銀行的經濟小組說：今年貿易成長預測，將在百分之十左右。世界貿易價格的變動約百分之三——相當適度的變動率。

大通銀行在其「國際金融」半月刊中說：「事實上，這是好消息，並與近幾年的貿易型態，成爲尖銳對比。」

自一九七零年以來，世界貿易每年美元數字的增加，其中四分之三以上是因通貨膨脹達成的。每年價格平均上漲百分之十五，而世界貿易平均每年僅增加百分之五，事實上，一九七五年的世界貿易量減少了百分之三。

根據貿易量的增加與通貨膨脹看來，一九七七年世界貿易的展望是相當令人鼓舞的。大通銀行說：世界貿易價格上漲率，將不會加速上升。

傳柯錫金 將恢復工作

【莫斯科廿三日美聯社電】俄官方否認蘇俄總理柯錫金已風癱殘廢，但蘇俄報章仍繼續宣稱，七十二歲的柯氏並非不能工作。

最近的暗示來自星期四日的「眞理報」，它在第一版刊出柯錫金向在里約熱內盧舉行的國際原子能會議發出的賀電。

自從七月廿二日柯錫金公開露面之後，這樣的文件屢屢出現，雖然傳說柯氏在莫斯科醫院復原中。

星期一日前美國大使哈里曼表示：共黨領袖布里什涅夫在一次會議上向他表示，柯錫金在數星期內將會恢復工作。倫敦一報章在八月卅日報導一則相信是來自蘇俄官員的消息稱，柯錫金在夏季時，曾發生心臟病。

社論

他儂事件爲泰共挑撥陰謀

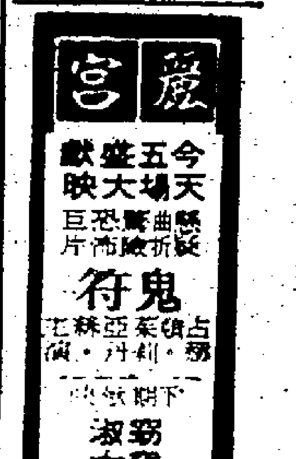
泰國首都曼谷最近又醞釀着騷動的跡象，從表面上看，自與泰國強人他儂的返國有關。他儂過去是泰國軍人政府的總理，執掌政權多年，至一九七三年曼谷學生糾集了逾萬人，在街頭示威，高呼反對軍人獨裁口號，造成了暴動。他儂政府派軍警彈壓無效，遂被推翻，他儂與副總理巴博自行放逐出國。至今年夏天，他儂以父病垂危，首返泰一行，探視父病，因被學生團體反對，終再流亡到新加坡居留。及上星期日，他不顧一切的危險，又回曼谷，入一寺院削髮爲僧伽。社尼巴莫的政府，初似已接納，現則由於泰國全國學生中心發表宣言指責，又兼兩間機工學院：暹羅機械學院和紀嘉機械學院的學生互相顯示威力，作非政治性的武鬥，死傷多人，迫得委出一個委員會與他儂談判，勸說他繼續離開泰國。

他儂應否被准許回國，遁入空門，經僧伽儀式以度其晚年，本屬他儂個人的生活問題，似無關宏旨；但進深一層觀察，這卻似暗伏了不少的危機亂象，有派系奪權鬥爭的景况，也有共黨顛覆威脅的企圖，對泰國未來的命運發生重大的影響。他儂的能够安然返國門，主要的維護力量，自然是軍人集團的實力。所以他搭機飛抵機場，前往佛寺落髮舉行剃度儀式，以至日常居住誦經，都有軍警人員從中保護照顧，表示軍警人員依然支持他儂。還有一個裝甲騎兵電台最坦白的廣播說：「爲了救泰國，再殺多三數萬的叛徒也不足爲奇。」這顯然是針對學生中心指責當年政變使七十多人死亡的流血事件，對抗反他儂的活動而發的。

現在，事態的發展，正向社尼巴莫的政府作一考驗。在這軍人集團和學生中心的對抗中，是屈從於學生的壓力而抑制軍人集團；抑或尊重軍人集團的意見而抑制學生中心？需作明智的抉擇了。根據學生中心秘書長發表的公開信，要求社尼政府解釋：爲甚麼准許他儂「利用宗教來掩飾的罪行」？爲甚麼明知他回來而又准許他這樣做？究竟怎樣處理此事？又如何應付裝甲騎兵電台的廣播聲明？如果得不到滿意的答覆，將糾集好戰的學生團體舉行全國性街頭示威，不僅祇在法政大學內張貼標語。其咄咄迫人，進行威脅，態度相當囂張。倘若社尼總理果眞爲此而屈服，恐怕得不到和平的秩序，反而引致政府內部的瓦解，軍人與恐共、媚共政客的對立，坐大了共黨的勢力，使泰國維持不了多久的安定。社尼政府的事務部長案警呼籲人民要冷靜下來，其實社尼總理本身也要冷靜的思考一下。

正如泰政府新近發表的共黨叛亂白皮書所指出，根據投誠的共黨幹部分子所供，過去的十餘年間，有逾千名泰共分別被送往北越、寮共、中共，接受軍事和政治訓練，返泰後擔任泰北游擊隊和領導全泰的活動工作，滲透到各大、中學校以及工會裏，煽動羣衆，不時示威抗議鬥爭，加深人民與政府的糾紛，製造分裂。配合武裝游擊隊，奪取政權。現在更增加政府內部的矛盾，至著名嚴謹的朱拉隆功大學、法政大學、清邁大學、師範大學、碧希倫大學，都經滲透，建有據點，尤以在法政大學發展最劇，成爲發號施令的大本營。而泰國北部各省更多爲泰共游擊隊所竊踞控制，情况迄未好轉，危機日深。

社尼政府掌政後，受共存幻想的迷惑，極力推行媚共的外交，對內亦採取寬縱、姑息共黨及其聯盟分子的政策，比較上一屆克里政府的立場，尤爲左右動搖不定，使泰國的危險局勢不見緩和，反而有增無減。所以軍人集團的反感、憤怨亦隨而加深，希望政府改弦易轍，加强軍事力量，進行對共黨的抑制和掃蕩。軍人支持他儂返國，其實不是支持他儂，而是懷念軍人過去的光輝，重現軍人報國的心願，顯示軍人尙存的力量。環顧泰國的國勢，能確爲泰國自由前途効忠，能確爲安定局面盡力的，亦祇有軍人而已。如果社尼總理因懼怕軍人集團的勢大，厭惡他們的不絕對聽受命令，而左袒好戰的學生中心，或藉學生運動而打擊軍人集團，或削弱軍人的影響力，則正中共黨的詭計。軍人離心，內閣將更荏弱無能，泰國前途將不堪聞問。到時一切民主的口號都是假的，都是左派學生利用爲擴大軍與政裂痕，進行顛覆奪權的工具了。社尼巴莫昨日已提出辭職，證明他面對目前的形勢，無法應付了。



美已發現第二宗豬型流行性感冒

藥廠趕製疫苗・下月開始注射

【波士頓廿二日美聯社電】醫生們說，他們可能第二次發現人可從他人方面染上了豬型流行性感冒的病例。佛吉尼亞大學醫院的醫生們，已替一組約八人診病。這些醫生說，他們認為此人的病，可能是自另一人方面傳來。

衛生事務官員稱，新澤西州狄斯炮壘有十一名陸軍新兵於一月初患上豬型流行性感冒，現深恐美國全國亦隨之出現此種流行性感冒。

美政府經下命生產防疫注射菌苗，以使民衆對此種疫症獲得免疫能力。

美官員稱：到了十月一日，即可獲得此種注射疫苗近三千萬服位，希望接受此種防疫注射的美國人，大部份將可於年底前獲得注射。

狄斯炮壘發生此種流行性感冒後，人們才曉得此種疾病，可自行傳染於人類之間。這是此種病例的第一宗。第二宗出現於佛吉尼亞，只有若干政府衛生事務官員得知，直至現在，方才為人普遍所聞。

豬型流行性感冒，本來普遍見於豬羣中，時常由豬傳給豬業者。

圖片說明：在設於美國賓夕凡尼亞州西點的「麥沙東製藥廠」包裝人員，於九月廿二日將首批「豬型」流行性感冒防預疫苗放入瓦通紙箱包裝。該等疫苗現正送抵賓夕凡尼亞州，以便運往美國各地。

美總統大選運動重要一環 福特與卡特擺擂台 螢光幕上較量一番

【費城廿三日合衆國際社電】福特總統與卡特將於明晚首次面對而作總統競選運動辯論，像一九六零年時甘迺迪對尼克遜一樣，這次歷史性的辯論會對大選結果有重大影響。

經過今日擲毫決定之後，卡特將首先發問，福特將最後作答，辯論定於晚上九時半在費城核桃戲院空無一物的舞台上舉行，兩名候選人皆認為辯論對自己有利，他們在十一月大選之前會再碰頭兩次。

政治觀察家認為在一九六零年的辯論中，甘迺迪參議員以其開通的姿態贏得很多選票，當時任副總統的尼克遜看來神情緊張，而且大量流汗，尤其是在第一次辯論中。

福特希望能表現出信心、穩健和總統形象，他相信這樣可以壓倒一直在全國民意測驗中佔優勢的卡特。

卡特認為辯論給他一個機會趾明他採取的立場並不含糊，同時給他一個機會攻擊福特承繼尼克遜後的行政紀錄，尼克遜就職第二任總統不足兩年便因水門醜聞案辭職。

第一次辯論的內容將限於內政問題，包括國家經濟在內，美國人視此為三次辯論中最重要的一次，第二次辯論在十月六日舉行，內容包括外交及國防政策，十月廿二日的最後一次將廣泛討論任何問題。

在明晚的辯論當中，三名記者會在數以千萬計的電視觀衆面前詢問福特及卡特逾九十分鐘，很多電視觀衆仍未決定投何人一票。

【喬治亞州・彭斯廿三日法新社電】據最近在此間舉行的民意測驗顯示：美國民主黨總統候選人卡特，現時在角逐入主白宮的競逆中，已獲得四百四十席選舉票，較其獲勝所需數目超出一百七十多票。

此次由卡特陣營委託舉行的民意測驗顯示：共和黨候選人福特總統僅在其本身的密西根州及其他的十一個州領先。此舉使福特在十一月二日舉行的選舉中，約得一百席選舉票。

：卡特的一名發言人稱，卡特在長期以來均有共和黨傳統的若干農耕地區，已作出「相當的冒食」，並在此等地區較福特領先百分之五或以上。發言人並謂：在共有一百二十席選舉票的多個重工業州及西部沿海州，雙方的陣勢似是較為接近。

福特陣營的發言人則還擊稱：最近的民意測驗則顯示雙方在全國競選的差額正在接近。他並補充說：「唯一需要考慮的民意測驗是將在十一月舉行的一個。」

面對面辯論：共和黨總統福特與民主黨總統候選人卡特於九月廿三日在費城核桃街戲院舉行首次電視辯論，內容集中在內政和經濟問題方面，此後還有兩次大辯論。

英艦「格拉斯高」號例行檢查發生大火 二死三傷另六人失踪

【倫敦廿三日法新社電】停泊在英國北部瓦爾山德的驅逐艦「格斯拉哥」號上今日發生大火，致使兩名工人喪生，三人受傷，六人失踪。

消防隊發言人說：大約召集了五十名消防員前去救火，所有的消防員都戴上防毒面罩，因為船上濃煙滾滾。

三千五百噸的驅逐艦「格拉斯哥」號，今年四月在瓦爾山德出廠和下水，目前該艦回到港口做例行檢查。

四月內二百萬阿差接受節育 手術不靈死亡率高 每條人命僅值五百

【新德里廿三日法新社電】印度衛生部今日宣稱：在過去四個月中，超過兩百萬人接受節育，其中有十萬人是在首都接受的。

發言人表示：當局希望在本年內接受節育的數字會達到六百萬至一千萬人。

政府並表示：任何男子或女子如因接受節育手術而死亡的，可以得到相等於五百美元的補償金。

此間觀察家認為：由於接受節育手術後，相關引起了很高的死亡率，所以才有補償金這回事。大部分死去的人都是在鄉間地區接受手術，該處衛生環境不及市區的嚴格。

南非黑人鬧市示威擲汽油彈 警察開槍爭相走避 一名老婦慘遭踐踏

【南非・約翰尼斯堡廿三日美聯社電】警方於星期四日較早時在此間鬧市向空開槍，驅散集結街道上的二百名黑人反政府示威分子。

黑人高唱口號，作出黑人權力敬禮，打破市中心商店的窗櫥，並有人向一所建築物的二樓投擲汽油彈。

消防車和防暴警察趕到現場，但該士製炸彈祇造成輕微損傷。

一名老婦被逃避警察追捕的黑人示威分子所踐踏。多名示威者被捕。

防暴警察包圍各大小街道，而消防車在附近預備好。示威分子之間爆發衝突後，救傷車送了數名傷者到醫院。他們大部分是年輕人和白人。

美國「蛇王」：圖為美國「蛇王」偉狄加在印度安達文島上仔細觀察他最新捉到的劇毒眼鏡蛇。偉狄加在一處面積一畝的地方闢了個蛇場，初時祇收集了十幾條蛇，結果卻發展成為一個全面性的蛇類研究所，幾乎所有在印度發現的蛇類都包括在內。

政府積極推展成人保健

本報駐台記者 華彬

【台北通訊】政府衛生部長，近年來積極推動成人（老年）的衛生保健工作，這也是適應社會型態變遷，醫藥衛生迅速發展後，一項值得注視的工作，以達到「幼有所長、壯有所用、老有所終」的想理境界。

台灣地區在近三十年來，由於醫藥衛生發展迅速，各種急性傳染病和小兒疾病都已獲得有效的控制，而使人民的平均壽命延長，死亡率降低，但相對的是，許多成人病如腦血管疾病、心臟病、動脈硬化症、高血壓、糖尿病及癌症等的死亡率，則逐漸上升，根據年來的統計，台灣地區居民十大死亡原因，以腦血管疾病高居首位，癌症次之，在維護國民健康的前提下，這些導致人民死因的疾病，就不得不研究防治了。

再就人口統計資料上看，台灣地區六十五歲以上的老人，在民國五十三時所佔總人口數為百分之二・五，到了六十三年已升至百分之三・三，顯示老年人的數字，一直都在增加，目前當在五十萬人以上。在當前台灣的社會型態，由農業社會逐漸步入工業社會之際，老年人的生活與精神等尤須有適切的照顧。在農業社會中，人民生活於大家庭中，家族觀念濃厚，老年人在兒孫膝下的情形下，具有充分的安全感，但轉變至工業社會後，由於民生活方式有了顯著的變化，老年人担心他們的地位日趨降低，兼以身體虛弱，時有懷疑被親友遺忘的感覺，精神難免趨於苦悶，基於維倫理的原則，亦應盡力設法安頓年長者，使他們在社會型態轉變之下，仍能衣食無憂，身心愉快，故其保健工作亦為重要的一環，行政院衛生署在推展成人（老年人）的衛生保健工作計劃中，這些年來曾辦理各項調查研究工作，作為策劃中，老年病防治工作的參攷。就一般來說，成人病的防治，尤重早期發現，早期治療，尤其是年在四十歲以上者，應促使其時刻注意自己的健康狀況，最好能做定期健康檢查，及時發現疾病，並加以適當的治療（包括生活上的指導），則恢復健康的機會愈大，而疾病的威脅也愈小了。

對於高居台灣地區居民十大死因首位的腦血管疾病，衛生署並已設立了「心臟血管病防治委員會」，策劃推動此項疾病的防治工作，並在台北市中興醫院成立「心臟血管病防治中心示範門診部，將於患者做適時有效的治療，省立台中醫院也成立了「成人病防治中心」，作成人病投學研究調查，目前以心臟血管疾病為主；省立台北、台中、台南、高雄醫院，還設立「成人病特別門診中心」，各縣市鄉鎮區衛生所亦辦理免費血壓檢查；台北市除了舉辦成人及老年衛生實態調查研究外，並在各衛生所設立「老人保健門診」，提供六十五歲以上老人健康檢查與診療的服務。

居於台灣地區居民十大死因第二位的癌症，也積極進行有關防範的工作。目前，世界科學日新月異，醫藥技術突飛猛進，但對於治療癌病，仍然束手無策，唯有在早期發現，早期治療才能獲得較佳效果而已。因此，防癌的工作也紙有循此途徑進行。

中華民國防癌協會，已在台灣十四個縣市成立大會，並在各縣市辦理婦女子宮癌及乳癌的檢查工作；陶聲洋防癌基金會（按：陶聲洋為傑出的經濟問題專家，亦死於癌症），不斷致力於防癌工作，如舉辦防癌展覽，編印防癌資料及宣傳，並配合榮民總醫院、三軍總醫院等辦理華僑區婦女癌症調查。較為廣泛的是，行政院國家科學委員會今年四月成立了「癌症研究委員會」，設有專門研究小組，專心研究我國人民特有的癌症，如肝癌、咽鼻癌及子宮癌，並研究中藥及天然治療效果，積極研育着訓練癌症檢查及醫療人員，以期更有助於癌症的防治。

腦血管疾病及癌症，對台灣成人及老人的生命，雖有很大的威脅，除了以加强防治外，在成人保健服務作業中，「行政院衛生署認為，除疾病治療與復健工作外，最重要的還是在於預防保健的，因此，建立有系統的保健醫療制度是很有必要的，這項工作的要點是：㈠充實基層衛生組織，擴大辦理成人、老人的健康防視工作，建立有系統的健康資料卡，以備轉診治療之用。㈡於公立醫院設立成人病及癌症特別門診中心與大衆化的健康檢查中心。㈢輔導地方衛生單位辦理老人保健門診工作，加强老人保健服務。㈣鼓勵民間投資或捐助辦理慈善性的成人保健服務。㈤研訂「老人福利法」，建立服務老人的完整體系，依法促進老人福利，俾能辦到「服務到家」的地步。㈥加强成人衛生教育，利用各種機會及傳播工具，擴大喚起民衆對成人病的認識和重視，共同協力合作，以達到早期發現，即予治療之目的。

衛生署並強調，成人衛生保健工作錯綜複雜，故非短期可見宏效，但為維護國人健康，亟須持之以恒，並針對當前問題癥結所在，逐年逐項予以解決，以期成人衛生保健工作的進展，更見績效。衛生署有此構想與做法，實在是台灣成人及老人之福了。

譴責詹森說謊 卡特承認錯誤 向其遺孀道歉

【喬治亞州普萊恩廿三日路透社電】民主黨總統候選人卡特的助手今日在此間說：卡特已向前總統詹森遺孀對自已譴責詹森說謊表示道歉。

卡特曾在接受「花花公子」雜誌的訪問時說：由於他的宗教信仰，「我覺得自己永遠不會像尼克遜和詹森那樣去處理和考慮問題——說謊、欺騙和歪曲事實。」

他的助手們表示，卡特曾在週二打電話給住在德薩斯州衛治的詹德森女士，對自己的評論所可能造成的「任何損害」表示遺憾。

卡特在競選運動中曾對這位已故民主黨總統為確保公民權而努力的業績表示讚揚，但是也批評他對越戰的處理方

北海道拾獲空飄反共傳單

【日本札幌廿三日美聯社電】警方今日稱，一個載有數千張反共傳單的氣球降落在北海道北端一個城市的公地上。

據稱，有一張傳單用中文寫着「你認識那一樣？鬥爭迫害還是和平快樂？」另一張寫着：「奮起埋葬毛共。」

東南亞公約組織 曼谷秘書處 明年關閉

【曼谷廿三日法新社電】外交部今日說，東南亞公約組織將在明年關閉在曼谷的秘書處。但是，對泰國有益之部分研究計劃，仍會繼續下去，例如泰美醫學共同研究計劃等。

外交部的若干辦公室，明年可能會搬遷現在的東南亞公約組織秘書處的建築物內。

關於這一組織的國家有六個：美國、英國、泰國、菲律賓、紐西蘭和澳大利亞，法國和巴基斯坦已因政治原因退出該組織。

疾風知勁草・患難露友情 美免五國貨物關稅 酬謝油禁中之支持

【華盛頓廿三日法新社電】美國將向曾在一九七三年施行石油禁運期中仍繼續供應石油與美國的石油出產國家致謝，該等國家輸往美國的商品，將免徵關稅。

美國的該項決定，已獲參院財政委員會的批准，該等有關國家為委內瑞拉、厄瓜多爾、尼日利亞、伊朗及印尼等，該項措施，以修訂案形式施行，修訂美國於一九七四年所訂的計劃，處罰曾施行油禁的石油出口國家組織成員國之用的貿易法例條文。

該條文稱：石油出口國家將不再能享受美國給予一百多個非共黨國家的免稅優惠。

修訂案將追溯至今年九月一日。上述該五個國家出口的石油，其中百分之四十八是美國採購的。

伏都邪教能詛咒害人

跟南洋各地的降頭類似

專家研究所得・認為係精神連鎖反應。

住在香港的人，也許聽說過東南亞一帶的土著居民之中，有一種專門做「降頭」的巫術，她們可以用詛咒的方式，使對頭人類大不幸，甚至於一命嗚呼。

究竟「降頭」的法力如何，一向衆說紛紜，不過似乎所有的目擊者都對其法力深信無疑。

話說西方人也有類似「降頭」的玩意兒，他們稱之為「巫道教」，伏都是印西印度群島中的海地島上信奉的一種魔鬼教。據說經巫師詛咒的人，沒有不受苦以至於暴斃的。

照心理學家的說法，巫道教的巫師所以能詛咒置人於死，全因為受詛咒者心理受創所致，一個人如果相信自己受「詛咒」，巫道教的邪力，就可以充份的發揮作用，使他變心的發生錯亂。

一九六九年美國巴爾的摩市就發生過一件怪事。一名廿二歲的女青年，有一天突然神經兮兮地跑進所市的一間醫院，向醫生求救，說自己快要死了。醫院的醫生給她做了全身檢查，發現她非常健康，追問之下，才知道原來她認為自己受到了詛咒。事情是這樣的：她和另外兩個女孩子，都在十三日星期五出世，當時助產士就詛咒說，她們三人之中，一個活不到十六歲，一個永遠見不到廿一歲，而說她不到廿三歲就會死。

巧得很，第一個女孩子在十五歲上時真的死於車禍之中，而第二個女孩子也在廿一歲生日前夕死於夜總會的一場槍戰中。現在，她還有三天就滿廿三歲了。

醫院方面當然視為無稽之談，但還是留下了這名女青年，以便觀察。第二天早晨，護士發現她死在床上，死因不明。

一般的說，被詛咒致死，並沒有大大影響到人的健康。雖然大多數科學家對所謂的巫道邪力嗤之以鼻，但是仍有人在認真地研究，試圖從科學上解釋這種現象。

精神上的連鎖反應，會嚴重影響到他身體內部各器官的不衡，這本是心理學研究的一個重要課題。不論是「伏都」邪教，還是「降頭」一巫術，都給科學家提供了極好的研究資料。

哈佛大學的生理學家加農，早在卅多年前就開始嚴肅地研究伏都教。

他發現相信巫術法力的人，往往是在得知被人詛咒之後，自己把自己嚇死的。衆所周知，長時期的情緒極度緊張，會使一個人的內分泌失調，從而損上五臟六腑和大腦而致死。比如過度的緊張會使血壓降得極低，而腎腺素也會大量排出，致使血管收縮或痙攣，大大減少了流到各重要器官去的血液。器官缺乏足夠的營養和氧氣到一定程度，就會開始壞死，然後心臟跳動漸轉衰弱直至停止。受詛者在遭受痛苦之時，往往會拒絕飲食，這也是造成他死亡的原因之一。

繼加農之後，其他的科學家也對巫術的詛咒法力發生了興趣。賓夕法尼亞大學的一位心理學專家亦迂文敘述一件自己親自處理過的離奇病例。一位年由母親一手帶大的商人，在結婚二十年之後，決定要賣掉手上的夜總會。可是這夜總會有他母親的投資，當他母親得悉的決定之後，便嚴厲地警告他：「這樣做的話你會倒大霉的。」

沒過多久，他果然患上了嚴重的哮喘，而他一輩子從未有過呼吸器官疾病，近十年來連傷風感冒都沒有過。在他賣出夜總會的第二天，他母親又警告他說：「你要遭殃了。」結果，他的哮喘嚴重到一發不可收拾。

在精神病醫生的幫助之下，他了解到自己的哮喘和母親的預言有關，病情便開始好轉。最後，萬事經纏時，他充滿信心地打電話給母親說，自己一切都好，而且準備做一筆生意，並說不需要母親的投資也一樣能搞得很好。他的母親憤氣不過，再一次說：「你要遭殃了。」奇怪的是，不出一小時，他的哮喘又再度發作，未幾，他便因窒息而死。

沒有人所能切解釋受詛咒而死的人病因何在，但是有一點是心理學和精神病學醫生深信無疑的，那是一個人的心理狀況，不但對他的生理有極大影響，甚至還會導致他生命。中國的針灸，在很大程度就和病人的心理狀況有關。

古代東方的醫術中，亦有不少集中精神治療上的心理治療。如果一個人內心深處對現代的醫學技術深信不疑，絕無一點迷信巫術的心理，那麼，任何巫術也奈他沒辦法的。（牧之）

東京三越營業躍居世界首席

出售和服知名的百貨公司

東京的三越百貨公司，最近實行大推銷。成立於三個世紀以前，這間專售和服的百貨公司在年的和服生意陸續增加。數以千計的和服散佈在一英畝的售貨地方，平均售價由三百五十美元至一萬零七百美元。約有三百名穿着和服的售貨員招待顧客，這公司預期於九月十九日大減價結束時，可以出售價值二百一十萬美元的日本傳統服裝。但是，使它成為日本的最大百貨公司的不祇和服而已。它去年生意達共四億九千二百萬美元，等於它旗下的十四間商店的收入總額的三分之一。它在貨品選擇上壓倒紐約的布魯明格達爾及巴黎的布林漢浦斯——於週末經常吸引二十五萬人到總店參觀。

這間百貨商店的總裁岡田說：「顧客們想同時把購物，吃飯及欣賞文化調配一起。」——這間商店供應這些一切。在它的七層樓宇，共有一六點五英畝的售貨地方，它出售五十萬種貨品。它們包括波希米亞的水晶、勞斯萊斯汽車以及普通物品如牛仔褲及油炸海鰻等。顧客們可以光顧那裡的三十二間餐廳，內有一間電影院，及一個天台遊樂場，而把他們的孩子們寄放於遊樂場。在四樓，這公司出售人壽保險，以及包括情侶超度的墓地。

生意時常賺於世界或國家的重要事件。美國立國二百週年紀念不是例外。不久以前，在它的樓下大堂，這公司陳列了一件瑪麗皇后穿的晚服，及一瑪利林夢露所穿着的長袍——都是從一個美國人的珍藏品借來的，另一些美國東西：艾蘭諾邁連斯福在總統任內所彈的鋼琴。這公司的玻璃貯存價值三百三十萬美元的美國製造的貨品。其中包括柔皮艇、高爾夫球棒及鑽石戒指。

岡田說：「我們的顧客，由公主至寫字間女職員。」這商店是皇室的供應商，供應日皇的衣服和櫬衫。競爭者們時常指摘三越與皇室的關係。但岡田指出，這商店的生意，半數來自二十多歲和三十多歲的富裕的日本人，他們被三越的併合現代和傳統的天才所吸引。

三越的四千五百名僱員都受過特殊訓練，向顧客深鞠躬及表示忠誠。那是職員們難以忘記的一個公司政策。一座三十三呎的神像屹立在地下一層，它的名是「忠誠女神」。

三越公司大堂的忠誠女神

有人志願做試驗品

明白危險不很大

志願做試驗品的什麼人都有，年齡亦各不相同。一說曾經接受過十二三次試驗程序的美國退休居民說：「我今年三十九歲，自開始接受試驗至今，也快有兩年了，除了偶而頭痛之外，我實在說不出還有甚麼地方不妥當。我絕對相信試驗中心的那些專家，我還打算繼續和他們合作下去，因為這樣做我所賺到的錢，讓我有機會到更多的地方去旅行，探訪朋友。」

一位廿六歲的駱工人則表示：「我願意幫助那些有病的可憐人，所以試驗中心一開始找人，我就動了心。我曾向幾位學藥物學的朋友請教過，他們都說不要緊，盡管去做。起初我也有點擔心，現在沒事。試驗中心的專家對我們就像待寶對自己的小孩一樣。」

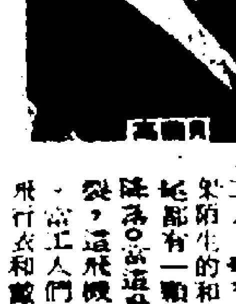
另一位做過多年地產代理的英國人也說：「起初我也有點半信半疑，後來經過專家的詳細解釋，我就覺得放心了。第一次接受試驗時，他們在一天之內取了十二次血液樣本，我覺得腦袋有點發暈，但很快就好了。做這種事情，錢得來的比較容易，特別是空閒時間還相當充裕，很多過去想做而沒時間做的事，現在都可從容不迫的去完成了。我還打算在這段時間內寫一本兒童讀物，不要將光陰虛費掉呢！」

連多天回家渡假的大學生都對有機會到試驗中心做志願者感到快樂，他說：「較大的反應就是鬧肚子，有一次在注射之後，我大鬧肚痛，可是那些專家比我還緊張，他們很快就制了我的肚痛。」

試驗中心的專家來不打算隱瞞他們的試驗內容，這是最根本的試驗原則。而且在試驗的每一個階段上，都有專人負責。試驗中心是根據具體需要，從其它地方聘請專家前來暫時參加試驗工作，以確保志願者的身體健康。當局亦派有高級顧問，以向公衆和志願者保證：試驗中心所做的試驗完全集中在醫學和醫藥學方面，絕對沒有不人道的性質在內。

（牧之）（下・完）

與妻子斷絕了關係 貝蘭高計劃赴美過新生活



貝蘭高

在日本北海道的函館機場的建築工人，幾乎不能相信他們的眼睛，一架陌生的和形狀怪異的飛機，它的雙翼都有一顆紅星的，突然作非預期的降落。當這飛機降落時，一隻降落輪胎爆裂，這飛機衝至這一哩長的跑道末端。當工人們跑近察看，一個穿着灰色飛行衣和戴上白頭盔的青年人鑽出，手裏拿着一枝自動手槍，他用俄語響道：「這夜，我是一個蘇俄空軍中尉，我想到美國去。」指着他的飛機，他說：「這是高級秘密，請遮蔽着它及照顧它。」他跟着發射一響警告槍，以嚇使一個建築工人不敢拍攝照片。

在那情形下，貝蘭高尉官作出冷戰中最大膽的逃亡。在美國空軍和情報專家們的意見，它也是一次最重要的。貝蘭高駕駛米格二五機，那是西方專家們從未檢查過的，在北約的組織的代號中名叫「狐蝠」，它是這世界最快的裝備武器的戰機，它敢最高紀錄的一八五・點六哩的時速，及一一八本本呎的試飛高度——默倒了最新的美國戰機。因此，對米格二五機的複雜的由途，引擎和雷達系統的檢查，可使美國專家能夠明瞭蘇俄的航空和電子技術的現況。

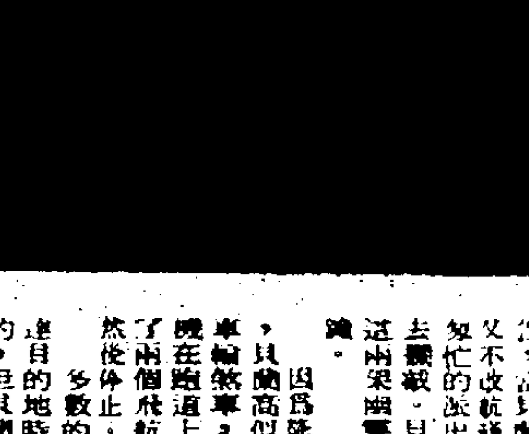
高歡獲得貝蘭高的禮物，白宮立即宣布願意給這個蘇俄尉官以政治庇護。同時，一隊美國空軍專家，立即飛往日本，對那架米格二五機分析及評價。

貝蘭高係從海參威東北偏東一百哩內基地起飛，蘇俄有若干隊最佳的截擊飛機駐在那裏。貝蘭高已計劃叛變了兩年，他說：「在蘇俄沒有自由」。此外，他的婚姻破裂了，他與他的妻子和一個小孩子斷絕了關係。

他祇飛在日本海時，才未被其他的蘇俄飛機追逐。當他抵達日本領空時，他的追逐者們才掉頭。日本空防隊，從雷達偵察得這闖進者，用無線電話以俄語發出警告，當貝蘭高不答覆而又不改航程，日本人匆忙的派出兩架幽靈機去攔截。貝蘭高閃避了這兩架幽靈機約廿四分鐘。

因為降落輪胎爆裂，貝蘭高似乎不能使用車輪煞車，而這架米格機在跑道上亂衝，撞毀了兩個飛航交通電燈，然後停止。

多數的叛變者在到達目的地時是精神混亂的，但貝蘭高卻沒有這樣的情形。（上）



日用噴射劑破壞環境？

據英國政府報告，它可能搗亂同溫層的臭氧。

噴射劑——例如噴髮膠和殺蟲劑等——可能把同溫層中的臭氧破壞，及使我們暴露於更多的紫外光之下，結果會損害到我們的健康，此事最近已由英國政府的環境部發表的報告書加以証實。

曾研究過噴射劑問題的大部分科學家都同意此事的重要影響。英國政府的報告書中，曾提到這些科學家的名字和他們所作研究。當我們輕壓那噴射罐的按鈕，使殺蟲劑或除臭劑噴出來的時候，便會造成這種連鎖的反應了。英國的噴霧劑中，有百分之九十四，是含有一種名子叫做含氯氟化炭的物質——美國人製的噴霧劑則通常是稱為「費里安」的。

貯在金屬罐子裏的時候，它是一種液體，但當它離開了噴嘴的時候，它使氣化了，不知不覺地散播大氣層中。同樣的含成劑，也被使用於電冰箱、冷氣機和乳膠上。

現今，在我們週遭的大氣層中，都散佈有微量但可以量度得出來的含氯氟化炭的微粒。但它們祇具有極微的毒性，我們直接吸入它們，對身體也不會有直接的影響，我們並不是因為這樣的直接吸入而受害。

潛伏的威脅，是在這種合成體的解體。經過若干年之後，它們升上同溫層去。在同溫層那裡，它們被太陽的熱力所分解，而散射出氯原子，而氯原子又會把臭氧的分子分解出來。

據英國政府的研究報告書說，臭氧每減少百分之一，則紫外光射到地球上的數量便會增加大約百分之二。這麼一來，生活在地球上的我們的健康，便會受到不良的影響。

這份報告書呼籲廠商改用其他的方式來噴霧出噴霧劑，及減少含氯的氯化炭自工業設備中洩漏出來，但這報告書並沒有建議立即使要禁用這種合成品。看了這份報告書的有關技術細節的部分，不難明白個中原由——因為它揭露出我們對於噴射問題的許多無知和未能決定的事實。

據這份文件的估計，如果全世界對這種合成劑繼續生產下去——一九七四年的最高產量為八十萬噸，一九七三年則比較低些——則一百年之後，同溫層中的臭氧層，將會減少百分之八。這即表示射到地球上的紫外光，將增加了百分之十六，這以與一位由英國北部遷居到地中海岸居住的人所感受的一般。

話雖這麼說，這種變化，對於任何個人，都是相對地無關宏旨的，但這份報告書卻實在說過，大體上說來，人類的皮膚癌，將會大為增加。幸好，這種增加的癌症，並是表面的，和比較容易治療的。

然而，上面的數字，倒並不是絕對準確的，事實上，最高的估計與最低的估計數字，相差三倍。而與相可能較估計為低的，迄今為止，所作的各種估計中，即使是計算得最好的，也沒有把南北極與赤道之間的差別，或各大洲之間與海洋之間的差別，計在算內。要有更詳確的數字，才能使預測的結果更正確。

政府的報告書指出，有必要探測臭氧層，使我們能查探得出人為的影響。臭氧層的厚薄，各區有很大的區別，在同一日之內，在同一地區之間，較平均厚度，有時會高出百分廿五，有時則會減低百分廿五，所以要作準確的量度，倍增困難。

目前，我們仍未有辦法，來迅速地應付臭氧層的變化。我們今天採取的行動，要待一百年之後才會發生影響。然而，我們目前的最低限度儀器，甚至無法測出任何人為的改變，而最低限度要等到這種改變達到百分之五的時候，才有可能探測出來，而等到這種改變達到百分之五，可能要五十年的時間。

政府的報告書說，我們今日祇能寄望於改善大氣層的理論上的模式，及較準確地測出實際的變化情況。它說，世界氣象組織和美國的環境計劃，對正考慮改進世界的探測系統。

在英國，臭氧的研究正在哈萊爾原子能實驗所進行中。在美國，亦已展開大規模的研究計劃。該報告書說，現且正在進行中的計劃和準備展開的計劃，將會於兩三年的時間內，對一些未能解決的問題，能有所幫助。（德芳）

主席盃準決賽有惡鬥
元朗狀態不俗 愉園球技佔優
若加時賽和明再決高下

【本報訊】愉園對元朗主席盃足球準決賽，今晚八時，在港府大球場續未了緣，票價分十元、七元、五元及三元，今日下午五時之前在大球場公開預售，下午七時起門沽。

主席盃足球準決賽愉園對元朗原定十九日舉行，因風雨關係而改期今晚踢夜波，故日前所沽出之預售劵今夕比賽時仍然有效。這一幕主席盃準決賽，得勝的一隊便與精工爭冠軍，倘若今天經過九十分鐘角逐不分勝負，須加時卅分鐘再決高下，要是依然打成平手，兩隊就要於明日在大球場踢日波，再爭主席盃決賽權。

從雙方在主席盃初賽的戰績來看，元朗不僅遭遇的對手較強，而且兩戰兩勝（擊敗流浪及光華），自然比愉園兩戰一勝一和（贏九巴，賽和海蜂）為優，由此也可以反映出元朗的近況不俗。

論個人技術元朗確比不上愉園，但他們具有高昂的鬥志，狀態正佳，全隊合作也不錯，假如他們的前鋒能突擊成功，未始沒有爆冷的機會。

愉園本屆的人腳以一條中衛線最為完整，張子岱、鄭鴻昌、鄭國根都能助攻，祇是各鋒將臨門一脚工夫奇劣，鍾楚維、余國傑都不能把握埋門機會。其次，後防的守衛包抄補位亦不夠嚴密，故常常會因久攻不下，遭對方突擊反撲時，便告失守，這也是他們不時失分在中型班脚下的原因。

今天與元朗對抗，論實力，愉園應該贏面甚大，但狀態方面却以元朗勝一籌，因而愉園能否取得今仗兩分，關鍵就決定於他們臨場時能否演出水準。

（愉園）
邱永成
吳炳南 黎新祥 李潤華 翟永生
郭鴻昌 鄭國根 張子岱
劉榮業 鍾楚維 余國傑

（元朗）
張耀東
葉振發 馬天雄 盧福興 周皆然
游焜華 王展健 吳汝賢
周榮 梁金發 李龍國

花墟昨日聯賽無紀錄
混戰九十分鐘 九巴加山媾和
雙方各有三人記名警告

【本報訊】花墟球場昨日舉行的一場甲組足球聯賽九巴對加山，結果雙方以零比零打成平手，各得一分，頭場預備組聯賽，九巴以二比一擊敗加山。由於兩隊號召力弱，故臨場觀衆祇得一千四百八十六人，收入七千四百三十元。

昨役加山雖有南非外援湯美軒德遜出場，但全隊演出仍沒有起色，甚至連上幾場演出不俗的布連也走樣，而南非外援湯美軒德遜更平平而已，但其傳中一脚，則甚有瞄頭。門將馬必雄演出尚佳，且有胆色，看他上半場奮不顧身撲去何耀強脚下球，及在下半場完場前三分鐘，衝出撲去九巴鮑少雄一記單刀波，均十分精彩，要不然加山昨役定然輸波。

加山昨役進攻，祇靠湯美軒德遜在右翼位一脚傳中去讓加山前頭賓尼用「頭槌」攻門，但賓尼被九巴梁唐鴻和張志培兩人凍結，故上半場加山攻勢雖盛，却無法先奪甜頭。

九巴昨役的演出較加山為優，上半場被加山搶攻，用密集防禦擺住陣脚，至下半場才向加山反撲，每次埋門都有威脅，如非鮑少雄在下半場近完場時的單刀機會稍一遲疑而錯過，相信九巴可全奪兩分。

九巴門將巫毓明演出有如神助，救去不少危球，整條後衛綫踢得十分出色，尤以梁唐鴻的更佳，他與張志培看管賓尼十分成功。前鋒的鮑少雄經驗尚淺，否則九巴應有斬獲。

賽後，九巴教練楊偉業和領隊曾啓成表示，對九巴各球員的演出甚感滿意，教練楊偉業說：「以九巴的實力能打和加山已不錯了，但和得亦有些不值，因為鮑少雄那個單刀波稍為鑊定些，即可以一比零擊敗加山。」

昨役，兩隊共有六個黃牌出現，計加山賓尼、曾牛和李炳雄，九巴何耀強、張志培、馬興強。

下半場九巴佔上風 巫毓明屢救險球 鮑少雄單刀失機

比賽展開，九巴先攻不遂，六分鐘，加山賓尼侵犯馬興強，被黃牌警告。十分鐘，加山龍志成右輔位斬入九巴禁區，賓尼迎球一頂偏出。十一分，九巴門將持球走過四步，加山布連主踢罰球，撥交湯美，射中人牆，無功而退。十三分，加山湯美右翼位傳中，落點美妙，賓尼「頭槌」攻門，被九巴門將巫毓明沒收。十八分，九巴王永生於後半場大脚吊上，楊少年離門廿碼起脚射門，被加山門將馬必雄雙手拍出，九巴何耀強與鮑少雄雙雙衝門，馬必雄奮不顧身，撲去何耀強脚下球。廿二分，九巴何耀強犯規，被球証黃牌警告。廿七分，加山在九巴禁區邊緣得罰球，布連主罰，射向左柱，被九巴門將巫毓明拍出脫險。廿九分，加山曾牛犯規，被黃牌警告。卅一分，加山球員在中場附近，沙塵滾滾，殺錯良民，布連踢倒隊友葉志強，幸無大礙。卅五分，加山湯美在右翼位發動攻勢，以左脚斬中，賓尼頂交布連，以第一時間抽射，可惜偏出。卅九分，加山湯美於中鋒位交右，龍志成得球後，拖入九巴禁區立即射門，角度刁鑽，但被巫毓明撲出。四十分，加山湯美吊球入中路，賓尼頭槌攻門，去勢強勁，又被巫毓明撲出底線。上半場完，雙方暫以零比零打和。

易邊後，雙方以原陣應戰，兩分鐘，加山李炳雄助攻斬中，巫毓明撲空，賓尼背向龍門得球，無法起脚，回傳池一坡射門，巫毓明及時接去。十一分，加山李炳雄撞跌九巴鍾廣仁，被球証黃牌警告。十二分，楊少年帶球入加山禁區，在李炳雄力壓之下起脚射門，被加山門將馬必雄沒收。廿分，張志培踢加山劉尼，被罰黃牌。廿二分，九巴捲土重來，楊少年拖入加山禁區，避過李炳雄起左脚射門，角度刁鑽，龍門右上角少許出界。廿四分，九巴馬興強犯規，被罰黃牌。卅一分，九巴換人，以吳志強入替楊少年。卅二分，加山以姚偉明入替布連。四十分，賓尼於九巴禁區邊緣射門，皮球直飛右上角，又被演出水準的巫毓明飛身撲去。四十二分，九巴失去一入球機會，當時九巴鮑少雄盤過加山李炳雄，已成單刀之勢，但稍爲遲疑，被加山門將馬必雄撲去脚下球，旋球證鳴完場，雙方以零比零打和平手，各得一分。兩陣如下：

（加山）
馬必雄
葉志強 李炳雄 史丹偉 龍志成
布連 林守坤
池一坡 曾牛 賓尼 湯美

（九巴）
巫毓明
陳家富 梁唐鴻 張志培 任國安
馬興強 何耀強 鍾廣仁
楊少年 鮑少雄 王永生

．巫毓明撲救危球．甲組足球聯賽，加山與九巴昨以零比零打和，各得一分。圖爲加山賓尼（左）「頭槌」攻門，被九巴門將巫毓明（右）撲出底綫。（本報記者戴天華攝）

草地網球賽今揭開戰幕

【本報訊】由網球總會主辦的全港草地網球錦標賽，今日揭幕，由下午一時起在三個會舉行，全部秩序如下：

（中央場）
（男子單打）
盧霍興對康特利
杜路對富爾頓
麥加文對葉士發
軒利對徐錦翔
（女子單打）
梁伍玉葵對吳夫人
（一號場）
（男子單打）
辛蓋對何猷倫
G・泰倫對格連活
黃璋對余斯年
F・泰萊對馬巴治
林文對陳文忠
（二號場）
（男子單打）
張仁忠對西斯爾亞
艾曼斯對希朗尼
保勒對黃永光
史保曼對安娣
（男子雙打）
V・孫、W・L・馮對朱傑、C・S・張
（三號場）
（男子單打）
馬連度對霍家顯
雷利斯對湯美
郭志彬對霍家讚
（男子雙打）
康特利、史丹利對馬連度、薛特
T・M・黃、Y・P・余對陳文忠、柏廬慕夫
（四號場）
（女子單打）
格利臣對葛恩
（男子單打）
黃寶璽對高永葉
（女子雙打）
安娣、森本今子對利尼斯、布朗
林徐綺圓、吳夫人對N・赫貝文、梁伍玉葵
（五號場）
（女子雙打）
陸梁慶中、何繡綺文對軒利夫人、貝莉夫人
丸地夫人、蒲田夫人對湯美夫人、陳夫人

本港主辦亞洲女籃賽
定十一月二日 港督主持揭幕
八隊參戰日韓是種子隊

【本報訊】籃球聯會昨日召開執委會議，通過第六屆亞洲女子籃球錦標賽籌委會報告，該項比賽於本年十一月二日至十五日在本港舉行，有八隊參加。

籃聯執委會議，昨日下午六時半在星光行九三一室召開，由主席陳瑞璋主持。會議通過亞洲女籃賽籌委會的報告，其參加的球隊，計有大韓民國、日本、印尼、馬來西亞、新加坡、中共、伊朗及主隊香港，分為兩組，每組四隊作單循環制比賽，日韓為兩組的種子隊，分組賽每組首兩名出綫，再由出綫四強作單循環，以決定冠、亞、季、殿的名次。分組賽的落第隊伍，亦作四隊單循環制的遭材賽，以決定第五至第八。至於各球隊的居住地點，將在女青年會。

亞洲女籃賽定十一月二日下午三時，在九龍伊館舉行開幕禮，由港督麥理浩爵士主持，關於比賽日期，已擬定十一月二日，比賽七天，其中十一月二日及五日每天比賽兩場，十一月三日、四日、七日、八日及十日則每天比賽四場，球賽分別在白晝或晚上舉行。十一月二日舉行開幕禮後，行兩場比賽，於下午三時半及五時舉行，十一月五日兩場則為晚上七時及八時半。至於十一月三日、四日、七日、八日及十日的四場比賽時間為：下午二時及三時半，晚上七時與八時半開賽。

香港主辦亞青盃 要求亞協批准 延遲截止報名

【本報訊】香港足總已於昨日去信亞洲足協提出本港有意主辦七八年的亞青盃足球賽，但希望亞協能把報名截止日期延遲兩個月。

據足總秘書稱：青訓小組已於日前開會提出上述建議，基於仍有些細節問題待解決，恐怕趕不及本月底截止報名，所以希望亞協能夠把日期延遲至十一月杪。

華得利今接受 香港電台訪問

有球國強人之稱的華得利今日為接受香港電台的「奧林匹克廣場」節目主持人訪問，在訪問中華得利將談及球衣賣廣告，沈浪的經濟及足總應否與教練包勳續約等問題，內容甚具「爆炸性」，這個節目定今午四時卅分播出。

體記今日秋節聯歡

香港體育記者聯誼會，今日下午六時半在銅鑼灣珠城酒樓舉行會員秋節聯歡。下午六時，先召開本月份月會，由輪值幹事負責召集人。

卅六國際網球好手 來港參加精英大賽

【本報訊】三十六名網球好手，已簽約參加香港國際網球精英大賽，其中包括曾贏得此項賽事名銜的美國職業球手高爵，再度來港作衛冕戰。

大賽策劃嘉登表示，本年度參賽球手水準極高，雖然美網球明星阿樹因已簽約台維斯杯，不克參加精英賽，但賽事毫不因而遜色。

去年十二月在墨爾砵澳洲公開賽擊敗網球牌紐甘璧的艾戴山，將來港爭奪三十七萬五千港元的獎金，艾氏饒勇善戰，在墨爾砵一役，克服華氏一百三十度的高溫和烈風，勇奪皇座。

又美國網球新秀，年僅十九歲的史東龍，在本年度全美公開賽第一回合即打垮義大利名將，名噪一時，今次亦參加精英賽，極不得嘉登自林山回港，即興高采烈的表示十一月在維多利網球場定有一番劇戰。

其他參賽者還有發球能手坦拿。（坦拿發球球速甚勁，達時速一百四十哩，銳不可當）。義大利名手巴拿舒提，南非皋牌杜賴士地路及最近在林山與納斯達斯對壘的西德球王保文。

其餘的球手來自歐洲、澳洲、紐西蘭、日本、蘇俄、埃及及美國。

各方面對本年度香港國際網球精英大賽的反應十分熱烈，嘉登極表滿意，他表示：「我們今次雖然未能邀得阿樹來港，但能夠羅致到世界最優秀的五十名球手中的十二位參加，實屬難得。」

全世界有五百名職業網球手在網球圈中爭奪各名銜。香港國際網球精英大賽，為商業聯會格蘭披治賽的一環。

國際棒球賽次循環 我國連敗兩仗 昨又負於韓國

【新竹廿三日中央社電】中華棒球代表隊，今天演出走樣，以零比八輸給韓國隊，在國際業餘棒球邀請賽第二循環賽程中，連續兩次失利。中華隊昨天曾以二比三負於尼加拉瓜隊。

中華隊在這場比賽中，攻擊力脆弱，防守頻頻失誤，三度更換投手仍無法抵擋韓隊強勁的打擊，韓隊陸續攻壘得分，中華選手更為慌亂，士氣並顯沮喪，直到終場以八分距離敗在曾於第一循環賽中以二分見負的韓隊。

中華隊全場祇有三支零星安打，却有三次嚴重失誤。雖先後調用胡賢聰、蔡樹王、郭源治、劉家齊等四名投手，仍被韓隊擊出十一支安打，分別在第一局被攻下一分，第五局失掉五分，第七、九兩局再各失一城。

韓隊以老國手金與中主投全場九局，威力十足，全隊沒有一次失誤。

【台廿三日中央社電】菲律賓棒球隊今天在國際棒球邀請賽第二循環中，以二十比零輸給日本隊。

菲隊由於實力不強，被日本隊連續擊出安打，其中包括三支全壘打，比賽至第七局提前結束。

克萊與教練表示 十二回合內 可擊倒諾頓

【紐約廿三日路透社電】世界重量級拳王克萊及其教練鄧迪表示，可以在下星期二（廿八日）的十五回合比賽中，在第十二回合內把諾頓擊倒。

據鄧迪稱：他與克萊合作達十六年之久，他說：「克萊目前的狀態已達到極點，我們現在操練是最合時的。」

至於諾頓，目前正在紐約十六哩外的鄉村俱樂部與羅士及菲臘斯作兩回合的操練。

體壇萬花筒

蘇保証邀我國參加奧運

△西德奧委會會長杜美星期三稱：蘇俄已被要求不准以政治理由而拒絕某些國家的派動員參加八零年的奧運會。

來自莫斯科的消息謂：蘇俄將會實踐他們對國際奧委會的承諾，被邀請參加的國家將包括中華民國及以色列在內。

△參加第六屆朴正熙盃足球賽的巴西隊及印尼隊，決定在賽事結束後前往新加坡作賽一場。

擁有李安度、華斯度等名將的印尼隊，是目前曾來港與市政流浪聯隊作賽的華立亞根隊，他們定於本月卅日在新加坡國家球場作賽，而由聖保羅大學學生組成的巴西業餘隊亦定於十月十六日在星比賽一場。

佐治貝斯又與球証爭吵

△英國球星佐治貝斯在上星期的一場乙組聯賽富咸對希福特的比賽中，因與球証發生爭吵而遭記名。

由於貝斯目前祇被英國聯賽小組接受為期三個月的註冊，若在這三個月內行為良好，才准註冊期延長，現在貝斯又故態復萌，因此，他在三個月期滿後能否續為富咸效力，實成疑問。

東德奧運選手背後辛酸

△東德的游泳及田徑選手在本屆的奧運會中可謂光芒四射，但又有誰知道他（她）們背後的辛酸呢！

據一位投奔自由的東德醫學院人士稱：東德的選手均是由一間醫學院研究出來的一種「方程式」所造出來的，由八歲開始便接受心理、生理及技術的壓迫訓練，甚至吃的東西、睡眠時間、注射藥物等，均照「方程式」的指示，有若製造汽車一般。

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 420·78	上午 2114·69	上午 358·99	上午 358·15	上午 388·00
下午 420·28	下午 2110·64	下午 358·70	下午 357·60	下午 388·24
升0·09	跌3·85	升0·02	升0·31	跌0·58

四會總成交額：三千四百三十七萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	19.40	19.60	19.40
恒生銀行	106.00	106.00	106.00
東亞銀行	125.00	125.00	125.00
海外信託銀行	2.575	2.625	2.575
友聯銀行	5.50	5.50	5.45
（公用類）			
港燈集團	4.475	4.50	4.475
九龍電燈	26.00	26.10	25.90
中華煤氣	19.00	19.10	19.00
電話公司	27.30	27.30	27.10
九龍巴士	4.05	4.075	4.05
（倉塲類）			
九龍倉	17.30	17.30	17.10
九倉債券	142.00	142.00	142.00
均益倉	6.80	6.80	6.80
安全貨倉	1.20	1.20	1.20
黃埔船塢	10.10	10.20	10.10
（航業類）			
亞洲航業	5.55	5.60	5.50
會德豐船務(A)	3.675	3.70	3.675
會德豐船務(B)	0.36	0.365	0.36
萬邦航業	4.70	4.70	4.70
維達航業	5.20	5.30	5.15
華光航業	3.775	3.85	3.775
寶福發展	0.70	0.70	0.68
東方貨櫃	3.725	3.725	.360
（建業類）			
保華	3.20	3.225	3.20
新昌	3.00	3.025	3.00
大新（公和）	2.20	2.25	2.20
海港工程	0.83	0.83	0.82
賓洲英坭	19.10	19.30	19.10
安達臣集團	1.14	1.14	1.10
（投資類）			
地鐵債券	5220.00	5230.00	5220.00
聯合企業	5.40	5.40	5.40
怡和證券	7.95	7.95	7.90
新鴻基證券	1.80	1.83	1.78
東方財務	1.06	1.06	1.06
香港財務	0.55	0.55	0.55
亞洲保險	4.85	4.85	4.85
（地產類）			
置地公司	7.30	7.35	7.30
高富置地	1.32	1.32	1.32
大元置業	1.15	1.15	1.15
華廈置業	0.54	0.54	0.54
新安置業	0.42	0.42	0.42
博富臨置業	0.64	0.64	0.60
啓德置業	0.96	0.96	0.96
鉅利置業	0.54	0.54	0.54
永泰建業	3.025	3.025	3.00
騏利企業	0.72	0.72	0.72
廣聯企業	0.45	0.45	0.45
新星企業	1.20	1.20	1.20
捷聯企業	1.37	1.37	1.37
順福企業	0.50	0.50	0.50
美亞企業	0.88	0.89	0.88
長江實業	6.40	6.40	6.40
鷹君地產	1.68	1.68	1.66
華大地產	0.62	0.62	0.62
嘉利地產	0.70	0.70	0.70
金山地產	0.83	0.83	0.80
恒生工業地產	0.31	0.31	0.305
大昌地產	1.21	1.21	1.20
兆安地產	1.03	1.03	1.02
嘉年地產	4.375	4.40	4.375
聯邦地產（A）	1.66	1.66	1.66
聯邦地產（B）	0.31	0.31	0.31
和記地產	7.30	7.30	7.30
城都地產	4.80	4.825	4.80
和豐地產	1.33	1.33	1.33
亨隆地產	1.18	1.18	1.18
四海地產	1.13	1.13	1.13
利安地產	0.76	0.76	0.76
大生地產	1.55	1.56	1.53
大寶地產	0.355	0.37	0.355
華光地產	0.89	0.90	0.89
利豐地產	0.60	0.60	0.60
晉利地產	0.30	0.30	0.30
合和地產	2.625	2.675	2.625
新鴻基地產	4.65	4.70	4.65
恒隆地產	3.85	3.90	3.85
建煌新記	0.78	0.78	0.78
南太平洋	0.68	0.68	0.68
信託公司（A）	2.10	2.10	2.10
信託公司（B）	0.40	0.40	0.40
夏利文	0.68	0.68	0.68
兆京祥	0.65	0.65	0.64
廖創興	1.01	1.01	1.00
羅寶美	0.42	0.42	0.42
萬生	0.38	0.38	0.38
美國	0.78	0.78	0.78
自由發展	0.50	0.50	0.48
明輝發展	0.51	0.51	0.51
詳士發展	0.26	0.26	0.26
利興發展	0.95	0.95	0.95
泰盛發展	1.03	1.04	1.03
地產發展	5.20	5.20	5.20
遠東發展	0.86	0.86	0.84
新世界發展	1.60	1.62	1.60
聯興盛發展	1.30	1.30	1.24
太古昌發展	1.98	2.00	1.98
香江物業投資	0.24	0.24	0.24
（工商類）			
怡和公司	19.30	19.50	19.30
怡和七厘半債券	105.00	105.00	105.00
和記企業	3.40	3.40	3.375
太古洋行（A）	10.30	10.30	10.30
太古洋行（B）	1.96	1.96	1.95
會德豐（A）	2.425	2.425	2.40
港機工程	52.00	52.00	52.00
聯合汽水	11.00	11.00	11.00
怡和實業	4.30	4.30	4.30
星島報業	5.05	5.05	5.05
橡膠信託	1.51	1.51	1.51
夏香集團	0.32	0.32	0.32
菲立斯	0.23	0.24	0.23
屈臣氏	4.50	4.50	4.50
生力啤	13.00	13.00	13.00
森那美	7.50	7.50	7.50
英之傑企業	3.40	3.40	3.40
信昌	11.50	11.50	11.50
和寶	2.975	3.00	2.975
立興	6.10	6.15	6.10
寶光	4.95	5.0	4.95
碧瑤金鑛	0.01	0.01	0.01
（百貨類）			
鱷魚恤	6.70	6.80	6.70
大利	8.30	8.30	8.30
（紡織類）			
南豐紗廠	6.05	6.10	6.05
南聯實業	2.20	2.225	2.20
偉善美製衣	1.48	1.50	1.48
長江製衣	6.25	6.25	6.20
新馬製衣	9.50	9.50	9.50
（酒店類）			
大酒店	11.70	11.90	11.60
永高酒店	7.10	7.10	7.10
凱聯酒店	2.10	2.10	2.075
百樂酒店	0.39	0.39	0.39
國際酒店	0.61	0.61	0.61
山帝國酒店	0.42	0.42	0.42

海外訂單顯著退縮 布匹生產陷新低潮
牛仔布產量銳減達七成 白胚布亦減產百分三十

【本報訊】近兩月來，本港織布業接入新訂單全面減少，除了牛仔布訂單差不多停頓之外，胚布亦未有大量訂單接入，因此，織布業減產又由牛仔布擴及胚布了。

昨據織布業業內人士指稱：自從九月以來，本港織布業接入訂單全面減少，不但牛仔布差不多沒有新訂單接入，即胚布訂單亦不多，現在整個織布業都要繼續減產，織布機佔了百分之六十的牛仔布，祇得三成開工，織布機佔百分之四十的胚布，開工率亦降爲七成左右。由於胚布接入訂單低過成本，很多布廠寧願減產亦不肯接入低價訂單，情況如此，已造成本港織布業嚴重性不景。以燈芯絨、斜紋布等熱門貨而言，得碼要虧本三毫至五毫，扣布虧本更大。牛仔布因爲存貨現貨不斷低價拋售，如果照現貨價格接單，得碼低過成本一元，簡直是無法接入訂單的。

現在全港共有織布機三萬台，其中屬於織牛仔布的一萬八千台布機，已經停了一萬台，能夠開工約八千台布機，亦不過保持七成開工。織胚布的布機一萬二千台，平均開工祇能達到百分之七十，這是最近十多年本港織布業生產的一個新低潮。

業內人士估計，九月份牛仔布生產總量祇得二千萬碼至二千二百萬碼，胚布生產總量祇得三千萬碼，足見本港織布業減產十分嚴重。

每日股市
人心多存觀望態度下 股市疏成價定 走勢先硬後軟
成交總值僅三千四百餘萬元

【本報訊】外圍行情築際互見，對本港股市人心沒有甚麼刺激，大家多持觀望態度下，市價上落甚微，交投亦見縮減。四會總成交額爲三千四百三十七萬元；香港交易所佔九百六十七萬元；遠東交易所佔一千四百六十三萬元；金銀交易所佔九百七十七萬元；九龍交易所佔卅萬元。

昨市走勢，先硬後軟，實際上一片牛皮，上午恒生香港指數收四二〇·七八，升〇·五九；午後轉弱，恒生香港指數下午收四二〇·二八，全日指數比前市費升〇·〇九，上落買微乎其微，一般收市與前市比較無甚起落。計：滙豐收一九·四元，跌一角。港燈集團收四·四七五元，無起跌。九燈收二六元，升一角。中華煤氣收一九元，升一角。電話二七·三元，無起跌。置地收七·三元，跌五分。怡和收一九·三元，跌二角。和記收三·四元，升五分。會德豐收二·四二五元，無起跌。

工商界

倫敦金價二跌角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一一九點零美元，尾盤報一一七·七五美元，與前市尾盤比較，跌零·二五美元。

英股反覆 昨日下降

倫敦股市星期四日下降四點一，成三四七點七。

紐約股市 指數稍跌

紐約股市星期四日開市後一小時，杜鍾斯平均指數跌一點七五，成一〇一二點三零。

美股大漲小回 行情輕微報順

本港股票週三在倫敦收市中間價如下：滙豐一九·二三元，怡和一九·四六元，和記三·三七五元，會德豐二·四六元，置地七·三二五元。

股市分類指數，據遠東交易所公佈如下：銀行類二四七〇·九一跌一二·七四，公用類一五九九·七五升四·一七，地產建築類二二七二·二三跌一四·七一，工商企業類一九五二·〇九升八·八六，倉塲類四〇八〇·〇〇跌三·〇六，酒店類一三九〇·二四升一八·七七，紡織類一二〇四·六一跌八·五三，投資類二六九〇·〇五跌一四·八八，橡膠類八〇四·一二跌五七·二四。

【紐約廿二日美聯社電】星期三紐約股市先揚後挫，主要是週二股市銳升後出現獲利回吐壓力。交投頗爲活躍。杜鍾斯卅種工業股平均指數於收市前半小時上升超過一點，紐約証券交易所的上升股票與下跌股票是五比三。

繼週二成交總額高達三千萬股，是近半年來的高紀錄，週三成交總額亦節節上升，同時指數又承前市繼續造高，中午指數升五點。指數上揚，必然伴隨着獲利回吐壓力，特別是在過去兩日來指數上升至三年半高峯。午市出現疲弱，主要是政府公佈八月份耐用物品訂單下降百分之二點二，是七月份下降百分之二點四的繼續。杜鍾斯卅種工業股平均指數跌零點七四，收一千零十四點零五。成交總額達三千二百九十七萬股，是二月廿六日的三千四百卅二萬股以來另一次高峯。紐約証券交易所普通股綜合指數跌零點一六，收五七點三五。

部份資金調星馬 銀行利率不會低

【本報訊】昨日銀行同業拆息尚無變動，美元及英鎊跌勢均已轉定，歐洲、亞洲美元利率仍低，近日市面盛傳本港銀行界人士指稱，行將調一存款利息將再度減低，就所知道，在本月底前不會成爲事實，因爲再減息不會發生作用，雖然游資過多，但亦似乎不必再減低存款利息，但亦似乎走游資，事實上，最近兩週間已經有一部分游資轉調星洲及馬來亞，外間不甚發覺而已。

昨日銀行活期拆息一厘八七五至二厘，廿四小時內交易一厘半。美滙已有跌後轉定之勢，銀行業內成交每美元兌四·八七五港元至四·八七七港元，賣單每美元兌四·九〇五港元。英鎊價亦轉定，賣單每英鎊兌八·四四〇港元，歐洲美元利率，一個月期五厘二五，兩個月期五厘三七五，三個月期五厘三七五，六個月期五厘七五。亞洲美元利率，一個月期五厘二五，兩個月期五厘半，三個月期五厘四三七五，六個月期五厘八一二五。

本港金鈔外幣行情表

九月廿三日（星期四）

（九九K金）	
開市	695·0
收市	692·4
最高	696·3
最低	691·5
（美鈔）	
大鈔	4·870
舊鈔	4·860
（美電）	
最高	4·877
最低	4·875
（通天單）	
最高	4·872
最低	4·868
（日元）	
大紙（萬計）	168·4
細紙（萬計）	167·4

（雜幣）	
正鑄	8·70
埃及鑄	7·00
澳洲元	6·04
加單	4·98
加元（大）	5·06
加元（小）	5·05
菲幣（大）	0·65
菲幣（小）	0·63
大坡紙	1·98
細坡紙	1·97
馬來西亞元	1·92
新勞啤（百計）	46·06
葡幣（每元）	0·92
西德馬克（百計）	195·50
法國新法郎（百計）	98·50
瑞士新法郎（百計）	196·50
泰幣（百計）	23·80
台幣（千計）	122·50
荷蘭（百計）	184·50
仰光（百計）	32·00

金市走勢悶縮 回跌十五元多
尾盤價成六九一·四

【本報訊】國際金價方面：倫敦報一一八點〇美元（跌一元九角），瑞士入價報一一八點〇美元，出價報一一九點〇美元，（跌一元半）巴黎報一二〇點八七美元（升五角一仙），加拿大期貨報一一七點三〇美元（跌一元四角），美國紐約報一一八·五〇美元（跌五角），英鎊方面：倫敦英鎊報一·七一五五美元（縮二錢），美國芝加哥報一·七一六五美元（漲一錢）。

本港金市，前市尾盤爲六九五點〇，最高報六九六點三，最低報六九二點五，收市價六九六點一，總價計與上日相比下跌三元五角一仙，上牌現貨倉收四千二百兩，公價定六九七點五。

下午開市報六九五點九，最高六九五·九，最低六九一點五，尾盤六九二點四，叢日收幅爲四點八元，前市尾盤爲七〇七點八，與昨收市價比較跌幅爲一五點四元。昨日外圍金價走勢靠跌，港市回吐壓力強，故下跌十餘元，由於市場人心不定，故市況悶縮。

美鈔報價，大鈔報四·八七〇，舊鈔報四·八六〇，美電最高報四·八七七，最低報四·八七五，通天單最高報四·八七二，最低報四·八六八，日元牛皮，大紙報一六八·四，細紙報一六七·四；台幣報一二二·五〇；西德馬克報一九五·五；法國法郎報九八·五；瑞士法郎報一九六·五。

第四季入口米額 照基數增二點五
係根據市場需要而調整 昨日米糧市況轉呈穩定

【本報訊】第四季入口米額將有調整，照基數增加二點五，還是適應第四季食米供需的合理措施。

據實通消息：第四季入口米額，照基數增加百分之二點五，全季輸入總額定爲七萬一千六百九十六公噸，比較第三季輸入總額增加六千九百〇七公噸點五，因爲第三季係照基數減少百分之五，這是相當合理的調整。

昨日米糧行市，轉呈穩定，因爲上月等待入口額公佈，同時入口米商又紛紛向買家通知催促實入未登記的數量，依照手續辦法，對於存貨則要從速清理，故此上級米漲勢轉定。昨日暹米出貨米共得八百餘包，青鄉谢設仔米每担一百〇四元，天字設仔米每担一百〇四元，齊金瓜大米每担一百一十二元，金峰香三號米每担一百〇七元，銀竹粘每担九十四元，上字新油粘每担九十九元，展字新油粘每担一百一十三元，明字天字新絲苗每担一百廿九元。

食糖供過於求 市價續走下坡
紐約行情跌勢較大

【本報訊】國際行情又再出現巨幅下跌，本港糖市淡勢更濃，在此情形下，雖然現貨尚勉力支持，期貨雖跌近每担一百元關口，但買家仍未敢貿然補充，糖價不斷下跌，使業者心理已感快到了相當程度，但據商說：國際行情再度劇降，依然是脫不離世界食糖供求過剩還影響。

事實上，最近食糖供需資料顯示，今年糖的過剩超過四百萬噸，故亦造成糖價急轉直下，本港糖市雖是貨底非常十分豐裕，但受國際行情淡跌影響，勢難避免。

據指出：目前倫敦糖價與去年相比，約跌了百分之卅二，但紐約糖價則已跌了百分之五十強，倫敦糖價跌幅不如紐約行情大，係與英鎊低跌有關。

本港糖市七兩裝砂糖現貨碼頭每担一百一十元，遠期貨跌至一百一元，日幼砂期貨一百〇三元，馬來粗砂每噸一千八百七十元，一般甚少成開。

昨日外滙牌價
（一律電滙計）

幣別	出	入	出（升跌）	入（升跌）
英鎊	八·四〇三	八·三三五	升〇·〇〇二〇	升〇·〇〇二〇
美元	四九〇·五〇	四八四·五〇	升〇·五〇	升〇·五〇
加拿大	五〇八·八〇	四九七·四五	升〇·三〇	升〇·三〇
西德馬克	二〇一·二五	一九五·七〇	升一·〇〇	升一·〇五
法國法郎	一〇二·〇五	九八·一五	升〇·一〇	升〇·一五
瑞士法郎	二〇一·三〇	一九四·七五	升〇·八五	升〇·八〇
日元	一·〇三三〇	一·〇六六五	升〇·〇〇	升〇·〇〇
人民幣	三九·〇三	三九·二三	無上落	無上落

開市一時無成盤
股市牛皮得可憐

股市無大刺激，想整盤股市的股佔又被看穿，市道頓成大牛皮市，被牛皮膠黐住，一動也黏動，股價方面架持互見，各人個自走自己的路綫，故起跌不一，指數的計算，便有個「彩」，微升〇點〇九。

× 某會在昨日早市，部份藍籌公用股，如港燈、電話、商地，甚至滙豐，在開市一小時，牌價上只有買貨價，而無成交價，此意未知表示什麼，莫非是公用股的投資，令人提不起興趣，抑或另有他因，此種情況甚在少見。

× 在有當日行情，自一開市時，大部份股份走勢漸趨向下，股價也跌低一、二，伊價位，永泰却是逆流而上，能夠掛力保任原價，而不變動，某君以爲其公司可能有內幕消息，否則怎會有此好成績。

× 國家鈔票大跌，跌幅達百分之四十二點四，人人即刻大拋英鎊，而購入股票，直行以股票來做保值的証券，令倫敦股市在週一起日「開大」，連續開三日，總共指數升十七點之多，某君謂：「英股受英鎊大跌，無端端發達，可惜的是在倫敦上市的港股却不上升，又奈何不得」。

× 業內印務要「老」股，當佈告年息，生意是一年好過一年，今次派息較去年多出五毫子，B股多出五個仙，另外又送紅股，並且拆細，改變一下新作風，應該更受人歡迎。

風災地震影響 菲經濟受損害

【本報訊】據大通銀行在一篇經濟通訊中稱：自然災害和主要出口商品價格的繼續疲弱，對菲律賓今年的經濟表現將有損害。由於颱風和不久以前在明達瑙發生的地震，破壞了菲律賓生產地區的大部份，預料今年的農產品產量增百分之三以上的將不能達到。

農產品加工業提供了主要動力，由於農產品加工業的大部份，所以預料製造業的產品能增長百分之五左右。結果，菲律賓必須以增加公共投資來支持全面經濟增長的趨勢。已發展下當有的建築業的增加，而建築業的興旺將繼續由菲律賓政府當局維持。又說，菲律賓今年的增長率，可能比去年的百分之五點八爲少。

傢俬業生意旺盛 比去年增四成多

港製傢俬行業今年來已逐步恢復繁榮，外銷與本銷的數值均比去年同期增加四成以上。

據本港傢俬商會主席羅金城說，由於經濟穩步復甦的推動，今年港製傢俬業的經營進展順暢，這種繁榮的局面是近幾年來所僅見的。

據說，今年來本銷生意的增長，估計在百分之四十以上，而外銷值的增長將會是更爲顯著。羅氏說，直至目前爲止，傢俬業今年的銷售業是令人滿意的，而從現在起，內銷將旺季的來臨，相信來年本銷生意，落行益會更好。

不過，他又指出，現時夾板和木方的來價，已比去年同期漲了百分之三十，洋雜皮與人造皮價格尚算平穩。生產成本高漲了，這對外銷與本銷的推出都是頗爲不利的。

又據統計，今年一至七月，本港傢俬的外銷值爲一億一千七百多萬元，比去年同期的七千八百多萬元增加約百分之五十。

市場漫步

震驚世界史無前例耗資最鉅大型戰爭片！
昨滿 今天夜日 五場 請速訂座
利舞台 九七五兩12點點點點半 倫敦 九七五兩12 影都 九七五兩12 太平 國賓
利舞台·倫敦·影都 太平·國賓
七十米厘特七彩闊幕
尤伯連納·施娃歌仙娜 法蘭高尼路 沙治邦德卓 哈地克雷格

百萬雄師滿江紅

BATTLE of NERETVA
兩軍相搏 山川震眩 聲振江河 勢猶雷電
地氈式轟炸 全城化灰燼 機械化部隊 閃電大進攻 噴火器吐燄如虹 燃燒彈燎原百里 山嶽戰！坦克戰！ 排砲戰！地雷戰！ 街巷戰！白刃戰！ 逐屋戰！肉搏戰！
五百輛超霸型老虎坦克泰山壓頂！

皇后 京華 京都 皇都·麗聲 快樂 新聲 黃金 金冠 金門 帝國 好景
座無虛設 即日五場
院王片霸 氣勢如虹
火速訂座！
五獅食人眞實珍貴
世界製造殘酷
殘酷大世紀

SAVAGE ... SAVAGE BEAST

小額錢債審裁處 下月初開始辦公
祇受理三千元以下案件
聆訊可用粵語不拘形式

【本報訊】根據小額錢債審裁處條例所設立之特殊法庭，將於下月一日開始辦公，專責處理三千元以下的錢債聲請。此等法庭名為小額錢債審裁處，首兩間分設於港島炮台徑維多利亞地方法院和九龍地方法院。

上述審裁處進行聆訊時不拘形式，可採用中文或英文語言。聲請人和答辯人在聆訊之日必須親自出庭，並帶同證人和一切文件，以支持其訴訟。

任何人士如欲提出聲請，必須首先向審裁處取一份聲請表格。填寫表格時遇有任何困難，可請求審裁處職員協助。

聲請人在索取表格時，必須攜備有關的證明文件，例如任何書面合約、空頭支票、分期付款購物契約、屋宇管理契約、與汽車失事有關的開支收據、借據等，以支持聲請。有關答辯人姓名地址的詳細資料亦屬重要。

表格填妥後，聲請人須在表格上簽署作實，然後由審裁處定下聆訊該案的日期。聲請書的副本和聆訊日期通知書則由審裁處送交答辯人。

原告人須注意，小額錢債審裁處並不受理下列聲請類別：

△僱主與僱員間的工資糾紛

（這些糾紛係由勞資審裁處審理的。）

△土地所有權的聲請

△租務糾紛

△贍養費和生活費聲請

△有關書面和口頭誹謗的賠償損失聲請

△放債人的聲請

有關條例亦有明文規定，如果案件顯然甚為複雜，可移送較高的法院審理。

起訴須付的費用，詳列於一九七六年小額錢債審裁處（費用）規則內，最低為五元，最高則為二十元。

有關小額錢債審裁處詳細資料的小冊，將於短期內存放在各區民政署分處，以供市民參考查閱。

市民將來如欲索閱小額錢債審裁處條例，可往任何法庭或民政署辦事處，或向港島天星小輪廣場政府刊物銷售處購買，每份訂價兩元。

警長遇賊被奪槍 後在郵筒內尋回

【本報訊】一幫緊張的探員被奪佩槍及大隊警員窮搜失槍事件，昨日凌晨在九龍天光道警察宿舍附近發生，但在於五小時後戲劇性結束，因為失槍在旺角一個郵筒內尋回。

日前行劫探員之四名劫匪仍然下落不明，警方尚在努力追緝中。

昨日凌晨二時半許，一名隸屬紅磡警署的便衣警長，（年約四十餘歲）下班返警察宿舍住所，途經天光道與霹靂道交界處時，黑暗中遭四名持刀男子行劫，除失去一百一十五元現款外，佩槍亦被奪走。四匪得手後，乘一輛AU八×三〇號私家車逃去。

警方聞訊大為緊張，懷疑匪會將警槍棄於現場附近，遂派遣大隊警員前赴現場，作地毯式搜索失槍下落，同時又在各主要路口設路障檢查，搜索賊車，但一直未有所獲。

正當警方費煞思量找尋警槍的下落時，昨晨八時，一名郵差在洗衣街近亞皆老街一郵筒收集信件時，赫然發現郵筒內有一枝手槍，於是馬上報案。警方人員抵場調查，並將槍帶返警署檢驗，證實為較早前所失的警槍。警方為尋回失槍，可謂得來全不費功夫。

香港商科語言書院 商科証書班擴班額

九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓，旺角廣華街興銀行大廈五樓，旺角彌敦道六八九號嘉禾大廈三樓以及香港灣仔軒尼詩道四三九至四四五號香島大廈二樓之香港商科語言書院，下月份，將其商科証書班擴大招收新生，每星期上課六天，天天上課，每天上課四小時，其課程包括有：初級英文簿記，初級英文速記，出入口文員實務，商業信札，英文打字，商級英語會話，全部課程修完後，除參加該校之文憑試（由該校發給文憑）外，另可投考英國必文文憑試，英國秘書學會文憑試，英國商學會文憑試。凡有意報讀該課程者，宜速到該校報名，以免向隅。

「花花公子」夜總會經理 否認會被槍手脅持 亦非在夜總會內開槍

【本報訊】「花花公子」夜總會經理伍廣業，否認在本月廿一日凌晨四時，曾有一槍手在其夜總會內開槍。伍廣業昨日在「花花公子」夜總會內舉行記者招待會時作上述的聲明。

他指出：該夜總會在凌晨三時便打烊停止營業，所以絕不可能仍有客人在內消遣，更遑論有槍手在內開槍。至於外間曾一度傳出該夜總會一名經理被脅持事件，據傳被脅持的黃大偉經理表示，可能是他駕車離開現場時，被在場的圍觀者誤會，因為在場祇有一部車離開，就是他所駕駛的那部奶白色的車。黃大偉解釋稱：他駕車離去後，便返回家睡覺，到翌日才知悉自己曾被脅持，故曾到警署問明情況，並協助警方調查。

黃氏並稱：事實當時他曾目睹一宗打鬥事件，不過他祇是屬於其中一名圍觀者而已。

他說：當日事發時，約在凌晨三時許，他關好夜總會大門離開，準備到漢口道附近宵夜，在途經漢口道新聲戲院門外，便見到幾個人扭打一團，其中一名相信是一位武打明星。

他稱，當時他並沒有理會，祇駐足觀望一會便自行駕車離去，可能當時祇有他的一部車突然離開現場，而被途人誤會與此事有關而已；其實絕無被脅持之情事。

新同樂酒家 九龍分店開幕

【本報訊】香港四利魚翅莊屬下機構，港九新同樂魚翅酒家第三分店，位於香港摩利臣山道，已在本年四月間開幕。蒙社會各界人仕大力支持，業務鼎盛。該公司董事長裘瀛傑先生近再斥鉅資在九龍窩打老道八十六號自置舖址，擴設第四分店。鐵定於十月三日下午一時至五時敬備酒會招待各界，翌（四）日十二時開始正式營業，屆時敬請社會各界人仕同業先進光臨指導云。

柴灣工業發展迅速 新藝廠厦預售應市

向以興建工廠大厦著名之新鴻基地產公司透露：在柴灣之新力工業大厦，開盤僅兩星期，業已瞬即售罄，為酬向隅者，另一新藝工業大厦開始預售，該厦位於柴灣道三十號地段，鄰近巴士總廠，交通方便，工源充足，圖則特佳，最新廠房設計，樓高十四層，每平方呎負重力一百五十磅，採用高級建築材料，全部鋁窗，門面外牆舖砌顏色玻璃紙皮石，裝設高速客貨電梯六部，地下車場，通路寬敞，貨運便捷。每單位由三千餘呎至全層一萬九千餘呎，九折優待工業界，首期祇付一成，餘款可分期十年，低息八厘七五。有意自置廠址，可詢新鴻基地產公司，電話：五——二八二〇五或地盤售樓處五——五七一六六〇（假日照常）。

圖為柴灣三十號地段，新藝工業大厦之外貌

白賴恩參觀 利美鐘表廠

【本報訊】英國國會香港事務小組主席白賴恩爵士伉儷，於日前與工商署副署長潘達聯袂前往參觀本港著名手表廠，利美國際鐘錶有限公司。彼等在該廠董事長助理杜富文，董事李錦昌，與利洋行董事祈慶麟，等陪同參觀各生產部門，對該公司之生產質量，表示讚賞不迭。

美運通銀行 副主席莫禮 並無訪大陸

本月十七日本報所刊出之「美運通銀行副主席莫禮離港返美」一訊，頃據該行來函稱：莫氏訪港之前，並未訪問中國大陸。合行訂正。

「與日航同遊」活動 下月初在本港舉辦

【本報訊】七六——七七年度的「與日航同遊」業務活動，將於十月四日在富麗華大酒店舉行，今次的活動主題為介紹「札幌雪節」的盛況，札幌為日本北海道名城，冬季雪景尤美，為各界人士夢寐以求的渡假勝地，每年當地舉辦的國際蹓冰大賽及雪雕品展覽等，驚張刺激，使遊客認為賞心樂事，今年為加强該項活動的宣傳，特由當地官紳組成雪節協會派遣十三位主幹親至海外從動推進，更挑選八位歌藝出衆，技術超羣藝員至東南亞各地表演，先聲奪人，備為本港旅遊界所矚目。

該表演團係於本月廿七日由東京出發，先至吉隆坡、新加坡，然後飛來本港，定於十月二日抵達，四日晚上即行演出，屆時日航除在富麗華以盛大酒會招待嘉賓，並由本年度札幌小姐主持幸運抽獎，節目豐富，興味濃厚，將令與會嘉賓無限歡樂。

圖為來港協助推進旅遊的札幌四位美女。

衛城道護路牆政府有責修復
美麗台業主認不應担負費用
將循法律途徑尋求合理解決

【本報訊】關於衛城道及其擋土牆亦即該路的路基，在八月廿五日凌晨大雨時發生大幅傾瀉，致影響該路下面美麗台數千居民生命財產的安全。工務司署除於日前派人在崩陷處臨時設置鐵欄，加蓋膠布，並將浮動泥土除去，以策安全外，但在「愛莉斯」颱風接近本港，天文台高懸八號風球時，該台住戶仍不少疏散到酒店或親友處暫避，幸在此次颱風過後，衛城道崩陷處尚無再有山泥傾下的事發生。

記者昨日為衛城道及其擋土牆之修復責任問題，再向美麗台業主住客聯會訪問，據該會負責人表示，自從本月十五日西區民政司署和工務司署派員會同本台代表舉行會議後，本台全體業主及住客在當時以至現在，均一直認為衛城道是政府所有，而擋土牆就是保護與承受該路之路基，故路與牆實為一體，是無可能劃分的。如果沒有該擋土牆，試問衛城道是否可以無所依傍，而凌空建立？又假如衛城道不因年來變成交通孔道，並行走雙層巴士，也不致因壓力過重，令到藏在路下的水管、水渠破裂，使泥土溶解，引致路面及路基傾陷。再退一步說，假如該擋土牆之上沒有衛城道，而純是本台的擋土牆，則該牆之修復，應由本台負責，在上次與政府派員會議中，本台業主及住客聯會所有發言人，均係本着會場四週所貼標語：「路是政府的路，牆是護路的牆，政府有責修復，本台無理出錢」之旨來發言，要求政府趕速負責修理，免再發生危險，以保障本台住客的安全。

但很感遺憾的是日前有些報章登載：「西區民政司署發言人指出，由於護土牆乃美麗台業主之私人物業，在法律上是應當由他們修好護土牆，再由工務司署修復塌下之一段衛城道路面。現時有關方面已確訂計劃，列出預算，不久將會送交美麗台業主審核及支付」云云，姑無論西區民政司署發言人曾否如此說法，或屬報章誤載，但本台全體業主一致不能同意，認為這是是非不分，因果倒置，責任不明。除鄭重說明，加以澄清，並將循取法律途徑以求合理解決外，並希望本港輿論界及社會人士予以公正的評判和支持，以免本台業主受到不合理與不必要的重大損失。

社團動態

旅港軍校同學 籌祝雙十國慶

旅港軍校同學，慶祝中華民國六十五年雙十國慶，日昨舉行籌備會議，當即決定：㊀十月十日下午六時，假九龍旺角彌敦道幸運大酒樓舉行慶祝大會，並聯合僑港廣州警官聯誼會，旅港各業自由工會，在幸運酒樓門前蓋搭巨型牌樓，張燈結綵，遍插青天白日滿地紅國旗，並作千人聯歡聚餐，餐券二十五元。㊁大會特請著名樂隊及港台歌星三十餘位，參加演唱愛國歌曲助興娛賓。㊂並推定大會主席團。

湖北同鄉會組團 返國祝雙十國慶

中華民國六十五年，偉大的雙十國慶，即將屆臨，香港湖北省同鄉會會長尹鵬飛，於上月召開董事會議，決議組團返國參加慶典，現已組織就緒，該團成員，計團長程柱國，副團長高謀之，尹武亮，秘書陳美卿等十餘人，準於十月六日乘馬航班機回國致敬。

又香港調景嶺自由工商聯誼會，在理事長陳漢謀努力之下，已組成雙十返國致敬團，團長[illegible]伯勳，副團長李培誠等二十餘人，亦定於十月六日率團回國祝慶。

觀塘翠屏邨 籌備慶雙十

觀塘翠屏邨街坊籌備擴大慶祝中華民國六十五年雙十國慶籌備會議，已於日前假座該邨樂園冰室舉行，即席推選陳六為籌備會主席，陳錫心田，胡光為副主席，秘書陳占鰲，總務黃紹海，財務陳炳柱、黃達源，佈置郭添、吳道思、黃潤威、李順、洪壽長，并為加强工作效率，聘請黃禮泉、李福泉為大會顧問，其餘出席人士均為籌備會委員，會議決定在邨附近空地蓋搭巨型牌樓乙座，邨內商店，住戶仍照應前該邨十二座市場攤販等遍懸青天白日滿地紅國旗及張燈結綵，以示隆重慶祝，是晚分別參加港九宗親會同鄉會在天皇五月花酒家及九龍東區賓漢酒家聯歡聚餐，同申慶祝。

觀塘工商各界 籌慶雙十國慶

觀塘區工商各界籌備慶祝中華民國六十五年雙十國慶紀念，日昨假座該區賓漢酒家召開座談會議，積極進行各項籌備工作，是次區內出席熱心人士計有鄭江、盧輝、錦榮、蔡壽等卅餘人，朱乃佛、黃奕深，情形踴躍，發言熱烈，愛國情緒，溢於言表，座談結果：為配合現時人心趨向，決定擴大慶祝儀式，一、與會人士即席捐足大會經費，二、在區內裕民坊商業中心適當地方蓋搭巨型牌樓乙座，輔以七彩電燈，三、區內商店、住戶、市場攤販一律懸旗慶祝。

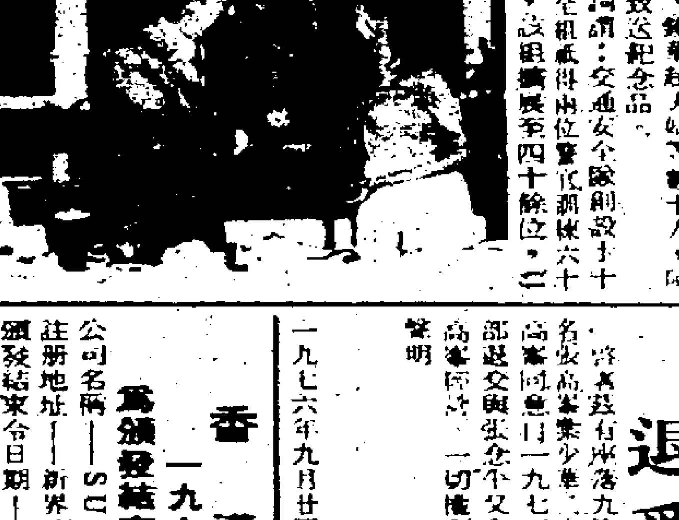
凌會校友會 定期海浴會

香港凌會學院校友會，定十月三日（星期日）上午九時至下午五時，舉行海上暢遊，是次活動節目豐富，有民歌表演、釣魚及抓蜞比賽，並可在南丫島榕樹灣海浴，設有精美午膳。定該日上午九時，在九龍尖沙咀碼頭集合，下午五時由榕樹灣回航。歡迎各校友携眷參加，參加者，請於九月二十八日前辦公時間內與趙振邦（五——二五五三〇五），鄭傑雄（三——三七四一六一），何增年（五——二七六〇四〇），蔡德森（五——二四〇七五一）聯絡。

交通安全總監陳錦釗 宴賀黃梁錦珊陞警司

【本報訊】交通安全總監陳錦釗太平紳士，昨假座香港總部長官餐廳，宴賀警務處道路安全組總督察黃梁錦珊女士，榮陞九龍總部警司，應邀到有高級督察馮兆春、鄭伯昌、張朗輝、阮太、該隊副總監麥國輝、鍾華超夫婦等數十人，陳氏並向黃梁錦珊警司致送紀念品。

會中總監陳錦釗致詞謂：交通安全隊創設于十四年前，當時道路安全組祗得兩位警官訓練六十餘名隊員，發展至今，該組擴展至四十餘位，二十餘間學校參加組織，隊員達四千餘名。梁女士就任總督察以來，輔導是項工作，成績大有進展，現陞任警司，可謂實至名歸。



圖為陳錦釗向黃梁錦珊警司致送紀念品。

生意轉讓聲明

根據香港法例第四十九章防範生意轉讓欺騙條例第三段之規定茲通告如下：

啓者謝鑛發寓九龍牛頭角村第九座一七三〇室商人，馮啓華寓九龍大角咀利得街四十二號六樓商人及吳華強寓九龍西洋菜街二號B二樓（以下簡稱出讓人）乃九龍大角咀嘉善街九號B地下伍聯公司之股東現同意將該伍聯公司其名下之生意商業舖底傢俬裝修及一切生財用具轉讓與劉良寓九龍東頭村第七座二樓商人（以下簡稱承讓人）承受雙方訂於一九七六年十月三十日在張恩純律師行立契交易後承讓人將在原址沿用伍聯公司名義繼續經營生意各界人士如與出讓人有華洋轇轕及手續未清者務請於交易日期前與出讓人理妥否則與承讓人無涉特此聲明

出讓人 承讓人 代表律師張恩純律師行啓

香港大道中五號恒昌大厦五〇五室

一九七六年九月二十四日

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓欺騙條例第三節之規定茲通告如左：

啓者九龍旺角花園街一三七號地下及閣樓之裕江茶餐廳向由彭林春君（寓香港新界荃灣大窩口邨第三座地下五十四號室）（以下簡稱出讓人）獨資經營今該出讓人已於一九七六年九月十八日在本律師行與孫達維君（寓香港九龍窩打老道七十號五樓F座）（以下簡稱承讓人）簽署轉讓合約將該商號之全盤生意傢俬裝修及一切生財器具等全部轉讓與承讓人並訂明於一九七六年十月廿五日正式交易一經交易後出讓人於交易前所有關於上述生意之任何華洋轇轕及債務未清者概與承讓人無涉特此聲明

出讓人 承讓人 代表律師張永賢律師行啓

香港德輔道中71號聯邦大廈三〇三至七室

一九七六年九月廿四日

離職啓事

華隆號九龍區經理張念平君因私務繁忙，經於一九七六年七月一日離職，此後張念平君在外一切轇轕概與華隆號無涉，華隆號生意盈虧亦與張念平君無關。

華隆號 張念平 同啓

香港皇后大道東一三五號地下

香港政府註冊非牟利學術社團

香港科學管理學會主辦
聖瑪利與工商管理專科夜校

即日起，每日下午五時至晚上九時半止，辦理即將開課之下列各課程之報名及註冊事項。學位有限，額滿即止。

一、工業管理證書班	開課日期九月廿七日
二、L.C.C.初級會計證書班	十月五日
三、L.C.C.中級會計證書班	十月七日
四、工商實用英文專科班	十月六日
五、進出口實務證書班	十月七日
六、方法與工時研究	十月六日

（詳情請閱本月十六日星島日報或電話查詢）

學會會長：王文教碩士 President B.A., M.A. (Econ.)

校務總監：梁棫勳碩士 Hon. Direct. B.A. LL.B. M.A.

顧問：方乃正先生　顧問：金國柱先生

校址：九龍油蔴地南京街十號（大華戲院南行轉入）

電話：3—305545　3—307082

日晚報聯刊

每段二吋二格或四吋一格，每天日晚報，合共收費三十五元，連刊七天。如登兩段位，每天日晚報，合共收費七十元，連刊十四天。

上期收費　不折不扣

此種廣告祇以普通廣告為限，啓事及聲類除外。

凡聯刊壹段七天或以上者，免費奉送東寶洋行嘉爾精美案頭便條架一個及仿象牙開信刀兩把。請憑收據於辦公時間內駕臨灣仔分域街十八號本報社領取。

欲購水泥 請洽港台 供應快捷 價廉物美

港台貿易有限公司

九龍旺角通菜街100號美景大廈224室

電話：3-688068　3-688066

工商讀者 購買力高 分類廣告 價廉效好

森澤照相植字機

香港及東南亞總代理

僑裕（香港）有限公司

香港銅鑼灣道七號十一樓

電話：5-768422．5-779521

保養服務由附設之

東南亞（香港）植字訓練中心

服務部主理

零件充足．服務週到

植字訓練由專人指導，個別訓練，易學速成，敬請光臨實地參觀。

香港灣仔洛克道126—128號401室

電話：5-273877．278211

各類手套成衣 用牛皮供應

牛二層皮、裘皮、頭皮、專製各種手套成衣品質優良交貨迅速洽購請來函台北郵政信箱二四一九七號

實復公司

亞比林哥 無綫電學校

無綫電及電視全科日夜基本班 小六至中一程度

無綫電及電視全科日夜深實班 中二或以上程度

船舶電台電訊科學校保送考取執照

無綫電工程函授活期科

學費三十元包括器材書籍

校址：九龍深水埗保安道20至26號 自置校舍設備優良與大觀近到校參觀索章請電：K862483．K789115 K864989．即免費寄上

香港商科語言書院

彌敦道607號 新興大廈三樓 K858443

彌敦道593號 創興銀行大廈5樓 K859364

彌敦道687號 嘉禾大廈三樓 K945747

灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835

西班牙文　德文國語　英語拼音　日文法文　英語會話　電腦打孔　裁剪珠算　速記信札　中英簿記　中英打字

TOEFL．GCE英文．CIF文員班．商科證書班．廣告裝飾班．特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

香港高等法院

一九七六年公司結束事件第五十四宗

委任臨時清算人

公司名稱——勤達企業有限公司

註冊地址——九龍官塘鴻圖道五十號二樓後座

臨時清算人——香港遮打道三號葛德隆大廈十樓破產管理官

委任日期——一九七六年九月十三日

破產管理官 翟克誠

香港高等法院

一九七六年公司結束事件第五十七宗

委任臨時清算人

公司名稱——MACDONALD INDUSTRIAL COMPANY LIMITED

註冊地址——香港香港仔黃竹坑道十八號瑞基工業大廈十五樓

臨時清算人——香港遮打道三號葛德隆大廈十樓破產管理官

委任日期——一九七六年九月十七日

破產管理官 翟克誠

香港高等法院

一九七六年公司結束事件第四十六宗

為頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——寶運香港有限公司

註冊地址——香港夏愨道十二號金門大廈六〇七室

頒發結束令日期——一九七六年九月十七日

選票日期——一九七六年七月二十四日

茲定於一九七六年十月六日（星期三）在香港遮打道三號葛德隆大廈十樓破產管理處舉行首次債權人及出資人會議時間如下：

債權人——下午三時三十分

出資人——下午四時正

破產管理官暨臨時清算人 翟克誠

香港高等法院

一九七六年公司結束事件第五十宗

為頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——SUPERB WEAVERS LIMITED

註冊地址——新界荃灣柴灣角街華信海景大廈九樓M座

頒發結束令日期——一九七六年九月十六日

選票日期——一九七六年八月二十一日

茲定於一九七六年十月五日（星期二）在香港遮打道三號葛德隆大廈十樓破產管理處舉行首次債權人及出資人會議時間如下：

債權人——下午二時三十分

出資人——下午三時三十分

破產管理官暨臨時清算人 翟克誠

退受股份聲明

啓者茲有座落九龍旺角道三號全三號A地下万通鋼業公司原由張念平又名張高峯與張少華合資經營現因張少華君志圖別業並徵得張念平又名張高峯同意自一九七五年十二月三十一日起張少華君將其名下所佔之股份全部退交與張念平又名張高峯承受此後万通鋼業公司全部營由張念平又名張高峯經營，一切權利義務以及人欠欠人均與張少華君無涉特此聲明

張念平又名張高峯 張少華 敬啓

一九七六年九月廿四日

申請歸化英籍啓事

何潔嫻（HO KIT HAN）又名何潔嫻（HO KIT HAN-LINA）又名張何潔嫻（CHANG HO KIT HAN）又名何潔嫻（HO KIT MAY）住香港[illegible]，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由，認為不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署轉達。

籌組明珠大樓業主立案法團通告

茲根據香港政府一九七〇年多層大廈（業主立案法團）條例定於一九七六年十月十六日（星期六）下午七時正假座九龍深水埗鴨寮街一九五至二〇一號明珠大樓十一樓G座舉行業主大會議程如下：

一、成立本大厦業主立案法團

二、依照上述條例第三條之規定組織大厦管理委員會

三、選舉管理委員會主席及其他委員

敬希各業主依時出席倘因事未克出席會議則請用委托書委托代表出席為荷

召集人 謝國樑 鄭偉 梁錦偉 梁耀西 何北寧

一九七六年九月[illegible]十日

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：——

（甲）將位於寶其利街與和寶街間之一段該成道路封閉，其範圍業已在圖則（CM60）（以下簡稱「上述圖則」）內表明；

（乙）將仁風街與位於差館里及佛光街間之一段機利士路封閉，其範圍業已在上述圖則內用紅色表明；

（丙）將和寶街與寧波街部份道路之路線及路面水平予以修改，其範圍業已在上述圖則內用黃色表明；

（丁）將蕪湖街位於成街與蕪成道交界處之路線及路面調度予以修改，其範圍業已在上述圖則內表明；

（戊）興建一橫跨蕪成道與蕪湖街之行人天橋，其範圍業已在上述圖則內表明；

（己）興建一條由蕪成道至差館里之地下行車道，其範圍業已在上述圖則內用黑斜線表明。

上述圖則現存於香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處，九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量處及九龍太子道三七九號地下九龍城民政處，供各界人士查閱。

凡反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七六年十月十七日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敍明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七六年十一月十七日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

一九七六年九月十七日　署理工務司 貝韓

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：——

（甲）將安乃路局部封閉，其封閉範圍業已在圖則TWC E79（以下簡稱「上述圖則」）內用黑斜線表明；

（乙）將安乃路北段之路線，路面調度與水平予以修改，其範圍業已在上述圖則內用黑色小點表明；及

（丙）將一條未經命名之街道北段之路線，路面調度與水平予以修改，其範圍亦業已在上述圖則內，用黑色小點表明。

上述圖則現存於香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處，九龍大埔道北九龍裁判司署大廈五樓新界民政署及新界荃灣香港上海滙豐銀行大廈荃灣理民府署備查。

任何人士如反對該項命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七六年十月十日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敍明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七六年十一月十日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

一九七六年九月十日　工務司（署理）貝韓

劉昌華葉賢案陳來發供述
酒店內商談經過
羅德對梁榮生哭訴 情勢嚴重請代頂罪

劉昌華、葉賢被控案，證人陳來發（又名發仔）昨日出庭作供。

【本報訊】前探長劉昌華，現任警長葉賢被控妨碍司法公正及發假誓一案，昨日續在維多利亞地方法院審訊，由警方傳召第二名証人陳來發出庭，供述梁榮生在被捕之前，曾到他家中暫住一或兩天之後，轉居到沙田梁之友人李子龍家，逃避警方追捕，後來由於梁之老板羅德出面，他乃約梁與羅德等人見面，後安排梁榮生與劉昌華認識，由梁頂罪，來換取已被捕之十四K兄弟釋放。証人作供後，由次被告之代表大律師阮雲道向証人提出盤問。昨訊未畢，押候至今日續訊。

案中被告兩人：（一）劉昌華，四十四歲。（二）葉賢，卅九歲，現役警長。

第二証人陳來發，昨日在主控檢察官李德引導作供稱：本人又名發仔，職業三行，與第一証人梁榮生，於一九六七年在沙田學習國術時認識，進而成為好友。一九七二年，認識男子羅德，又名羅明德，是梁榮生之老闆，又男子司徒華，別名大B，另一人萬志偉。一九七三年梁榮生被捕時之前因後果，我現時仍然記得清楚，梁曾有一短時間到我家暫住，乃約在七月二十五及二十六日，梁打電話給我，謂有警方人員到梁家找他，故我提議梁到我家暫住。第二天下午二時左右，梁便到達彌敦道寶寧大厦十或十一樓我家，梁大約住了一天至二天，離開後，打電話給我，告訴我他在李子龍沙田之家中。

有一天，一名叫萬志偉之男子打電話給我，他說羅德有事找梁，約我到占士邦餐廳飲茶。在那裏，我見到羅德及一名叫大B的男子，正在等候。大B等人告訴我，有很多警方人員要找梁，而羅之家人及伙記，亦正被監視。大B亦說事情非常嚴重，及要見梁榮生。後來，我便往沙田，找梁及李子龍兩人。與他們相約那晚在獅子山隧道見面。那晚大B、羅明德、李子龍、梁榮生及我等亦在那裏等候。會面後，羅德對梁榮生哭訴情形嚴重，至此，大B叫我行開，跟著羅及梁兩人之談話聽不到。及至一輛警車駛至，我們便分頭返家，李子龍及梁一同返回李家。隔一晚，我再到占士邦餐廳，見大B、羅德，易中在等候，而大B告訴我，灣仔警署已找得梁之相片，正要將梁通緝，大B謂在灣仔警署有一個自己人叫劉昌華，所以知道此事，劉可能給他們幫助，只要能將梁友交出，其他被捕者便可以無罪釋放。我們後來又再相約在太子道非洲咖啡室見面，那次在場的有我，易中、大B、羅明德等人，羅對我說要與梁見面，故我便撥電話給梁，約梁於同日在沙田酒店見面，而梁亦應約而來，羅德要求梁往自首，然後我們於晚上十時左右同到雍雅山房食晚飯。大B說：劉昌華在香港區之一間酒店有一房間，請各人一同去，與劉商量，故各人便一同前往，抵達華國酒店，祇有李子龍在車內等候，各人便一同上房間，見到有兩名肥胖之華籍男子，經大B介紹後，得知一名叫劉昌華，另一人名叫葉賢。

當時劉昌華說：梁够義氣，及告訴梁不用担心，他們都是自己人，如果梁不肯認罪的話，可以立即離去，但如果梁肯認罪，便可得一萬元之安家費，及保証其他被拘之十四K人馬無事。

葉賢說最多坐牢九月至三年
梁榮生如肯認罪 其他手足可獲釋

葉賢亦對梁榮生說不用担心，如果梁肯認罪的話，其他人一定可以無事，及問梁之年齡，得知梁祇得十九歲，便說梁最多坐九個月至三年，出來之時，劉一定不會待薄梁，後來梁榮生便向劉昌華表示同意認罪，經商量後，劉便撥了一個電話，叫對方拿一萬元到酒店，後來一名中年的華籍男子溫志帶了錢來，交予劉，劉便交予梁榮生，給他點數，梁後來將一萬元交予我，及吩咐我將五千元交予其母，又將另五千元存入銀行，但羅德卻叫我將錢交給他，因我年紀輕，故我便將所有欵項交予羅，在此期間，葉賢亦在場。

其後便商量安排逮捕易中及梁等事宜，大B提議在沙田酒店，另一人則提議在紅磡，後各人都接納，兩被告提議同時將易中亦假意被捕，翌日再將其釋放，我們離開華國酒店後，便一同往紅磡去，而我與梁榮生、葉賢及一名姓鄭之警探，一名溫志，抵步後，梁先下車，葉跟其後，我與其他探員亦同下車，跟著其他的車亦駛到，劉與數人同到，劉叫我先將梁用手指出，然後葉及其他探員即上前將其逮捕，其後他們便一同返回車上，我便回到大B之車中（當晚有三架車同往），而大B、易中、羅德及李子龍同在那車上。及至第二天，在灣仔警署見到梁，見由葉賢將他帶出來。

我與葉及梁同到一小房，葉要求梁假想一個故事以作口供，梁因恐怕家人知道，故用梁宏之名字，而葉即教導梁如果給口供，及被用他「大癲成」及「大舊乜」等名字，用以構成供詞完整，後來在華國酒店之咖啡室也見過梁，而李子龍、羅德、我、葉賢、及梁同一桌，劉昌華則在另一桌與他的朋友談話，其後我與梁、葉、溫志及那姓鄭之男子同往長樂泓，見到大B及羅在那裏沐浴，後同往彌敦酒樓，後再到梁之家，但劉沒有去，梁對其父母說沒事，葉安慰梁母說，因梁犯傷人罪，不會待薄梁的。大B拉梁母往屋側將七千元給她，數日之後，我亦將三千元給予梁母，那是梁叫我存入銀行之錢，此後梁亦經常由葉及一些探員帶往華國酒店飲茶，與我見面，我們見面，最少也有四次之多，有時梁之女友劉美玉、萬志偉、大江成、羅德等，亦分別有在華國見面，証人陳來發續表示此次之出庭作証，是獲得律政司赦免兩項罪名，即指其於本年五月廿八日毆傷一名男子鍾啓成，及於去年十月中，向一名女子勒索掟煲費等兩罪撤銷起訴。

至此，控方盤問完畢。證人在辯方阮大律師盤問時，承認本人前曾為十四K人馬，後已脫離該組織，至於被控勒索案之所以棄保潛逃，乃是因為恐懼本案兩名被告會對其不利。及至本年九月九日，得知正被警方通緝，因而前往自首，後有一名政府官員對我謂，如我願意在此案作證，便可獲得兩罪撤銷，故此我便在此作證人。對於梁一人認罪之事，本人為他感到甚為不值，而當晚由雍雅山房往華國酒店所坐之黑色房車，據大B謂是葉賢所有，抵達華國酒店後，劉對梁表示祇控梁傷人罪，而於梁出獄後，劉將包庇梁開一賭檔，證人並表示梁在作供時，未有提及此事，不感到驚奇，因為事隔太久，故梁可能將此事忘記。

圖為涉嫌妨碍司法公正的現役警長葉賢，昨上午離開維多利亞地方法院時情形。（本報記者歐國民攝）

荃灣仁濟醫院 新舊院長交接

【本報訊】荃灣仁濟醫院董事局，昨假該院歡送院長邱景華榮休，沈寶麗院長榮任，及秘書梁達成獲委任立法局非官守議員，總理與全體職工歡叙一堂。

昨到有主席林建名，副主席周卓明，許添，邱泰錦蘭，嚴葆華，總理周坤成，陳人傑，鄭王梅梅，楊倪國聰，文融哲，陳通生，鄭家雄，鄭本常，梅應睿，陳陳儀，溫宜華，呂志和，高應華，邱木城，梁幹昇，古鑾文，黃人驥等百餘人。席間主席林建名致詞讚揚及表示賀意，詞畢，全體舉杯互祝，氣氛熱鬧。

荃灣仁濟醫院主席林建名，代表董事局致送紀念品與邱景華院長榮休。

應邀研究秀茂坪塌山坭事件
土壤專家與工務司 商討調查初步進展

【本報訊】應邀協助調查秀茂坪山泥傾瀉的專家，昨午與工務司貝華，工務司署高級代表及濱泥組合顧問工程師舉行會議，商討有關調查的初步進展。

是次會談在工務司署舉行，濱泥組合顧問工程師除向剛抵港的兩位外國專家，簡述有關現時已進行的工作外，並諮詢兩位專家對現時調查的方針的意見。

該兩位專家為加拿大亞伯達大學土木工程系之莫根斯坦教授，及剛於昨晚深夜抵港之澳洲聯邦科學與工業研究會首席研究科學家白穎思・李察斯。

工務司貝華說，李察斯對於本港的土壤情況特別熟識，去年他曾特別來港，就全港山泥傾瀉問題第二期研究與濱泥組合顧問工程師進行會商。

李察斯是在澳洲聯邦科學與工業研究會之應用土地力學部工作，對於秀茂坪調查工作所涉及之土地力學問題曾作多年研究。

貝氏說，李察斯曾發明量度有關類似本港斜坡的情況之方法，並對類似秀茂坪之情況：土壤水份飽和後所產生的變化，作出過建設性的理論。

除上述兩位外國專家外，本港的兩位專家，香港大學土木工程系主任麥基教授及該系教授林彼得，亦有出席今日的會談，其他出席者，尚有工務司署工程拓展局施德及土木工程處處長柯榮勳。

在會談後，一份有關秀茂坪山泥傾瀉調查的報告，預料將於十二月初完成。而各專家將會對濱泥組合顧問工程的最後報告，加以檢討，並將各自向工務司呈交一份其個人結論及建議的報告。

曾名抵港的英國尼爾教授，在參予調查工作初步會商後，已離港前往德克蘭出席一個會議，預料將於下月返港繼續工作。

應邀參與調查工作的最後一位專家是巴西聖保羅天主大學聖卡羅斯工程學院的丁馬盧教授，預料即將抵港。

「捷利」輪遇險沉沒
傳有巴輪見死不救
巴拿馬領事館進行追查真相

【本報訊】巴拿馬駐港領事館現正就一艘巴拿馬輪船，涉嫌在途經「捷利」號遇險現場海面見死不救一事件，進行深入調查。

巴拿馬旗的「捷利」號，是在本週日遭遇颱風「愛莉絲」時，入水而告沉沒。

事後曾將「捷利」部份船員救回之丹麥輪「艾瑪聖臣」號，其船長沙拉巴稱：當時曾有一艘巴輪經過出事地點，雖然他曾發出緊急救援訊號，但巴輪並不理會，仍鼓浪駛往他處。

巴拿馬領事日前曾晤沙拉巴船長，並要求他提出書面聲明，以便日後作証。

本報記者就此事件向海事處探求真相，據發言人稱：該海難事件的全部細節已遞交政府新聞處，不便作答。

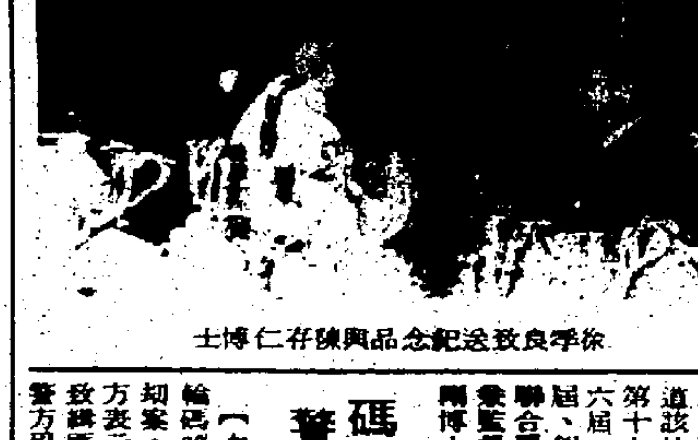
但是據政府新聞處稱：現時只知道往事發時，有一艘蘇聯貨船在駛往救援途中，因天氣惡劣，海浪過高半途而折返本港外，並未接到任何其它的報告。

巴拿馬駐港領事現正設法與途經海難現場之巴輪船東取得聯繫，以便探知該輪目前之位置。

蘇浙兩校 畢業典禮

【本報訊】蘇浙小學第廿一屆，幼稚園第廿三屆畢業典禮，前（廿一）日下午四時半在該校大禮堂舉行，請蘇浙同鄉會副理事長陳存仁博士主禮，首先由監督徐季良致詞，謂畢業同學應仍本在母校時認真學習的精神繼續努力；繼由校長孫方中報告：該校擬在本年度起在幼稚園及小學低年級採用活動教學法的體會，該校徹底揚棄填鴨式教學而採用結合實驗，形式生動，內容豐富的活動教學法，希望此新教學法能在一九八零年普及全校。陳存仁博士則在講詞中鼓勵學生不僅要具備良好的智力，體力，且要注重動力，能力、忍耐力、自信力、能力、組織力、奮鬥力和創造力等方面的培養，由徐季良夫人頒獎。

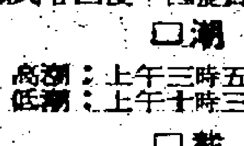
又北角蘇浙公學於廿二日下午四時在寶馬山道該校保羅禮堂舉行F5第十七屆、大學預科第六屆、銀行專修科第五屆、秘書專修科第六屆聯合畢業典禮，董事長暨監督徐季良敦請包玉剛博士主禮。



徐季良致送紀念品與陳存仁博士

讀者備忘錄

□天氣預測□



吹清新至強勁東風，密雲至天陰，有微雨。

今日最高氣溫可升至攝氏廿五度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿四度，濕度為百分之七十八。

□潮水漲退□

高潮：上午三時五十四分。下午四時三十分。
低潮：上午十時三十分。下午十時三十四分。

□截郵時間□

新加坡、馬來亞、沙勞越、印尼、菲律賓、台灣、沖繩。	下午一時
南越。	下午二時
印度、孟加拉、尼泊爾、巴林島、科威特、杜拜、埃及、叙利亞、約旦、喀他。	下午四時
巴基斯坦、沙特阿剌伯、奧地利、西德、義大利、澳洲、斐濟、紐西蘭、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、希臘、塞浦路斯、美國東岸、肯雅、南非、葡屬東非、牙買加、哥斯大黎加、墨西哥、伊朗、札伊爾、南韓、阿根廷、葡萄牙、以色列、瑞士、法國、法屬埃化及亞撒斯、留尼旺、荷屬安替列斯羣島、蘇利南、法屬波里尼西亞、新疆利亞、蘇丹。	下午五時
沙巴、汶萊、泰國、中南美洲、美國西岸、緬甸、日本、夏威夷。	下午六時

□暫停供水□

九龍紅磡區部份樓宇，將於星期六凌晨一時至上午六時，暫停供水五小時，以便水務人員進行夜間測漏工作。

受影響之樓宇位於落山道、浙江街及九龍城道範圍之內，包括四川街、下鄉道及土瓜灣道。

與此同時，港島西摩道、衛城道、活倫台及衛城里範圍內之樓宇，亦將因水務人員進行夜間測漏工作而暫停供水。

碼頭外劫案 警方找証人

【本報訊】中區渡海輪碼頭外日前發生一宗劫案，但竟沒有人向警方表示目擊此劫案，以致辦案工作受到阻碍，警方現呼籲目擊者提供資料：

本月十八日（上星期六）上午十一時卅分左右，一名受僱於九龍一間書店的職員在中區深水埗碼頭外被四名男子劫去現欵二萬元。

較早時，事主從銀行提取該筆欵項，然後用報紙將現欵包裹着，夾在手臂之下。

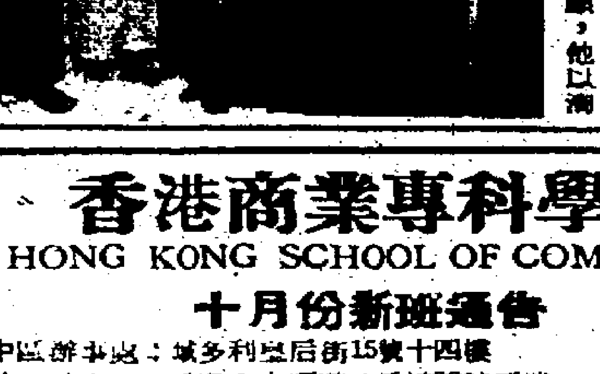
當事主準備進入碼頭時，突然被四名年約廿歲，身穿白短袖恤衫及灰褲的男子從後襲擊，劫匪得手後分頭逃去無踪。

案發後海旁警署探員立即趕往現場，但卻尋不到任何目擊証人。警方感到奇怪的是該區有數名小販與幾間店舖，但該等小販店舖東主均表示，當時他們祇聽到一陣混亂之聲，但未有目睹任何事情發生。

警方呼籲市民如果獲悉該案任何消息，請盡速與中區警署刑事偵緝組（電話五—二二二八二八）或任何警署聯絡。

淘大員工遊河聯歡

淘化大同昨日特別放假一天，舉行了一個空前盛大的全廠性遊船河聯歡大會，參加男女長短工共約一千二百人、聯歡會上，淘大職工會主席林榮豐首先強調勞工福利，應受充分照顧，他以淘大七十年來經營過程為例，去說明工業發展動力與勞資良好關係相互關連的重要性。



圖為淘大職工會上聯歡主持人合照，由右至左：職工會監事長黃國權，主席林榮豐，人事經理陳家謀，副主席郭宋期，副監事長袁滿堂。

海運展出 閃駕汽車

【本報訊】世界車評權威所投票選出的本年度最佳汽車——閃駕一307／1508已定於明天展出。

該車在歐洲汽車市場上，已成為最受歡迎的汽車。

這項競選的評判員認為該車內部的安全設計受到極大的注意，以致成為香港最理想的汽車。

所有閃駕車系已安排在明天在尖沙咀海運大厦展出，屆時將有雞尾酒會由中午十二時至下午二時，到會嘉賓將有法國商務專員佐治杜坤先生與三十多位影視紅星及官商界名流等共數百人，並邀請所有新聞界人士到場參加，料必有一番盛況。

屆時各類閃駕汽車將會陳列出，及歡迎待各使安排試車時間。

世界最昂貴之拔蘭地

保君馤

極品香檳干邑

保君馤極品香檳干邑，產於法國干邑省中心之極品香檳區，因此稱為極品香檳干邑，係世上僅有幾個品種之一，色香味俱美，不同凡响，每樽均烙有火漆，並有法國內政部品質及年份証明書，足為品質優良之最佳保証。

保君馤極品香檳干邑，向被法國政府視為國寶，指定用以款待政要國賓，並授權准用法國藍白紅三色錦帶，可見珍貴。

保君馤極品香檳干邑，分特級拿破崙、長久儲藏、特長久儲藏及珍藏等四級，運港數量有限，欲購從速，以免向隅。

保君馤極品香檳干邑
氣派品質 拼稱第一

總代理：
法郎（遠東）有限公司
香港跑馬地摩利臣山道32—36號二樓 電話：5-749302

香港商業專科學校
HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

十月份新班通告

中區辦事處：	域多利皇后街15號十四樓	5-231207
校址：一 香港：	中環蘇杭街33號三樓	5-439599
	北角英皇道129號二樓	5-781914
九龍：	油蔴地彌敦道501號三樓	3-854392
	尖沙咀柯士甸道81號一樓	3-671353

FULL COURSES 全科

Business Studies Group Certificate (elementary & intermediate) 商科証書班

ELECTIVE COURSES 選科

Professional :-

Bookkeeping (elementary & intermediate)	簿記
Accounting (higher)	會計
Costing (intermediate & higher)	成本會計
Consolidated accounts	合併會計
Management accounting	管理會計
Chinese bookkeeping & accounts	中文簿記會計
Economics	經濟學
Statistics	統計學
Elements of banking	銀行學
General principles of law	法學揭論
Hong Kong taxation	香港稅法

Secretarial :-

Shorthand (theory & speed)	速記
Typing	打字
CIF & documentation	進出口文件及計價
Commercial correspondence	商業信札
Inward & outward bills	銀行押匯
English conversation	英語會話

即日開始報名・簡章備索

某大銀行誠請 男、女練習生多名

學歷：須英中會考合格包括中英數三科其中最少一科須（C）級或以上年齡不超過（25）歲。

待遇：月薪男（800）元，女（750）元起供午膳有多種福利

請親筆中英文函詳列學歷附證件影本及近照郵寄G.P.O.BOX514合當約洽來件恕不退還。

雙屍案現場傳有兇
廚房餐具仍未洗滌 相信午餐後遭毒手
兇手可能識死者殺人動機仍未明

【本報訊】耐人尋味的跑馬地逸廬主僕雙屍案，行兇的動機至今仍然是一個謎，警方專案小組現正努力將所得資料線索加以分析，研究該宗命案的性質及兇殺動機，命案現場昨日仍然封鎖，由警員廿四小時當值。

該宗撲朔迷離的雙屍案，直至昨晚爲止，警方仍無拘捕任何可疑人物，但很據大廈看更所提供的線索，警方急欲會晤兩名於案發前曾到上址造訪的男子。

警方專案小組探員昨日仍進入兇案現場調查，並帶走三大箱證物。兩名死者家屬昨晨在西環殮房認屍，其中一名爲女傭的次子鍾志雄，另外爲老婦梁雯珊在港的契兒，據稱：他已打電報到美國通知死者的子女儘快返港。

自從案發後警方即派員通宵駐守現場，用火漆將鐵閘封閉，不准任何人仕進入，現場前面木門，隱約可見多處粉痕，相信是警方指紋人員錄取指模時所遺下。

位於跑馬地黃泥涌道一一五號逸廬十三樓B座的現場面積超過二千呎，間有三房一廳，有前後梯兩門口，警方事發後打碎後門玻璃，破門而入，經過後門進入現場，右方爲廚房，左方乃工人房及工人廁所、廚房另設木門，可從內反鎖，從廚房透過玻璃窗向內望，可以見到廚房地面遺下血跡斑斑，旁側的鋁製洗碗盤上，盛有未洗的筷子、碗碟等。

另外在工人房走廊，開着一張熨衫板，上面放置一套盛有飯餸的碗筷，從該等餐具情形顯示：兩名死者當日遇害的時間可能在午飯後不久。

現場客廳發現有數櫃佛經，相信屬女戶主所有。據曾在現場留守的人仕表示：兇案現場似乎氣氛有異，他的一名同僚說稱，較早時，睡後突然感覺被人輕拍肩部，但醒後卻不見人影，同時又曾聽見神秘門鈴聲音，令人不寒而慄，非要找人作伴不可。

據悉：警方初步在現場檢獲一包未曾拆的禮物，懷疑是兇徒遺下，並可能藉詞賺門行兇，加上兇案現場門戶無撬毀痕跡，故推測兇手超過一人，同時可能與兩名死者之一認識，所以要殺人滅口。

雙屍案兩名遇害死者：葉雯珊，八十三歲，上址獨居戶主；陳葵有，四十五歲，爲戶主的鐘點女傭，與四名兒子及媳婦住灣仔洛克道，在兇案現場工作時間每日由上午八時至下午三時卅分。

雙屍案現場工人房凌亂不堪。（本報記者熊源森攝）

圖爲雙屍案女戶主伏屍的廚房，鋁製洗碗盤，仍遺下未洗的碗碟及筷子，洗碗盤下地面留下斑斑血跡。（本報記者熊源森攝）

迦密中學實驗室打破化學物玻璃瓶
「溴化物」溶液外洩 引致師生24人中毒
五人已出院十九人需留醫

【本報訊】因不慎打破一個盛載「溴化物」溶液的玻璃瓶子，引致溴氣體外洩，結果有廿四人因吸入大量氣體感到不適，而被送院救治。

據報廿四名傷者包括十三名女性及十一名男性，年齡由十四歲至卅九不等。其中除五名傷者經敷藥後出院，其餘十九人需留醫，情況良好。

該宗意外事件是於昨日下午一時許發生在何文田迦密中學實驗室內的。

據悉：當時一名姓方的女實驗室助理員，正從一個盛載「溴化物」溶液的玻璃瓶中，用燒杯倒出「溴化物」溶液，然後分配在一批試管內，準備下一節課的學生實驗室作實驗之用。

由於盛載「溴化物」溶液的玻璃瓶體積頗大，方女在將溶液倒進燒杯，十分吃力，一時不慎，整個玻璃瓶跌到地上，溴化物溶液四濺，女管理員首當其衝，被溶液灼傷手、腳。

斯時，另一位正在實驗室內工作的男教師目睹情形，馬上喚來兩名女學生協助將女管理員扶離實驗室以便進行救治。

但因「溴化物」溶液是一種具有高度揮發性的液體，與空氣接觸後，更加強其揮發程度；溶液加以瓶子打破後，溶液與空氣接觸面更大，整個實驗室迅即彌漫着「溴氣」，而該種氣體更擴散到實驗室鄰近的課室，故此不少學生皆吸入該種「溴氣」而感到不適。

事發後，該校校長張子光立即致電警方，同時作緊急疏散，將全校千多名男女學生及教員齊集操場，並將原定三時四十五分放學時間提前到二時半，以免學生再吸入大量的溴氣體。

警方人員聞報後，立即由消防人員負責清理現場，並出動煙霧隊利用水將實驗室的溴氣體清理，同時將附近課室加以空氣調節流動。

由於有廿四名男女學生，包括在實驗室內被液體灼傷手腳的女管理員及男教師，由救護人員送院救治。

現時，迦密中學外洩的溴氣體已完全清除，故此今日將照常上課。

「老兄零售報紙，小弟批發告票！」

與黎漢成同行之証人作供
指區沛權先動手打人 否認聞槍聲後才逃走
打鬥時間短促 從未攞被告頸

【本報訊】九龍總部探員區沛權被控在旺角鬧市開槍射殺十九歲青年黎漢成及使其身體遭受嚴重傷害，流彈且傷及途人梁偉，此案昨續在高院由副按察司李福善作第四天聆訊，由案中主要証人，亦即此次打鬥之導火線人物，十八歲青年李偉騰，另一同行友人黃漢强分別出庭作供，兩人供詞是被告先動手打李偉騰，他們打架時並無攞頸，祇拳來拳往，黃漢强更謂當他逃走，曾回頭目擊司機男子（即被告）伸手背後腰間，狀似拔槍，隨後聞砰然兩聲槍響，因疑人證供未完，押候今晨續訊。

據本案共有控方證人卅一名，但須出庭作供者可能祇十七名，第二天已出庭作供的四名，第三天七名，昨天出庭者爲兩名主要證人，計共十三名，尚餘四名，據悉將爲探目業啓，旺角警署探員偵緝帶辯總便臣，軍火專家洗美路及傷者途人梁偉，其餘十四名，由於控辯雙方獲致協議，祇將會由證供呈堂，以節省法庭審訊時間。

第十二名控方證人爲當日與死者同行而給被告區沛權所駕私家汽車碰着大腿，引起打鬥，亦即是大事端所由引致十八歲青年李偉騰，他供說，是一間汽車零件公司送貨員，認識黃漢强已有十多年，案發晚七時，他偕死者黎漢成聯同到西洋菜街找黃漢强，相約前往大角咀麗聲戲院看電影「愛情長跑」，當九時許離黃家外出，沿西洋菜街向亞皆老街而行，至街口，突有一黃色寶馬牌私家車由一穿西裝男子駕駛，旁坐一女郎，碰着其大腿近膝部，他被撞曾屈身以避，並叫一聲「嘩」。

証人說，當時該車行甚慢，但他並沒有拍擊該車任何部份，該車司機伸頭出車門外用粗口漫罵說，「你唔順呀！」証人表示最初他沒有作答，但司機將車泊在滙豐銀行背後，他們三人以爲沒事，繼續前行，但司機泊車後即走到他面前。

証人說：當司機將車駛開時臨行曾說「呢條係馬路嚟，你番屋企啊吧」，這時司機行近他們即罵說，「唔×順呀！」証人答『唔係，不過被你撞到，大佬，要小心的揸車」，該司機即說：「你唔×順咩？」隨即動手一拳打向其左面，他被擊覺痛乃回手反擊，其兩友人亦加入戰團，當時很多人圍觀，但車上女郎仍坐在車上，至於司機有沒有中他們的拳則不知，但他們在打鬥中並無叫喊，雙方都是在混戰中，打鬥時間很短促。

証人又謂：他們三人並無觸摸過司機之衣服，該司機亦無表露身份，直至車上女郎高呼「唔好打呀」，他即停手，並招呼兩友走，事後非常不對，他本人過去從未試過與人打架，亦沒有參加過任何黑社會組織，他承認案發時頭髮較現時爲長，在打鬥中從未攞過司機之頸，及後在電視新聞報告中才知道這司機原來是探員。

否認會向被告打黑社會手勢

當晚深夜黃漢强之父打電話給他的父親，經過一度商議，聯同到旺角警署報案，並由警方向他錄取了一份供詞。

証人在答代表被告辯護御用大律師李俊豐問，否認他因爲聽到砰然聲響才逃走，他並當他逃走時並沒聽到砰然聲響，証人又否認當被告將車停泊時他們三人即撲前，當問及証人何以出庭時將頭髮剪短些，是否想給陪審員一好印象？証人答否，大律師張開兩手，左手拇指屈着祇伸出四指，右手五指齊伸，問証人悉否這個手勢符號？証人初答，知，後改答不識，大律師說這是黑社會人物，按是十四K」並問對方身份的符號，當時被告見你們曾作這種手勢，被告答，沒有，他亦不懂」，大律師說，當時你從後摟被告頸部，任由其他兩人將被告毆擊，証人答，沒有其事，大律師乃問，何以女郎一叫「唔好打」你們就停手並反身逃跑？被告答，因爲覺得在街上打來已有不是，況且三人打一人，更不合，証人說，在經過這場打架，他已沒有心情往看戲，故事後往黃店找黃漢强，但未返，於是返回家。大律師問，那晚何時看到電視新聞？證人答，不已記得，祇記得這是特別新聞報告，大律師問，何以當時不即電九九九報警，是你和你父及黃漢强與其父四人商量如何過好一故事才去報警？證人答，沒有，當時我們心情很亂，六神無主，黃漢强祇曾說過，從電視新聞聽到，即司機可能是警探，死者可能是黎漢成，但不肯定。

被告在動手前並無表露身份

陪審員最後問，當證人聽到電視新聞後，無論死者是否黎漢成，會否採取任何行動？證人答，我們不會。

第十三名証人，亦即當晚與死者同行之另一友人黃漢强供說，他是一釘紐技工，在西洋菜街其父親所開店中工作，事發晚死者和李偉騰到訪，死者提議往大角咀麗聲戲院看戲，三人聯同步往，至亞皆老街與西洋菜街口，在前行之李偉騰，被一輛由一穿西裝之男子所駕之黃色寶馬牌汽車碰着右腿，聞李講然叫一聲，該車司機即以粗言問李「乜×野呀？」，李說，「呢處咁多人，你揸車都要睇住人至得嘅」，該車司機即將車泊對面馬路處，跟着下車走過來，該車內仍坐有一女郎，該司機指着李罵「做乜野呀？呢條係馬路嚟，不如返屋企揸張櫈來坐呀」，李答，「大佬，揸車都要睇住人，呢度咁多人過路」，該司機說一聲「你唔順呀嘛」，即一拳打向李頭部，証人說，該司機動手前後都沒有表露身份，當時司機表情很兇惡，李隨回拳還擊，他和死者亦加入戰團協助李，直至車上女郎高叫「唔好打」，李呼一聲「走」他們才返身奔逃，打鬥中他們都是赤手空拳，既無執着對方，亦無施展無影腳，雖然打鬥時間非常短促，但未見被告曾被擊倒地，當他逃走時，曾聞司機大叫「開槍打×死你地的仙家鏟」，他回頭觀看，見該司機正伸手入右腰背後，狀似拔槍，他由亞皆老街轉走入彌敦道，死者隨其後走，大家相距約三四尺遠，沿途並不聞有人喊打叫或搶劫聲，跟着他聞砰然兩響疑是槍響之聲，這時他急於向前飛跑，不敢回望，不過記得槍聲響時，他是跑到彌敦道金菊園酒樓附近，供至此官諭押候今晨續訊。

証人郭添才注意 警方請你出庭作証

又訊：警方呼籲男子郭添才爲區沛權案件而出庭作証。郭氏係此案件之証人，但在案件開審時未有出庭作証。他曾在黎漢成死因研究調查中作証。警方請他儘快與高等法院第一號法庭或旺角警署聯絡。

兩名女大陸難胞 泅水抵港被截獲 一人施計獲逃脫

【本報訊】兩名女難胞，昨晨泅水逃亡抵港，雖然遭警方截獲，但堅强的求取自由意志，使其中一人得以用計逃出生天。

至於另一女難胞仍被警方扣留，面臨解返共區之悲慘命運。

逃出生天之女難胞姓張，廿一歲，與另一名廿三歲女難胞因深惡痛絕中共暴政，決定聯袂逃亡，她們從故鄉出發，翻山越嶺，到達海邊，然後在大鵬灣下水游泳來港，她們甘願冒着遭受鯊魚襲擊之危險，拼命地游，終於在昨晨九時半左右，在東平洲登陸。

筋疲力倦的兩位女難胞，正爲能夠踏上這片自由土地而感到興奮之際，不幸被警員發現，結果被拘捕。

兩人後來被扣留於大埔警署，等候遣返的降臨。

至昨晚六時半許，張姓女難胞身體不適，警署方面派遣一男一女警員將她押解往大埔汀角道馬會診所看病。

在抵達診所之後，她進入廁所，而兩警員則在外面等候。

張知道這個是逃走的最好機會，她深切瞭解遣返共區比進入地獄更苦更慘，一股求取自由的勇氣，促使她再作逃亡；終於，她從窗口逃去了。

警方發現後，派出大隊警員前往現場搜索她的下落，並召來警犬協助。迄昨晚深夜仍然一無所獲。

澳門擴大華務處 擬改爲華務廳 中文將合法化

【本報訊】澳門亦將步香港後塵，提高中文的法定地位，相信是爲與中共建交而鋪路。

據澳門消息稱：現時諮詢委員會正進行討論，有關將華務處擴大爲華務廳的各項組織章程。

據稱：若諮詢委員會所討論之全部事務獲得通過後，將再提交立法委員會研究，如將華務處擴大爲華務廳，並大量增聘人手，以便處理各項翻譯事務，以及處理各項有關華民事務及中文合法化問題。

目前經過諮詢會一週來的研究討論，已有卅條予以通過。此外，該會亦將於下週再召開會議，研究其餘組織章程，以便於下月提交立法會研究。

上月批准五十八份建築圖則

【本報訊】工務司署建築物條例執行處八月共批准建築圖則五十八份，去年同期則爲四十五份。

獲批准之建築圖則中，港島佔十九分，九龍佔十四分，而新界則佔二十五份。

獲批准之建築物，包括西灣河水塘之十五幢多層大廈，太古城七幢廿七層或更高的住宅商業兩用大廈，及鰂魚涌新蒲崗和荃灣的多座十五層或更高的工業大廈。

此外，在大嶼山之渡假旅舍內興建游泳池及公園之圖則亦獲批准。

該月份新落成建築物之總價值約爲一億一千二百四十三萬元，去年同期則爲一億九千二百十八萬元。

該等新落成建築物的實用總面積爲十一萬四千五百廿方公尺，其中住宅樓宇面積佔三萬七千七百一十五方公尺，非住宅樓宇面積佔七萬六千八百零五方公尺。

消費者委員會指出 電壓改變勢將增加用戶負担

【本報訊】如果本港電壓由二百伏特改爲二百二十伏特，或二百三十伏特，家庭用戶很可能要付出較高的電費，以上乃消費者委員會一個臨時小組委員會在報告書中提出的研究結果。該小組委員會是專門從事研究此項改變電壓對經濟及在技術方面的影響。

政府以前曾就此事向消費者委員會徵詢意見，消費者委員會主席羅保，今日向政府呈交一份報告書。

在報告書中，該臨時小組委員會強調：目前供應電壓的改變，對家庭用戶的益甚微。報告書又指出：該小組委員會的研究，只限於對家庭用戶的影響，並無將工商界包括在內。但該小組委員會亦知道，長期計算，香港工業界極可能由於改變電壓而受益。

在研究過程中，頗多消費者曾向該小組委員會查詢，謂電壓改變後，是否要付出較多電費。該小組委員會稱：「由此可見，關於改變電壓這件事，社會人士所最關心的，就是電力消耗的問題。」

關於此點，該小組委員會發現，由於電壓提高後，電力消耗因而增加，同時電費亦會增加。該小組委員會指出，一旦實施改變電壓，則兩有下列兩點對家庭用戶不利之地方：

㈠現時本港使用的二百伏特電器用具，爲數頗多，勢將因此而使電器壽命縮短，失靈更頻，同時爲適合新的供應電壓起見，消費者可能要付出昂貴的費用，去改裝若干電器用具。

㈡雖然若干二百伏特電器用具的輸出功率將會增加，（例如燈泡會更光亮，暖爐會更暖，冷氣機會更涼等）但一般消費者很可能不會察覺，因爲有了較佳的性能而獲得之利益。

在另一方面，該小組委員會亦發現在提高電壓供應至較廣泛地使用的標準時，會有下列優點：

㈠家庭用戶將來選擇各種電器用具的範圍更廣，特別是在英聯邦國家出產之電器，目前此種二百四十伏特電器之輸入本港，實屬絕無僅有。

㈡在本港使用的二百二十伏特電器用具，將有更大的輸出功率，因而可以更能發揮其功效。

原則上，消費者應該可以享受價格較廉的外地進口電器用品，因爲海外製造商毋須再花費額外成本，以便產品適合香港的異常電壓。但是該小組委員會認爲：「實際上，至今仍未能証明此點。」

消費者委員會主席強調：假如提高電壓對香港整體有利的話，該會將不會提出反對。

菜刀從天而降 插中途人頭部

【本報訊】「一屬從天降」這句話，昨日對李燊英來說，確是一貼適當的寫照。

李燊英，五十一歲，住佐敦道文英街九號一帝位。昨日下午三時廿分，她與妹妹剛返家時，途經文英街卅七號對開時，突遭一柄由高處墮下的牛菜刀插在頭上，送院後醫生將刀拔出後，據稱：尚屬幸好。

插傷李燊英的牛菜刀，長約八吋，刀身已插穿一塊薄木板，而插在她的頭上，刮起的功案發覺即撥電報警，救傷車將她送往醫院救治。

警方接報後，即派員往現場對上的樓宇逐戶調查，但仍無法查出刀的來源。

警方昨日再次呼籲市民注意，切勿將可能傷人的物件，自窗口拋落街。

警探制止打架開槍擊斃青年
法庭昨續研究死因 同行青年供述經過

【本報訊】一名青年男子，於去年六月廿八日，在旺角砵蘭街與旺角道交界處，因一名休班警員陳文題鳴槍制止一宗打架事件，導致該青年男子李錦輝喪生。

死者之死因研究，昨日在九龍裁判署進行聆訊。

有關此次之死因研究，本於今年八月在南九龍法庭聆訊，由死因研究官李天成主持，陪審員兩男一女組成。當日代表死者家屬出庭爲港大法律系高級講師杜嘉大律師。而出庭作供的，包括醫生及軍火專家等。

惟當日之死因聆訊經過一日後，隨即宣告押後至昨日始告轉解北九龍裁判署繼續聆訊，預料需時兩天。

案續由李天成法官主持，陪審團仍舊是兩男一女，死因研究助理加道活引導證人作供。

昨日出庭作供的主要證人有兩名，今日尚有三至四人作供，包括開槍之警員。

兩名證人，一名爲九龍偵緝總部鑑證部攝影師莫兆雄，另一名爲當日與死者同行之十七歲青年潘星海。

莫兆雄首先作供稱：事發日，他被召往案發現場拍了十三張照片，（照片呈堂）其中三張在殮房，十張在現場。

第二証人潘星海，十七歲，爲喉油工人，與死者爲街坊，他於七五年六月廿七日下午六時許與死者及另一姓謝朋友到油麻地吃飯，八時許食後到彌敦道閒逛，跟着看九時卅分一場電影，散場時爲晚上十一時十至十五分，即到砵蘭街一大牌檔宵夜，突有一男子踏着他的腳部，跟着有兩獄吏行埋他處（因他七四年曾入勞役中心，故認得他們）除兩獄吏外，另有一男子，後來他知該男子是警員。

該警員問獄吏認識他否？其中一獄吏即叫他離去，當時他不知原因爲何，那時，他們並未吃完東西。

一分鐘後吃完宵夜，姓謝之朋友走過對面馬路購物，死者付款埋單，與他離去，一起過馬路。

此時兩獄吏叫他返回大牌檔，問他們才爲何不走，跟着用拳將他毆打，他沒有還手，僅有掙扎，大概被毆半分鐘，死者看他向兩獄吏還擊，跟着他見警員開槍，此時警員離開他有十餘呎，他見死者似被打中，但死者仍與他逃走，他沿彌敦道走，死者則向馬路中心走，他其後聽到第二聲槍響，轉頭看見死者倒於馬路中心，他一直向前走，但仍被獄吏所追。

他說，在此事件中，不見有任何武器，此事發生時未見過刀。

他稱被獄吏追及，返現場，此時他見死者胸部流血，俯伏路上。

証人說：他的胸背受傷，後被帶返警署後才回供。

至此証人潘星海作供完畢，今晨續由另一證人作供。

按：當日之報章報導，於深夜十一時卅分，三名監獄署休班人員在旺角砵蘭街與旺角道交界附近被兩名持刀青年襲擊，剛好一名旺角警署探員路經，拔槍射擊兩青年，死者左胸中彈倒斃路中，另一名十七歲青年潘星海當場被捕。

三名監獄署休班人員中一人手部被斬傷。

死者李錦輝廿一歲，住慈雲山新區。

竊匪帶同手銬逃脫

【本報訊】一名竊匪雖然行事時失手被擒，但卻「伸手」技，一在被警員扣上手銬之後，乘機逃脫。

昨日凌晨四時，名竊匪在銅鑼灣仁街附合衆大廈停車場，欲偷竊停車場之住客汽車時，被對面樓宇之住客發覺報警。一輛警車聞訊趕往現場，竊匪在被警員圍困之下，束手就擒。

但當警員將竊匪扣上手銬，準備帶返警署之際，匪突然乘機掙脫，警員雖然窮追不捨，跑不過匪徒，終於在黑暗中失去匪之蹤影。警方已下令通緝該匪之下落。

英聯邦財長會議 下週四在港揭幕

【本報訊】下週開始香港將盡地主之誼，款待來自三十九個英聯邦獨立國家及轄屬地區的財長及高級財政官員。

其後的一週內，各財長及財政官員將前往馬尼拉出席世界銀行及國際金融基金會之週年大會。

本港財政司夏鼎基在歡迎詞中，對本年度之聯邦財長會議選擇在本港舉行此點，表示高興。

他說，這項選擇，足以表示本港的地理位置及其亞洲區財經中心之地位，已獲英聯邦國家所承認。

在會議開幕之前，各高級財政官員將於本月二十七、二十八及二十九日舉行三項初步會議。

開幕禮將於下星期四，在銅鑼灣香港會議中心碧麗宮舉行。

屆時將有八百名嘉賓出席，包括各國財政首長及中央銀行總裁，其中包括英國財政大臣希利，澳洲財長，紐西蘭總理兼財政部長及斯里蘭卡財政部長等。

民政司黎敦義在會計師宴會中稱
港人享有基本自由 政府重視民衆意見

【本報訊】民政司黎敦義昨日在香港會計師協會晚宴席上發表演詞時表示，目前本港政府成功地將基本公民自由與能夠滿足社會大部份人士的施政方針融合爲一。

但他說這種行政作風，與一般港製貨品不同，不會輕易爲香港以外的地方所採納。

他指出，由於本港並無選舉制度，以致部份人士認爲本港社會對政治漠不關心。其實情形剛剛相反，本港一如其他地區，對政府之政策及施政重點均作出熱烈的爭辯，而且辯論之範圍相當廣泛，因而對港府政策具有重大之影響力。

每一份有關政府政策的重要文件，均須對預期之公衆反應作出分析，以便提醒施政者，勿忘其職責是爲廣大市民服務。

黎氏强調從多方面看來，香港都是一個特殊的地方，雖然港民享有基本之自由，但卻不能自行選舉總理，此乃其中一例。

但他指出，沒有一個政府能在缺乏之市民支持之情形下繼續掌政，因此本港政府爲爭取市民的支持，原因並非是政府基本上反對選舉，而是並無選擇之餘地。

由於香港的環境特殊，我們必須特別留意民意的趨向，這包括找出他們的意見，其理由及重點何在，並一旦發現有誤會時，即加以消除及解釋我們的觀點。「這種雙方面的聯絡是非常重要的，而我們已致力於這方面的工作。」

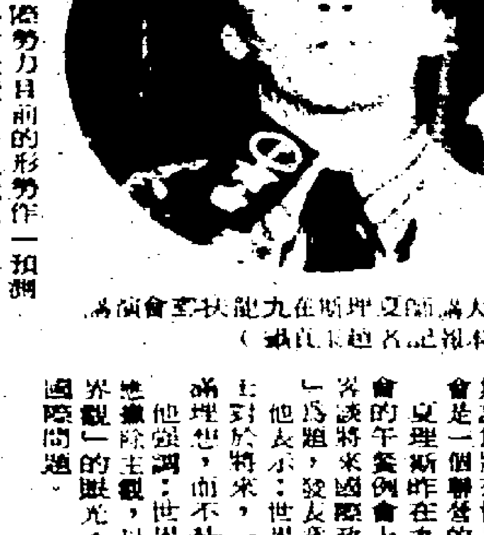
港大政治系主任夏理斯認爲
中共與蘇俄關係將來有可能和緩

【本報訊】香港大學政治科學系系主任夏理斯認爲將來世界局勢將會是一個聯營的局面。

夏理斯昨在九龍扶輪會的午餐例會上，以「客談將來國際政治形勢」爲題，發表意見。

他表示：世界各國人士對於將來，一定要充滿理想，而不是幻想。

他强調：世界各國，應廢除主觀，以一「世界觀」的眼光，去正視國際問題。


港大講師夏理斯在九龍扶輪會餐會演講（本報記者[illegible]攝）

他又對各大國際勢力目前的形勢作一預測。他表示：中共將會繼續力求現代化，而這亦會使其與其他國家，尤其是西方國家的貿易遽增加。另一方面，中（共）蘇間的口頭上爭執仍會存在，這是因爲中共將保持毛澤東遺下的政策之故，但估計中共與蘇聯的關係有可能將趨和緩。

關於蘇聯方面，一旦柯錫金與布里茲列夫去世，長期以來所維持的政權終結的話，預料該國政治方針將有所改變。他表示：目前蘇聯的國防經費甚鉅，假如在這方面有所縮減，估計蘇聯與各國關係會有所改善。同時，相信蘇聯方面有可能盡力在主義上，軍事上及政治上與中共達成修和的關係。

至於美國，夏理斯預料其政策亦將有所變更，因爲「基辛格的時代」快成過去。夏理斯稱：估計美國將會使用一種較冷漠的對外政策，而同時則加强其國防設施。

夏理斯預料在未來這個世紀，非洲大陸仍會是一個充滿問題的地方。

至於歐洲方面，估計共同市場國家將加強相互間合作與聯繫；同時九個會員國亦將增至十二個。相信歐洲一些較有歷史的國家會重新組織聯盟，而其他較小的地區會聯合起來，促使小型民族主義的產生。

對於上述情況，夏理斯總括地說：「將來我們會更清楚知道，沒有人是能夠單獨存在的。」

傳港澳今年取銷祝「十．一」僞慶

【本報訊】據外國通訊社消息：左派圈子昨日傳說，謂因追悼毛澤東，今年香港及澳門兩地的「十．一」僞慶儀式，已予取消。據稱：預料大陸亦將採取同樣措施。如上述消息證實，則爲中共攫奪政權廿七年以來之首次。

港、澳左派決定取消僞慶，但邀約參加儀式之請柬已發出多時。

王羽能否免去牢獄之災？

王羽全力進行上訴，可是，台北著名「鐵面」的檢察官也不肯放鬆，這一場官司可能一拖數年……

【本報台北訊】台北杏花閣酒家毆鬥案，經台北地方法院初審判決，王羽以妨害自由罪被判有期徒刑十月以後，目前處在沉寂的階段。但是承辦本案的鐵面檢察官連銀山，對台北地院承辦本案推事改變起訴法條的判決，表示不服，於次日收到判決書後，隨即已向台灣高等法院提出上訴。王羽本人也對此項判決不服，與律師研究後，也已向高院提出上訴。

台灣高等法院於接到這二件上訴案後，目前正在研究調查中，將來是否受理，受理後何時開庭審理，至現在還不得而知。

由於檢方及被告，都對台北地方法院的判決不服而提出上訴，也就是等於這項判決尚未確定，雙方還須「據理力爭」，將來高院審理的結果如何，未可揣測，不過，由於已提出了上訴，至少王羽目前無須坐牢，在已辦「交保候傳」的情形下，仍可自由的參加拍片工作，等候高院通知出庭應訊。

關於王羽被台北地院地檢處提起公訴的這件案子，台北地院組織會議庭審理，自是爲了表示愼重，但是，當會議庭僅以妨害自由罪判處王羽十個月徒刑以後，社會多方的反應不一，有些人認爲判得太輕，甚至有點本末倒置，避重就輕的感覺；亦有人認爲判得高明。不過，大部人都認爲，檢察官一定再提上訴的，果然，鐵檢連銀山不服，於次日即向高院提出上訴。

另一使社會的人感到不解的事，卽是本案受害人邱文辭在法庭上撤回對王羽的控訴，按，邱文辭在出事當晚，被鄭國霑毆成重傷，傷及脾臟，住院數十天，連脾臟都已開刀取出，這條命可說是僥倖檢回來的，而且住院費多達卅餘萬新台幣，受到如此重大的傷害與損失，爲何他竟願撤回控訴？審案推事曾問他：「你是否已和王羽和解了？」他又否認。

最近從警方傳出來的未能証實的消息，本案另一重要嫌犯，亦卽涉嫌持刀殺傷本案被害人邱文辭的鄭國霑，現時在美國舊金山，已被美國聯邦調查局掌握住，美方祇看我國警方的意思如何，如果我國警方透過國際刑警組織，可以將鄭國霑引渡回國歸案。鄭國霑是於案發以後，離台赴美，他原先乃船員，持有美國錄卡（居留証），故離境較易。

關壯飛現在仍躲匿在國內，他於案發後，原想偸渡出境未果。因爲他和鄭國霑一樣，都屬竹聯邦分子，所以與黑社會聯繫甚密，在黑道上也頗有些朋友，而其手頭又有兩個錢，因此能得到黑道上朋友的掩護，躱藏甚易。但是，警方人員深信，如果要決心把他揪出來，憑着八號分機的力量，以及出動大批幹員，還是有可能把他逮捕歸案的。

自從「杏花閣」酒家毆鬥件發生，以及王羽經台北地方法院判處十個月的有期徒刑後，此間一般人的看法大致可分爲兩派：一派人士認爲當前社會打鬥之風日趨嚴重，台灣社會素稱安定，此種風氣實應有效遏止，使社會得以安寧，王羽爲打仔明星，其對一個執壺賣笑的酒女脅迫以遂己願，極爲不是，爲使爾後發生警惕作用，故應做適切制裁，法律之前，人人平等，絕不可因其是「明星」而有此特殊。另一派人士則認爲，當前影藝人員中，王羽是不可多得之材，特別是李小龍過世之久，武俠明星當首推王羽最受歡迎，而且我國影片正在向外推展中，影藝人員的辛勞亦有其不可磨滅的貢獻，爲顧及整體的影藝事業，似宜對此一事件從輕處理。

據台北影圈中的人傳說，王羽爲了這場官司，花了很多的錢，傳說他已把三部汽車都賣了，而且還準備把座落在陽明山的一棟豪華別墅也賣掉，那棟別墅是以他女兒的名義買的。王羽本人爲了這官司，十分焦急，不過，他目前雖然是在交保候傳的情況中，但心情還算不錯，他目前仍在拍片。

關於王羽這件案子發生之初，社會上卽有很多的傳說，謂杏花閣血案與黑社會的恩怨有關，事情發生後，王羽曾離開台灣一個短暫時間，據說，那不是爲了躲避治安單位，而是爲了躲避對方報復。王羽離台灣後，由他在台的友人，與對方談判調解，願意付出二、三百萬台幣，以作爲報償，但對方未接受，堅持要以牙還牙，以血還血；以後，台北某電影公司老闆爲了急於要王羽回來拍片，打電話給國外的王羽說：問題已經解決，儘管回來，保證不會受到「報復」。但是，當王羽回到松山機場時，卽得到朋友通告，風聲不妙，而且傳說竹聯幫的弟兄們帶了刀槍到機場去保護他。以上這些祇是社會上的傳說而已。

嘉禾巨頭有綽頭 代爲奔走望脫罪
促成赴歐與尤伯連納合拍一部片

盛傳有某某人爲王羽撐腰，爲他關照這件案子，那則完全是無的放矢，惡意中傷。某某人與王羽根本就不認識，連一次面都沒有見過，八桿子也站不上邊，眞正是含血噴人。

倒有一件事是眞的，嘉禾公司的要員，曾經到台北來爲王羽奔走，希望王羽能夠完全脫身事外，以便和尤伯連納合演他公司的一部片事。

邵音音素性腸直肚直，豪乳及豪語都一樣驚人！日昨，她又大發牢騷後，聲言將與遠自美國訪她的男友李君諧白首，如無「意外」，決於年底前締結良緣，婚後且隨夫赴美，離別影壇，多穿一些「多布」時裝。（錫光）

邵音音不爭排名 與呂奇攀個交情

在天星碼頭見到「男妓女娼」的廣告牌，站定下來看演員名單，艾蒂、凌波，好大的字，然後，一串小名字中，見到邵音音。心裡就想：凌波是誰？力捧的新人之類吧。（那時未看試片）邵音音見到這個排名，會生氣嗎？

隔幾天在美命酒店的咖啡座上見到邵音音，我們約定是談關於她要結婚的問題，後來，我想起那廣告大牌，我說：「呂奇將你排在後面，字又那麼小，你不生氣吧！」

邵音音說：「我不計較這個，不爭排名。」

邵音音續說：「我戲不多，呂奇叫我去客串，祇拍了一天，有甚麼好爭。」

「[illegible]天，[illegible]戲不少嘛？」我說：

「集中的拍一天，可以拍好多的，」音音說。

「那，一定是祇給了你一個紅包，」我說：

「沒有片酬。」

「噢！你就沒想到，他給我錢不少，我原也以爲祇一點點，可是，不少呀！」

不是呂奇孤寒，他是替邵氏包拍，他一向精打細算，配音時，最高記錄，他一個人配六個人，他會變聲，配音就省下好多錢。

邵音音說：「也許是因爲下一部用得着我吧！所以，留下個交情。」

「你是說變態女殺手有你？」我問。

「唔！這部戲，我是主演。」

那個凌波，不算靚，大眼睛、大嘴巴，留有一頭又長又黑的秀髮。身材是不錯的，至少有青春，這年頭，青春比甚麼都可貴，眞的是十八歲的新人打敗卅餘歲的影后（對不住，這一句不是我想影射誰，是從林燕妮那邊偷過來的。請所有卅餘歲影后見諒）。

「殘酷大世紀」中不乏殘忍鏡頭，其中尤以獅子食人一幕，更是市民近日茶餘飯後的話題，然而「殘酷大世紀」仍有少許生動有趣的鏡頭，圖中一位美女用自己的乳去餵羊，足以爲證。

台北影人實行十不
不穿奇裝異服、不蓄長髮、不酗酒、不賭博、不打架……

△台灣消息：影視界十二個單位的代表，於廿二號在行政院新聞局座談，決定於十月六日由全體影視人員簽訂中華民國影視劇演藝人員生活自律公約。

會中決議，由於影視劇演藝人員，一言一行均足以影響社會視聽，爲免稍踰越，損失及整體榮譽，全體演員應響應自律運動，簽訂自律公約共同信守，如有違背，並將接受制裁。

公約規則共有十項：㈠服膺反共國策，維護中華文化。㈡實踐守信美德，不違約背信。㈢厲行守時觀念，不無故不到或遲到。㈣不穿奇裝異服，不蓄不雅長髮，不參加色情暴力演出。㈤嚴肅生活，檢點舉止言行，不酗酒、不賭博、不打架滋事。㈥力行生活節約，革除浮華奢靡風氣。㈦珍惜聲譽，不參加不良幫派，不結夥逞強。㈧隨時注意進修，充實個人學養。㈨多做善意建議，不作惡意攻訐。㈩互助合作，熱心公益，敬重專業，發揮團隊精神。

△導演王星磊於前晚自台來港，於昨午在頂好餐廳行記者招待會，宣傳執導的「詠春大兄」一片。

「詠春大兄」是一部有關李小龍爲題材的新片，據悉，此片早在月前經已拍竣，但排期最近公映，其間經過一波三折，很據消息表示，此片拍攝之時，華納公司已有意開拍一部同類型的影片，認爲王星磊及第一公司有侵犯版權之嫌，及至影片拍竣後，遠在美國的李小龍遺孀蓮達女士委託了鄭文韻，不滿意該片用正李小龍的中英文名字，雙方經過多次商討及法律上的研究後，結果王星磊被迫改配音及字幕，將片中的主角人物由李小龍改姓爲呂小龍，至於外埠方面，也換上一個與布魯士發音相似的英文名字。

據悉：由於外國片商對李小龍的影片甚表歡迎，港、台兩片人及導演亦紛紛搶拍這類電影，但却往往引起很多法律上的問題，因爲李小龍遺孀蓮達女士至今仍相當留意有關於李小龍的影片，同時很據消息所知，蓮達女士更擁有關於李小龍影片的專利版權，是以李小龍爲題材的影片縱然不少，但難得有幾部在美國上映。

△導演白景瑞已於昨晚七時搭機飛往義大利，然後轉程往瑞士，爲三部新片「異鄉夢」、「一人在天涯」、「留學生」視察外景地。

白景瑞將在義大利、瑞士逗留兩個月，全部演員也將於五號前飛赴歐洲會合小白拍片。

黑澤明用彩色 鼓舞積極人生
處絕境仍應多奮發

公認現代電影巨人之一的黑澤明，今年以「狄素烏蘇拉」獲最佳外國影片金像獎，也是他在三十多年前，拍「姿三四郎」開始，所拍過廿五部片包括「羅生門」、「用心棒」、「七俠四義」在內，所獲的無數國際獎賞之一。

黑澤明以往拍的片，都是黑白，在一九七零年，才初次用彩色，拍攝「沒有季節的小城」，這是以一個破落，集中天涯淪落人的破敗小鎭爲背景，本來以黑白，更可烘托貧苦的悲涼的氣氛，黑澤明却特意用彩色，是爲了更好地表達，在貧困中生活的人，他們如何的在絕望的環境中自得其樂，如何編造幻想。他用顏色來表達戲劇性，和畫家一樣。在深入的觀看後，會發現「沒有季節的小城」的彩色，和日本的能劇佈景以及歌劇「指環」的「諸神的黃昏」的佈景，有類似之處，遂使觀衆更加感染到沈重鬱結的氣氛。

圖片說明：黑澤明認爲，人有尋找快樂的權利，因此在「沒有季節的小城」中，一對沒有前途的母子，在幻想中建立自己的樂園。

白喜倫太美貌熱情 險拆散王星磊家庭

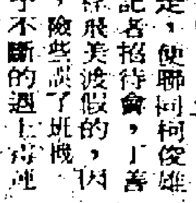
白嘉倫這名字聽起來，似乎是很熟，以爲是台灣歌星白嘉莉的姊姊？

其實兩個人是風馬牛不相及的，白嘉莉是美國女子，雖然如此，但白嘉倫在台拍「詠春大兄」一時，不知者一看到名字就以爲王星磊要捧出一個新人，而且是通過白嘉莉的關係。但很快便明白過來，白嘉倫是美國的影視紅星，不但不是新人，而且片酬之高，一度使第一公司考慮換人，祇是拗不過導演而已。

白嘉倫是以美金計酬的，她的薪酬，比起男主角黎小龍，甚至港台很多紅女星，也有過之。

不過，王星磊爲了堅持由白嘉倫這位美國女星當女主角，幾乎使妻子發生誤會，如果不是王星磊的「信譽」超著，在影壇這麼多年從未有過不安份的行爲，他的太太也許不容易獲得諒解。

後來，「詠春大兄」一片拍完了，白嘉倫返回美國，仍然有信給王星磊，這又幾乎引起誤會。



柯俊雄走埠破霉運 赴星洽談飲食生意

因爲柯俊雄來了香港，丁善璽靈機一觸，立卽辦了一個記者招待會，最妙的是「八百壯士」主角之一的金漢也回了港，於是，使聯同柯俊雄、金漢一起出席記者招待會，丁善璽原在廿一日動程飛美渡假的，因逞開記者招待會，險些誤了班機。

柯俊雄這陣子不斷的週上霉運，所以把台灣的事暫時放下，先去星洲和香港轉轉運，他去星洲已五天，和一些朋友談生意，這種生意和飲食有關，小柯沒有透露，却深信和開酒家很有關係，另外，小柯在台也有生意，那是養鰻魚，這項生意目前由小柯的弟弟主理。

至於另一些風波，小柯很不願意再提及，不過，他說以後也不想多涉足那種地方了，免得再惹是非來之類，柯俊雄的戲實在好，在「八百壯士」片中，他演謝晉元團長，很是出色，小柯再三表示，自己喜歡演這一類戲，能多演這種戲才覺得演戲有意義。

柯俊雄並沒有瘦減，他祇給人一種僕僕風塵的感覺，但對做生意之類的投資，都是津津有味，祇因對電影仍很有興趣，他便希望多演這種有內含的角色，「八百壯士」是他喜歡的一部片。

京華·快樂·金冠：絕早滿！三院五場獻映 殘酷大世紀 兒童不宜 明午場 快樂 夜晚 京華：詠春大兄

家華·大華·華聲：第三週！ The Virgin Wife 愛雲芬芝 碧卡嘉路 處女娘子 性相大膽色情之作 影評大讚特讚 不宜兒童

英華·北河·民樂·麗華·麗都：爆滿！全線五場續映 爆炸性社會問題電影！ 張森導演 爆得徹底 除得乾淨 脫得過癮 兒童不宜 池女 胡錦 劉榮 主演 花心三少爺鬥嬌姐

新舞台·國都·聯邦 H713619 K862127：今天兩院仍映 七彩爆炸性社會巨片 池女 張森導演 焦姣 林建明 周安安 余安安 主演 南院明晚午夜場 花心三少爺鬥嬌姐 ｜ 今天暫停電影 明天恢復日場 今晚八時起每晚演一場 新聲歌舞團 明早場：香閨蕩婦

海運·百樂 H702412 K678091：今天五場請早 聯邦神話故事七彩巨片 英武巨星 孟甘利 穆活 主演 老幼咸宜 雷神太保 海運午夜場：老虎福星

南昌 深水埗：今天放映 池女 現實社會巨片 張森編導傑作 余安安 林建明 焦姣 今天公餘場 四具艷屍

倫敦：爆滿五場 百萬雄師滿江紅 德國意大利南斯拉夫三國合製

龍華·恒星·福星·油麻地：今天兩晚獻映 男妓女娼 ｜ 今天兩晚放映 池女 張森導演 花心三少爺 午夜場

紐約·凱聲 3-816656 5-768721：挺進第三週！ 超感身歷綜藝體！

京都·新聲：早滿 今天五場請早定座 殘酷大世紀

總統·華盛頓·蘭宮：今天最後 人體奇觀 明映 黑澤明新作 沒有季節的小城

東方·域多利·國華·國寶：今天獻映 八條好漢 ｜ 國寶今映 百萬雄師滿江紅

金門·文華·明珠：今天五場請早 男性！女性！ 今晚文華午夜：天王劍 明珠：獨龍潭

翡翠·荷李活·亞洲：串女門串！今天五場請早 男妓女娼 呂奇 明晚全線午夜場 老夫子

娛樂·寶聲·英京：肉彈門脫！今天五場獻映 男妓女娼 呂奇 明晚全線午夜場 老夫子

新華·新都：狂滿五場映 池女 新華今午夜場 池女

皇后·皇都·麗聲·黃金：今天五場獻映 殘酷大世紀 明晚午夜場 詠春大兄

姑爺仔
人石

「我現在住在醫院裡。」

「我聽蓮達說起，沒甚麼事吧？」

「消息有點不大妥當，經過檢查之後，發覺我的腎機能已經壞到不能再壞，希望能夠找到一個人移植，否則便衹有做人工腎，恐怕要長期睡在床上了。」

「不會的，艾倫！」莎莎有點激動地叫了起來，趕忙又回復了平和的聲音：「不會的。」

「這是沒辦法的事。」

「為甚麼，加拿大有的是好醫生好醫院！你應該有點信心，別悲觀，艾倫。」

「莎莎，我有句話和你說，你不會？……」

「甚麼事都可以說。」

「我這個病，不管還有沒有機會，都得要長期休養，所以需要人陪伴，你能不能答應我，馬上到加拿大來，和我在一起？」

「你覺得有這個需要？」

「一萬個需要！」

「我可以，不過……」

「不必擔心，祇要你同意，蓮達可以馬上和你辦手續，先用旅遊祇來了再說。」

「好吧，我答應你。」

「莎莎，你這句話，已經使我的病好了一半，再見到你的時候，也許病都好了。」

「我也希望這樣。」

「莎莎，快點來，我需要你！」艾倫的聲音，顯得非常激動。

跟着，他又叫蓮達聽電話。

「莎莎，這一次你得陪我一起了。」莎莎放下了話筒之後，向她苦笑了一下。

「大姐，你看怎麼樣？」莎莎木然地坐了下來，望了余太一下。

「聽你電話中所談，是艾倫病了？」

「是腎病。」

「腎病？」余太輕輕嘆了一口氣：「這是一個真正的富貴病，需要長期休養。」

「我準備陪他，一年，兩年，或者是十年八年，一直到他痊癒。」

「這個好！」余太甚至不知道自己在說些甚麼，又馬上補充了一句：「不過，坦白的說，對你，也許會是一個重大的犧牲。」（一七九）

雲煙
陳基

九九：難洩心頭之恨

邵清逸很倦氣的說：

「哼！還不是為了嘉玲的事？」

王大官人對於這件事，也知道點內情，忙問道：「怎麼啦，今天你不是把她帶回家嗎？下午和馬四通電話的時候，他把你和太太在家會面的事情告訴了我，怎麼啦？又鬧彆扭？」

「唉，不要說了，她鬧彆扭，我可不管，可是，她竟然鬧得連霸隸也知道這件事，以為我存心騙她，對我竟然不理不睬！」

「噢——」王大官人感到太奇：「怎麼啦？你跟那個做舞女的霸隸，真的已發生了情感？」

「不錯，我還準備要和她結婚！」

王大官人越聽越糊塗了，驚奇地問道：「你不是在開玩笑吧？你已經有了太太，還要結婚？喂，邵老兄，現在重婚可是犯法的事兒啊！」

「我知道，所以，我千方百計找嘉玲回來，就是要和她辦理離婚！」

「啊——」王大官人暗吃一驚：「有這麼一回事？」

「正是如此，一點不假！」邵清逸毫不遮掩地說：「現在麻煩的是，霸隸已經知道我和嘉玲還未辦妥離婚手續，誤會我全心一意在騙她；看來，她不輕易相信我的話，唉——好不容易才得到了她，給嘉玲這麼一鬧，甚麼都完啦！這個賤人，下次再給我看到她，非把她宰了！難以洩我心頭之恨！」

王大官人聽在耳裏，有點手足無措，呆了一會，才好言相勸：

「邵兄，你不要太衝動，嘉玲嘛，是一個很不錯的太太，你要跟她離婚，也就算了，千萬不要搞出甚麼人命，這不是鬧着玩的，一定要沉着，千萬不能使氣！」

一個人，喜歡上另一個人，對方的一舉一動，全是好的，反之，連看一眼，也覺得厭煩，甚至不想提起她。

邵清逸現時的心境，也是如此，他既然和嘉玲鬧翻了，對她印象已經甚為惡劣，加上霸隸對他不理不睬，也全是嘉玲所引起，所以，一愛一恨，一得一失，邵清逸全都算在嘉玲身上，也就難怪他聲勢洶洶的說要宰了嘉玲。

王大官人年紀比他大，經歷也比他多，看出他的情形有點不對，連忙好言相勸，希望壓下他心中的怒火。

晚唐風雲

這一結果，更使李商隱無法在長安住下去——長安居，費用大，雖然有宋華陽可以補貼，但是，那不能長期的。

於是，李商隱準備回鄉，並且請託洛陽的朋友，設法為自己謀一個幕府中的職位。

就在這時，在涇原的韓瞻來了信，王茂元聘請商隱到涇原節度使台署的幕府中任事。

韓瞻並未提到婚事，但此時的李商隱，關心的是一個職業，他必需一個立足之地。自然，他接受了這一邀請。

於是，宋華陽為他餞行——

涇原，在長安的西北，距離比較近，為長安士人所樂於前往的區域。

雖然有一個職業了，但在士人的進展而言，這依然是失意的事，他的心情很蕭瑟，不過，宋華陽卻在愉快中，她看到韓瞻的信上，沒有提到婚事。

於是，在餞行宴中，她技巧地，也至誠地表示了自己將以身相待。商隱舉酒一飲而盡，慷慨地說：「華陽，我不相負！」

「你去後，我會乖乖地在華陽觀待着，」她輕盈但很認真地接下去說：「義山，我雖然注意了許多，可是，我能做到的，很乖，很乖，很乖！」

——她說出很乖，很乖時，聲音有輕微的顫動，音量在轉變中具有希罕的力量，似乎這是由肺腑中吐出來的言語，同時，在音尾搖曳着消失時，她眼眶中的淚水漸溢，慢慢地滴下來，可是，她的嘴角依然浮着淺笑。

這是表示至誠，同時，也含有一種對過去的經歷自疚之意在內。作為一個士人的正式妻子，一個女道士的經歷自然是很不好的，她用語言的尾音表達了自我慚愧，此外，她也以此來求取憐惜底愛。

從前宋華陽表現的是熾烈的和奔放的愛情，如今，當她想到有所歸屬之時，感情的表現方式變化了。

李商隱為這幾句話所感動，李商隱也為她漸眶而出的淚水所感動，他握捏住她的手，他再把她的手拉過來，以嘴唇銜住她的尖尖的具有靈秀之氣的指尖。他沒有說話，但是，這行動卻包含着一種愛的憐惜與保証。

華陽領會得到，慢慢地，她湊近去，再湊近去，額頭貼着他的面頰。（九五）

光芒
黃思騁

「我看到這兩件的設計好，又適合你的身材，所以把它買了來。」

「如果我母親在這裏，她就會責備你了。」

「為甚麼？」

「因為過早準備一切被認為是一種忌諱。」

「我們不用這麼迷信，我還買了一張小床呢。」

「你倒買了？」

「我買了，三百五十塊錢，明後天店裡會送來。」

「你未免太急了吧，還有七八個月呢！」

「有了孩子，不是遲早要買的嘛。」

「當然要買，不過可以慢慢來。」

「先買也沒有關係。」

葛飛霞試穿那雙新鞋，的確非常漂亮，而且合她的脚。

「好看極了，靜芬，就算再貴一倍我都願意把它買下來。」

自從結婚以來，他們所遭遇到的祇是一連串的苦難，他們還沒有好好享受過婚姻生活，現在由於經濟環境改善，又有了孩子，使他們真正享受到夫妻生活的溫存和樂趣。

葛飛霞本來要向他提一件事，那就是參加拍片，但她明白這樣會引起他的不滿，因此她一直拖延着，希望在一個最適合的環境中才來和他商量。此刻，她又想到了這件事，她有點悶悶不樂的。

「怎麼，靜芬，你好像有點不開心，是不是因為我亂花錢？」斯文彥問。

「怎麼會，你對生活開始有信心，我不知多高興。」

「可是你怎麼坐在那裏發楞？」

「哦，今天起得早一點，我有點累了。」

「那末你去睡一會吧。」

「不用，我祇要坐一會就行了。」

「不，我扶你上床。」

葛飛霞笑起來，說道：「我的肚子還沒有大起來，不用你扶。」（二八六）

山川人物

靖節先生之無絃琴
恒老

琴為古代樂器，始於伏羲所琢，正宗之琴，取桐木為之，桐本良材，鳳凰棲之，奪造化之精氣，故伐而製琴，利於琴韻，劉桐之時，摘木以中段者為佳，故浸瑤池七十二日，使清濁相濟，故此，亦名瑤琴——琴長三尺六寸，廣六寸，面圓底方，前廣後狹，裝五弦，後改七弦。左手按弦，右手彈之，古代雅樂以此為最重。雅樂之妙，使人知音同意，昔仲尼鼓琴，顏回聽而知其意，伯牙鼓琴，子期聞而知其音，音意之道，在於精工製造。劉子奇云：「頂桐造琴，須有高手匠人，髹以古漆，歷千年而不朽……」

晉陶侃曾孫靖節先生（淵明謚號），一生志趣高潔，不慕榮利，攻詩文，詩沖穆淡雅，文亦超逸高古，曾為彭澤令，郡遣督郵至縣，吏曰：「應束帶迎接。」淵明嘆曰：「吾豈能為五斗米而向鄉里小兒折腰。」居官八十餘日，即日解綬而去，作歸去來辭以見志，辭官之後，每於薄酒酣興之時，輒撫弄無弦琴以自樂。蓋淵明善知琴音，但不解琴律，為愛雅樂，特蓄無弦琴一張，聊寄閒撫之樂，亦賢士之樂也。李白云：「大音自成曲，但奏無弦琴。」傷心樂事，全在意味中。或曰：「無聲勝有聲，默默在心情。」

義熙末年（約四一八年），朝廷徵淵明為著作郎，明不就，至宋文帝元嘉初（四二四），一病作古，逝世之後，無弦琴遂不知落於何人之手。

迨明末清初，有薛之桐者，貿易起家，在臨安購入一宅，後有園林，綠葉扶疏，清陰蔽覆，月夜納涼，頗得佳趣，園中古桐一株，屹立大雅，一夜，納涼肫睡，薛夢見古衣古貌道人，虬髯雪鬢，倚立梧桐之旁而歌曰：「嘆陽靈走，淵淵深深，造物無言，至音無聲，相依為命，五柳先生，閱人成世，閱世成今，埋在泥塗，那得知音。」歌罷，薛驚覺而醒，其影已沒，薛奇之，思歌而憶，雖能一一和之，但不解其意。凌晨，思之者再，測其桐下必有蹊蹺，且歌中尾二句「埋在泥塗」四字，定然物藏地下無疑，如發掘之，恐傷及樹身。再四思惟，決以人形企立之地動土，旋取鋤掘之，去土一尺，果現古琴一張，但有琴無弦，諒為年久而腐，取琴洗滌，現木紋滿琴身，視為無用，懸之壁上，亦不知何代之物，一日，有幕子李明生來會，邀之上堂，方座下，李見琴而驚嘆曰：「此無弦琴也。」乃晉靖節先生之愛物。請以十金易之，薛諾，隨取琴而去，復聞李生竟以百倍而售之考古家云。

痛史
我佛山人

第十一回：謝君直初上仙霞山　胡子忠夜鬧河北路

胡仇道：「我不問這些，祇問你為甚麼被他們亂打？我來得遲，並沒有看見你們起先的事。但是我看你光景，好像沒有還過手，還是甚麼意思？」周老三吐舌道：「還手麼，你還不知道條律例！此地新定的條例：天朝人打死漢人，例照不抵命；漢人打死天朝人，就要凌遲處死。天朝人打了漢人，是無罪的；漢人打了天朝人，就要究到甚麼鳥叠木齊、鳥里雅蘇臺去當苦工。你道誰還敢動手打他呢！」胡仇滿腹不平，問道：「難道你們就甘心忍受他麼？」周老三道：「就不甘心，也要忍受。忍受了，或者還可以望他們施點恩惠呢！」胡仇道：「這又奇了！眼見你被他打了，還有甚麼恩惠？難道你方才是自家請他打的麼？」周老三道：「天下也沒有肯請別人打自家的道理。因為這兩位兵官，到我小店裡買一斤牛肉，我因為刀子不便。」胡仇道：「怎麼你開了牛肉鋪子，不備刀子的麼？」周老三道：「你真是不懂事。這裡的規矩，十家人共用一把刀子；倘有私置刀子的，就要抄家的呢！這一把刀子，十家人每天輪着掌管，今天恰不在我家裡，所以要到今天掌管的家裡去取了來，方能割賣。那兩位兵官等不得，祇給了我五十文錢，就要拿了一隻牛蹄去。我不合和他爭論，他就動了怒，拉我到外面去打了一頓，倒把牛蹄拿了兩隻去，五十文也不肯給得一文。」胡仇道：「這明明是白晝搶劫，還望他施甚麼恩惠呢？」周老三道：「我今天受了打，並沒有還手。他明天或者想得起來，還我五十文也未可定。這不是恩惠麼！」

胡仇聽得一肚子氣，卻因為要打聽他一切細情，祇得按捺着性子，又問道：「他的規矩，雖然限定十家共用一把刀，你們卻很不便當，不會各人自家私置一把麼？」周老三道：「這個那裡使得！這裡行的是十家聯保法：有一家置了私刀時，那九家便要出首，倘不出首時，被官府查出了，十家連坐，你道誰還敢私置刀麼！」（一〇〇）

市聲

等待陽光
雨萍

香港還缺甚麼？好像甚麼都不缺了，連海底隧道都在動工。地下鐵路計劃也呼之欲出，還缺甚麼？東京、紐約都沒那麼熱鬧齊全呢？

我在馬路上走來走去，猛然站住：缺少個給我棲身的枝椏，是的，就缺少了這個！

曾幾何時，我從一隻鳳凰褪成無枝可寄的寒鴉！

那個家還留得下去嗎？我連一套衣服都保不住。

的確難為大嫂忍受，我可以掉頭而去，小哥哥當然更可以，二哥二嫂早已是另外一家人，祇有大嫂，不管怎麼樣，她還是屬於大哥的，還有那幾個無辜的孩子！

藍說得對：我恐怕你帮不上甚麼忙，沒的捲入漩渦。

我能帮些甚麼？怎麼帮法？他們願意我插手進去麼？我不帮又怎麼樣？拂袖而行？

還是走吧！我想。

慘慘懂懂的，竟又回到那個不成家的家。

午飯開了，大嫂默默地給我盛一碗飯。

「還以為你不回來。」

我看看錶：原來一點鐘了！我在街上逛了這麼大半天，遊遊蕩蕩終歸不是法子，也不是了局，一生人說長不長，說短不短，總不能把時間這樣幌掉。

想不到小哥哥也起了床，蹣跚分愰地走出來。看見我這身打扮，似乎愣了一愣，想開口問，但嘴唇祇是動了一下，恍然的神情在他眼中一閃而過。

「吃飯麼？」大嫂問。

他搖搖頭。

「又出去吃？」我問：「天天在外面吃，不嫌貴？」

「不是每一頓都吃餸子，有時光顧大牌檔，很便宜。」

我始終不明白：多際那麼一個半個人，頭有這樣節要？

他出去，站在鐵台上，心事重重。

我祇吃了一碗飯。在學院裡飯菜不好，反而能多吃半碗。

大嫂進了廚房，我走到小哥哥身邊，遲疑一陣，悄悄地跟他說：

「大嫂的事，大哥有沒有提過？」（〇七〇）

小哥哥也起了床，帶幾分惺忪走出來。

影壇

一四五：牌桌上闖下大禍

「喂——」玉觀音點點頭，算是有點相信江如海的說話，兩眼望着面前的牌，伸手一摸，換了隻九筒回來，毫不考慮的打了出去。

「碰！」張太等這張牌已久，連忙大叫一聲，把牌攤開了：「清一色三辣！」

「啊——」玉觀音這時才知道在牌桌上闖下了大禍，大驚失色。

「唉，你明知道她做牌，還打這張九筒，大概是有意害我們輸錢了吧！」李太橫掃了她一眼。

「嗯——」玉觀音抱歉地說：「對不起，祇管和江如海談話，一時失覺，多多原諒，多多原諒！」

「唉，打牌嘛，要專心一點，別再談甚麼瑪嘉烈了！你再說下去，三十辣也得輸！」古太太也有點氣憤地道。

「好啦，別生氣啦，玉觀音不打，六九筒隨時可以自摸，她這麼一打，替你們省了不少錢，還嚕囌甚麼！」張太神色得意，眉飛色舞地說。

四個人八隻手，又在麻雀檯上推來推去。

張太忽地問玉觀音道：「喂，你以前和何水不是常有來往的嗎？這一陣子，他在台灣那邊怎麼樣？聽說判了十個月的監，這大概已經坐牢了吧！」

玉觀音搖搖頭，冷笑道：「要他坐牢，沒那麼容易，你知道嗎？何水有的是錢，加上他在台灣關係好，甚麼事都可以擺平！他雖然給判了十個月的監牢，但是，他有私人律師，簽保上訴，人嘛，還不是挺自由的走來走去！」

「聽說，台灣方面，要嚴辦這件事，何水在台灣人緣極壞，這一回是難逃劫數，你先別把他說得那麼輕鬆！」古太太說。

玉觀音瞄了她一下，壓低了嗓子，作出一副神秘狀說：「告訴你們，我得到內幕消息，何水絕對不會坐牢，信不信由你，如果你們不信的話，咱們可以賭賭看，以三個月為限，三個月內，如果何水坐牢，我輸五百塊給你們，如果三個月內他不坐牢，你們每人輸五百元給我！」

三個人看玉觀音說得這麼肯定，面面相覷。

古太太撇了一下嘴角，賭氣的說：「好！我跟你賭五百塊，張太、李太，你們作個証！」

風雨殘陽
文：高峯　畫：丹青

皇甫菁菁道：「庵主道行高深，卦無虛言，小妹正要辭別庵主，偕同世侄女去尋找拙夫及犬子，庵主隆情大德，祇好另圖後報了。」

慈心庵主道：「人生聚合，各有因緣，施主勿須耿耿於懷，他日施主重振門庭之時，貧尼當親來致賀，」單掌舉手為禮，轉身告辭而去。

皇甫菁菁一嘆道：「世外高人，六根皆淨，他們那無憂無慮，無牽無掛的生活，不是咱們凡夫俗子所能領會的。」

語音一頓，回顧公孫小小道：「姑娘請坐，老身還有些話要問妳。」

公孫小小道：「伯母請問。」

皇甫菁菁道：「姑娘說棱兒失踪了？」

公孫小小道：「是的，十日前他跟一位白衣姑娘相約在伯牙湖畔了斷過節，但……」

皇甫菁菁道：「怎樣？姑娘。」

公孫小小道：「侄女守在途中以流雲手將那女子打傷，她可能不會赴約。」

皇甫菁菁愕然道：「妳為甚麼要這樣？」

皇甫菁菁道：「姑娘說棱兒失踪了！」

公孫小小嬌笑一聲道：「侄女是……是……。」

皇甫菁菁微微一笑道：「那白衣姑娘美麼？」

公孫小小道：「美，不，伯母……」

皇甫菁菁道：「怎麼啦？姑娘。」

公孫小小道：「侄女是說黃大哥跟她並無過節，她的約鬥，八成是別有居心。」

皇甫菁菁哦了一聲道：「結果妳黃大哥赴約去了？」

公孫小小道：「去了，但是也因此一去不返，真是急壞人了！」

皇甫菁菁道：「所以妳就出來找他了。」

公孫小小道：「是的，伯母。」

皇甫菁菁道：「適才那個女人似乎與棱兒有關，她是誰？」

公孫小小道：「她叫劉薇怡，是黃大哥的師姊，也是他的未婚妻，哼，這女人水性楊花，居然跟南拓做出無恥之事，侄女本想除去他們，誰知反而被他們所制。」

皇甫菁菁道：「棱兒投過師了，他師父是誰？」

公孫小小道：「聽說是青竹林。」

皇甫菁菁道：「青竹林是武林前輩，比老身的輩份還高，這怎麼可能？」

公孫小小道：「詳細內情侄女也不大明白，這些是劉薇怡說的。」

皇甫菁菁道：「棱兒未奉父母之命，老身不承認姓劉的這門婚事，何況她為檢逾閑，也犯了七出之條，咱們以後就不必再提她了。」（一三四）

硃砂井
高庸

錢笠又道：「如果他盤問甚麼，我自會應對，你祇要跟着我的話說就行。」

小偷又點點頭，道：「咱們最好別耽擱太久，娘已經兩天沒見到我，會等得着急的。」

說着話，已到小樓前，一名十五歲的丫鬟，早已在樓門等候，這丫鬟也是一身純白色衣衫，連髮髻的絲線和脚下的鞋襪都是白的。

一見兩人走近，丫鬟立刻打起門口珠簾，含笑道：「二位貴客請進。」

錢笠微微欠身，當先跨進了小樓。

才進樓門，他就發覺這地方太特別，廳內的陳設、桌椅、門簾……甚至小几上擺的鮮花，無一樣不是白色，全然雪白，全廳一片純白，白得令人感到刺眼眩目。

屋裡有兩個人，也是一身純白衣衫，正面白色太師椅上，坐着一個白衣少女，大約十八九歲，懷內抱着一隻白毛狸貓。

少女身後，站着一個白髮白衣的老太婆，看年齡，最少已有六十七歲了。

不用猜，老太婆和丫鬟都是這宅子裡的僕婦，那少女即是主人。

錢笠和小偷都在門口楞住了。

他們沒想到宅子主人是個女的，更想不到會是個如此年輕的少女，尤其沒有想到，這少女長得這麼美。

她，美得清新脫俗，不帶一絲人間烟火味，全身白衣襯托着滿頭烏黑的長髮，是那麼純潔，那麼高貴，就好像瑤池玉女，廣寒仙子降臨到人間。

祇不過，錢笠發覺這少女雙眸之中，隱隱含着一股冷漠的殺氣，即使在嫣然微笑的時候，也令人心中不寒而慄……

白衣少女微笑着向兩人灑灑手道：「錢大俠、這位姑娘，請坐啊！」

錢笠和小偷同了一聲。（一〇四）

播音電視節目

香港電台
六・〇〇 粵語新聞及天氣報告
・一〇 時代曲
七・〇〇 香江之晨
・四五 新聞天地
八・一五 每日公眾活動報告
・二〇 經濟價格報導
九・〇〇 新聞報告
・〇五 太平山下漫步
十・〇〇 粵語新聞
少年故事「乞丐王子」
・三〇 我為你點唱
十一・〇〇 新聞報告
・〇五 民間故事
「擒飛雲收復會仙亭」
・三〇 時代曲
・四五 笑不笑由你「婦女解放」
十二・〇〇 新聞報告
・〇五 幸福玻璃球
一・〇〇 新聞報告及時事實錄
下午旋律
每週一星
閒語歌曲時間
二・〇〇 趣劇
新聞報告
消費人時間
交通法
三・〇〇 廣播劇「暑期再來」
青春交響曲
新聞報告
三個骨陳任
四・〇〇 粵語新聞
新聞天地
大城市小故事「眼前風光」
五・〇〇 新聞報告
新聞之窗
粵語流行曲
新聞簡報
醫學常識解答
粵語流行曲
新聞簡報
普通話教授
八・〇〇 廣播劇「劫殺」
我為你選唱
九・〇〇 古今奇談
「白馬」
十・〇〇 轉播倫敦新聞
咬文嚼字
電話說心聲
愛曲夜眠遲
十二・〇〇 天氣報告
新聞報告
續播愛曲夜眠
一・〇〇 廣播完畢

商業第一台
六・〇〇 新聞報告
天氣報告
名曲選播
清晨雅趣
七・〇〇 天氣預測
新聞報告
時代曲
八・〇〇 警方消息
生活的旋律
九・〇〇 廣播劇「香港怪現象」
十・〇〇 新聞簡報
熱線寄情
一身是膽
十一・〇〇 「擒兇記」
十二・〇〇 新聞專輯
十八樓C座
新聞報告
一・〇〇 小說「孟麗君」
祝壽祝婚點唱
午間劇場「驟風波」
二・〇〇 心理健康
新聞報告
七彩廣播劇
三・〇〇 新聞專輯
六合彩號碼
六・〇〇 馳騁選曲
新聞簡報
七・〇〇 天氣報告
四十五轉卅三
又二分：十一…

古曲晚唱
星下談
新聞專輯
懷想曲
新聞報告
天氣報告
廣播完畢

商業第二台
七・〇〇 新聞簡報
天氣報告
你的早晨
新聞報告
八・〇〇 續播你的早晨
九・〇〇 爽快一小時
英文教學講座
粵語流行曲
十・〇〇 新聞報告
名劇選播
股市行情報導
新聞簡報
十一・〇〇 天氣報告
旋轉十二時
新聞專輯
股市行情報導
十二・〇〇 新聞報告
年青人時間
一・〇〇 新聞報告
股市行情報導
二・〇〇 時代曲
新聞報告
英文教學講座
七・〇〇 時代曲
八・〇〇 粵曲點唱
日用英語教程
九・〇〇 國語
十・〇〇 茉莉花開
新聞報告
十一・〇〇 突破時刻
唱片唱不停
十二・〇〇 廣播完畢

佳藝電視台
六・〇〇 節目預告
卡通片
伯巴喇
佳視新聞
神鵰俠侶
八・〇〇 明星
新聞特寫
武打
九・〇〇 教學電視(一)基本會計學(一)初級本補習(三)古文解析

麗的電視中文台
十一・〇〇 全日播映完畢
六・〇〇 早晨節目
八・〇〇 粵語長片「香江…」
太子蘭點戲鴛鴦
譜」鄭碧影、蘇少棠主演
新聞及天氣、節目介紹
正道邪魔
妙手仁心
三・〇〇 無語問蒼天
四・〇〇 下午茶（婦女節目）
新聞及節目簡報
麗的影院「彩鳳救夫郎」任劍輝、余麗珍主演
六・〇〇 仙女下凡
六合彩
新聞簡報
天氣報告
警訊
十大刺客
「呂四娘」
七・〇〇 天上人間
八・〇〇 七俠五義
歌迷天地
九・〇〇 時人時事
新聞報導
十・〇〇 經濟行情
紀錄片
十一・〇〇 英國足球大賽
百戰雄師
十二・〇〇 完播曲

麗的電視英文台
五・〇〇 兒童世界

無綫電視翡翠台
六・〇〇 原野奇觀
新聞及天氣報告
博物館奇遇記
紀錄片特輯
七・〇〇 洛城探案
八・〇〇 新聞報導及天氣報告
電視首映名片「草莽龍蛇」
九・〇〇 卜合鐵士主演「地下世界」
十・〇〇 勁加的地下世界
十一・〇〇 邱吉爾回憶錄
十二・〇〇 午夜電影「特古拉之血」
全日播映完畢

無綫電視明珠台
六・〇〇 新聞報告
七・〇〇 七彩「龍虎鬥」
英」片集
八・〇〇 午間新聞
一・〇〇 七彩「包青天」片集
粵語長片「花無大少」由新馬仔、南紅主演
三・〇〇 翡翠劇場「我嫁」
新聞報導
專語長片「歌聲淚影」由吳楚帆主演
五・〇〇 七彩「卡通片」
七彩「七海小英雄」
六・〇〇 七彩「唐人為出」
翠劇場「書劍恩仇錄」
新聞及天氣報告
七・〇〇 七彩「家家有本難唸的經」
七彩「阿Q正傳」
七彩「歡樂今宵」
九・〇〇 七彩「保鑣」片集
十・〇〇 小鎮仁心
十一・〇〇 最後新聞報導
國語長片「家花總比野花香」由楊群、李湘主演
一・〇〇 英語片
「西部風雲」
三・〇〇 全日播映完畢

新聞報告
七彩「芝麻街」
四・〇〇 七彩「小孤女」片集
「小鎮春回」片集
五・〇〇 七彩「十字街頭」片集
新聞及天氣報告
六・〇〇 警訊
七彩「世界奇觀」片集
七彩「黑市丹客」片集
七彩「歡樂青春」片集
七・〇〇 七彩「杏林雙傑」片集
新聞及天氣報告
八・〇〇 專輯
七彩「約翰片集」
九・〇〇 七彩「怪物特輯」
十・〇〇 七彩「怪海星」片集
十一・〇〇 最後新聞報導
英語片「西洋聊齋」
全日播映完畢

分類廣告　醫藥

武功氣功　醫病痛立好（若不見效不收費）
專治跌打損傷，手足麻痺，風濕骨痛，肌肉勞損，頭痛腰痛，久年內傷，坐骨神經痛，婦女經痛
醫師馬志光
九龍旺角亞皆老街十五號二樓　電話：K八五七二九五八

四代祖傳　日本醫術　四十餘年經驗　重頑固症
黎德民　精製　針灸　丹藥
風濕
專治：風濕骨痛，腰骨痛，手足麻痺，四肢無力，頭暈頭痛，小兒抽筋，手腳抽筋
特效藥，即時止痛

羊吊　手腳抽筋羊吊　最嚴重者　一次即見效

立刻定喘止咳永不復發
喘　咳　哮喘　久咳

立止腸胃久痛　胃病不復發
胃
肝胃氣痛，腸胃潰瘍，胃酸過多，大腸紅腫，食滯胃脹，胃氣作痛
以上各症專治　五十元一壹療收費

朱約翰　外皮

惡疾

祖傳秘方

京都太極堂藥廠出品太極牌
肝膽治　獨有秘方　一服見效
肝炎，膽炎，膽石，腎石，內外痔……
東南亞總代理　僑豐貿易公司

京都太極堂藥廠出品太極牌
聽耳靈　獨有秘方　一服見效
專治耳鳴，耳聾，重聽……
東南亞總代理　僑豐貿易公司

京都太極堂藥廠出品太極牌
腸氣敵　獨有秘方　一服見效
專治腸氣痛……
東南亞總代理　僑豐貿易公司

京都太極堂藥廠出品太極牌
化石金丹　獨有秘方　一服見效
中藥內消　膽石
東南亞總代理　僑豐貿易公司

廣告效力好 讀者質素高

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，醫藥類每天每段共收四元），不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七三九七零・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零室壹生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七○七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（青山道八一七號）
（十五）九龍彌敦道一○○號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

北角永興街 新大廈二樓商業用三千餘呎，租售，請電H480722陳或本廈H700092李

大埔錦山村 三層別墅屋 鄰近大埔墟旺中帶靜，新建成三層鄉村別墅，五百餘呎獨立廚廁水電，即買即住，空氣陽光充足，全價或分層，服務公司辦洽③945353③947738

尖沙咀12萬餘 新裝修冷氣，大廈高層，可分期，首期三萬餘，電K317397洽

元朗鴻運 樓1300呎，資城樓650呎，金朗大廈720呎，新裝修，平價出售，詳康樂樓，平租或…第二期945呎，二房一廳…五六、王記⑫七七六

石屋平售 大仙巴士總站側，康樂村七佰呎合小工場住家，可售一半。電K258692

元朗舖近巴士總站 13萬，31×12進深，七百五十呎，急售，日⑫七七九七五五，夜K九三四七五區

店舖樓宇平售 位置：鳳凰村鳳凰街三十三號，37號四樓，光明後街D座，J K H四單位，修可分期③二五八○○六

寶光大廈 百位廳租 號街與光院舖位，元佰出讓，紙出售位…電H220445 H260492

現成樓售 長沙灣道38－40號恒滿樓四樓，平台新型，新地點，可分期，電K621663梁

新樓租售 九龍塘播道三有新樓柴灣，電話③八三三七八三…陳…洽

鳳凰新邨 出國抵買 五百呎兩房一廳，萬餘，電話K645819洽

細舖洋樓 新樓倍售，位置：…⑫219122

平售 新樓，地點旺角，…315號…③八○九八二四

旺舖吉售 紅磡馬頭圍道29號，基大樓下舖位，六佰餘呎，吉交，電話K六五○二○○，Q周洽

出讓

旺舖廉讓 適合各行業，街市新填地，一舖位，電話四五三九七○，黃洽

士多出讓 仔生財器具，可即佔用，…道觀…電話六三八六六三…

飯店急頂 精裝器具齊全，在旺地，…不計租，電話⑫四○九六…

（九龍）

香港房屋協會 舖位招租 新九龍九龍城衙前圍道…房屋協會…

大單邊頭旺舖租 月租八佰元，新樓…

商業樓租 德輔道中244－246號四樓千四呎，宗親會洽

（香港） 招租

數百平租 紅磡利街48號，…

大單邊舖王 月租千餘元

二樓吉售 灣仔…

舖連閣 福華街56號…

新蒲崗 康強街15號…

葵涌新樓 實用…

益漢洋樓 北角…

聘請

請女書記 中學程度…

誠聘技工 …

聘請女性 …

留宿校工 …

商行聘請 …

聘 大機構聘男女…

福士廉讓 …

汽車買賣

B H

公寓頂讓 …

製衣廠讓 …

檔位出讓 …

製衣廠 …

招頂 …

電視平讓 …

橫門士多 …

魚場出讓 …

青山別墅 …

木蹄機讓 …

徵求

徵求傳授 …

良友婚姻 …

徵求伴侶 …

幸福婚姻 …

收買酸枝 …

專買酸枝 …

培正畢業 …

稅帳 …

帳稅 劉君 …

專門報稅 做數 …

待聘

徵聘女工 …

招請售貨員 …

裝修傢俬 …

聘請司機 …

招請男職 …

米舖送貨 …

健腦枕 睡眠治百病 … 港幣HK$66.50 US$13.30 … 健康實業有限公司 中華民國台北市郵政1—13號 說明書待索（來信即寄）

合興裝飾公司 油漆・室內設計・鐵器燒焊・水電工程・窗簾布帳・按月修理・大小工程・一律歡迎。年菲道一○八號地下 電話：⑤七三八七七五

商業

退股聲明 …

會延期啟事 林景閣業主大會…

退股聲明 …

啟事

尋人 …

尋訪

失物 …

遺失聲明 …

遺失聲明 …

遺失

誠徵女友 …

金賽 博士髮帶 … ③E14817

精修 洗衣電機雪冷氣

台灣豪華團 台證$120 九天$1350 七天$1240 五天$1150 逢星期六出發 特快台證 廉價機票 百貨配售 邵氏大廈610金門旅遊公司 K942821 946441 假日照常辦公

東京 台北$515 星馬$920 曼谷$375 美加1580 歐洲$1890 $870 電⑤254733

美加平價機票 珍寶747 成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈506 歡迎詢問：5－440550 448271 特平 專寄外埠行李 快捷實惠

機票 H222822 H222300 中環德己立街業興大廈208室 台北$530 曼谷730 東京870 韓日1190 印尼1690 菲律賓$760 星加坡1350 多倫多2280 溫哥華1500 紐約1850 羅省1480 倫敦1400 巴黎1750 …1890 荷蘭1750

往台灣 可帶合法百貨 機票$525 快證$118 可帶免稅納稅合法百貨用品 價廉簡便備選退貨十足還款 旺角彌敦道607號新興大廈1817室電梯按18字 得其利公司 電話K851245 K849562

台灣 機票快證百貨 快証 100 簽証 100 各國廉價機票百貨批發零售 東南旅遊貿易公司 3-855929 3-882709

各式電器用品

電池鐘　電鐘　門鈴　咖啡壺　螢光燈　多士爐　按摩墊　吹風筒　防盜器　電飯煲　室內電話　新款燈飾　平・靚

台灣民生物產有限公司　九龍總店：尖沙咀東英大廈　旺角分店：荔枝角道廿二號　灣仔分店：莊士敦道十二號　北角分店：英皇道一三五號

搬運

智明女士 掌相命 祖傳哲學 …

老農見士 七十三歲 相掌命卦 流年財運氣色 卅元剪報七折 會客時間上午十時至晚七時 星期日休息 灣仔波斯富街六十一號二樓

海龍水族館 海洋珊瑚魚總匯 直接進口全部明碼大傾銷 觀賞魚 海洋產品 水族器材 品種多價平 專門代客設計全套魚缸 歡迎選購電③306562 九龍油麻地西貢街2號J（即上海街180D座）

油印 打字謄寫 …

代街招貼 K868082 晚電陳洽

貓狗貓雞 …

最高價收音響電視 798428 866920

瑞香園 貨倉有限公司 …

鋁門窗 日本住友鋁業台灣大同鋁門總代理 … 上海工程貿易公司K684340K693926 假期夜間電K450111叫2203號即覆電

花串飾物 …

調酒餐廳 招生

大新搬屋 30元 九龍3-947889 946740 新界12-235323

合勝搬屋公司 單人房50元 雙人房80元 小家庭120元 九龍：938549・944557

立榮搬屋 香港783183，780179 彌敦道840811，888434 土瓜灣310866，308818

龍運搬屋 K－957351・K－958805

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

立勝專門搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332

英人會話 …

英人教授 …

英美人仕 …

英人小姐 …

小姐英美 …

國樂家 …

英人聲帶 英婦主理 …

強身術 …

德誠烹飪學院 全港烹飪比賽本院學生為優秀小姐榮膺冠軍 … 旺角彌敦道554至556號 … 師資最好・新型冷氣・電話③849248

德法烹飪學院 … 旺角彌敦道494－496號百利商業大廈21樓全座 冷氣課室新型冷氣： 電話K306427

港九德信烹飪學校 創辦八載△譽滿全球△桃李滿天下 正校：油麻地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50－56號新旺大廈四樓 分校：銅鑼灣霎仙街1—5號四樓 索章：③903062③968771⑤703667 校長：鄭之（英國烹飪學會會士）

腸氣 …

醫藥 許仲濟 …

現代英語 …

洞玄術 …

九龍中醫學院

九龍中醫師公會立

招收男女學員：全科基礎班 全科深造班 醫師研究班 脈學研究班 針灸日夜班 跌打傷科班 最新診斷班

院長 湯必良 副院長 蘇二天 沈餘生 教務長 吳奕本 訓導長 羅少如 秘書長 廖本良 總務長 陳瑞祥

即日開課

九龍新填地街一五九號二樓電話⑨八四六八○四

鼻得寧 …

馮風中醫 …

由丹麥返港 名醫梁金兒 男性虛弱 力不從心 未老先衰 不用担心 …

頭暈 元氣虛弱 …

靜林氏 …

神經衰弱 湯漢中 …

婦科 …

婦科 張麗芬 …

黃華湛 痔瘡血痔 …

尚有分類廣告刊在第十頁

中國醫師 李玉芳婦科 …

婦科 朱玉華 …

濟民婦科 …

善補靈藥 外施 …

工商日報分類廣告 除客戶列有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請即來收取。 W247 W274 524 105 106 108 A103

婦科 李萍 …

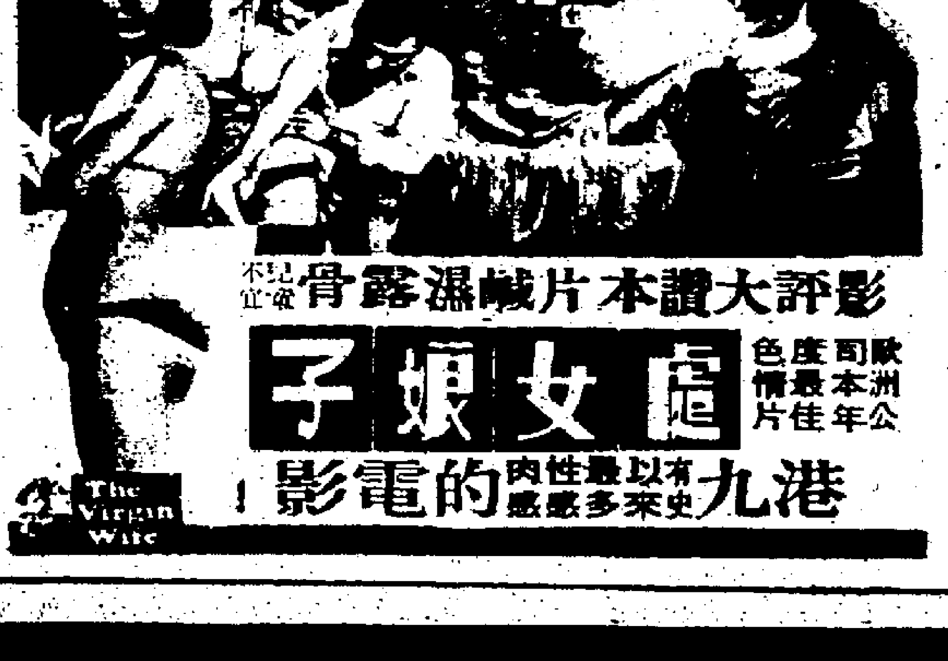
婦科 葉友芳 …

家四口 生活優遊

竹林氏 胃病專家

婦女婦科仙 …

影評大讚本片喊濕露骨 處女娘子 歐洲司度公司本年最佳色情片 港九有史以來最多感性肉的電影 第三週 麗華 大華 翠華 愛雲芬芝 … 主演



東方 多利域 國華 天天五場 明晚加午夜場 **八條好漢** 主演合 泰利沙維拉・畢史賓沙 占士高賓

紐約 凱聲 第三週 今天五場 **大地震** 災難片之皇 … 合演 卻爾登希士頓 阿娃嘉娜 EARTHQUAKE 特效巧天震陷身其中 技術天工地在中

台灣彰化的八卦山，大佛最為著名，身高十數丈，法相莊嚴，遊客罕有不前往參觀者。（白重）

評磅用新制場面不虞冷落

馬場耳語　老忠

馬會今季開始，使用評分計磅制度，有關第一至第七班馬，均已有明確評分，騎師與練馬師、馬主及馬迷，都可以自己計算出那一匹馬應負多少磅。

這個自算評磅法，對馬迷的用途不會十分大，但對馬主、練馬師、騎師，就有極大用途，可以提早作出準備。而不必進行「試磅」。

舊制評磅法，任何一匹馬在報名之前，均不知其負磅應為若干，故有時候明知不敵，甚至明知不能上陣，亦甘於花費一筆報名費，去查一查配磅，此種情形，圈中人稱之為「問磅」。

由於有「問磅馬」存在，編場之後，因「問磅馬」退出，而變成冷場，致使賽事缺之精彩。

今改行新制，「問磅馬」可以擺番一邊，不必加入報名，形成報名馬有決心上陣的，從而可以省卻不少冷落場面。

另一方面此一制度，可使練馬師及馬主能夠及早決定騎師，以往任何一匹馬交由騎師出操，一旦因磅數不合騎，該騎師祇好黯然棄騎，改配他人上陣，這一缺點已因評分計磅制度打銷了。

例如重磅騎師關尼，現在他早已知道那一匹馬是合他策騎，可以放膽去操，做好備戰功夫。目前由他主操鄭棣池馬房的第三班馬永福，第四班威者、雌威，皆可由他策騎。

第三班的永福被評負八十分，該班最高分的馬為八十三分，以數計之，永福起碼要負一三七磅，假如由牠掛頭牌便要增到一四零磅，但一定不會輕過一三七磅。

第四班的威者被評六十六分，雌威被評六十分，該班最高分的為六十七分，以數計之，威者起碼要負一三九磅，雌威起碼要負一三三磅。

關尼現在的體重可以騎一三零磅以上的馬，因此對上述所列的三匹馬皆可上陣，不必再顧慮到負磅問題，如此一來對一位騎師之備戰心情，自然可以加強。

相反的，評分低的馬，負磅必輕，作為練馬師或馬主的，就可以及早選定一位宜騎輕磅的騎師主策。

草地賽馬除一一三五公尺限十二匹上陣外，其他比賽皆可出到十四匹，但上季的平均每場出馬率祇為十點一匹，與再上一季相同，沙地賽除一零三零公尺限出八匹，其餘均可出十四匹，但上季的每場出馬率祇得八點三匹。

經過評分計磅法的改善辦法後，今季每場的出馬率可望提高。

養鷄農污染新界

申公

家禽家畜的糞溺，在很少使用化肥的落後地區，是很有價值的肥料。但在新界，卻成為污染水源與難於處理的廢物。並不是說，新界的農業已完全使用化肥，而是禽畜的集中於一兩處地區，農人對於這麼多的禽畜糞不能全部採用，再加上沖洗豬舍鷄舍的污水，流入河涌，日積月累，遂使到附近的河涌，變成污水溝，河中生物不能生存，一些死鷄死鴨，被人隨處丟棄，更加臭氣薰天，對環境衛生影響太大。

這種情況日形惡劣，已迫使當局採取行動，派出專責人員，指導新界農民怎樣處理廢物，希望能把水流污染減至最低，另一方面，對於最令人頭痛的豬糞鷄糞處理，亦試行採取各種方法解決，如在元朗八鄉設置家禽糞促乾機，在打鼓嶺設置豬糞處理系統等。初步的成績良好，如認為有需要時，將會進一步的在其他地區推廣設置。

家禽糞促乾機，主要是將收集回來的鷄、鴨糞，經過機械操作後，將之乾燥成粉狀，用作農田、花田的肥料和混雜在豬的飼料內給豬吃。經過高熱處理後，禽糞所含的病菌已消滅，但其所含的有機化學成份則保存，這些成份對於豬的營養有幫助。近幾個月來，因人造化學肥料的價格不斷上漲，新界農人採用禽糞粉作肥料的越來越多，漁農處已決定繼續大力推行這種處理禽糞方法。

受污染後的海洋與河流，養出來的魚類對人們有甚麼影響？這問題關係到本港居民的健康，不容再忽視。當局已在新界石湖墟，設立一個試驗站，把經過處理後的污水，用來養魚，異日魚兒養大後，再將其詳細剖驗，以確定其是否可食，並將檢驗結果，作為今後工作的依據。

海洋污染後生物所受的影響，現在已知的最嚴重是流浮山蠔田，這一兩年，不特蠔的產量逐年減少，而且蠔身被疑存在一種過濾性病毒，可令人患上肝炎。如果不立即設法改善，不特蠔民的生活受影響，也使香港居民對吃蠔有戒心。

上水的牛皮廠遷離後，當局已將附近的上水河清理完竣，並將繼續注視河水恢復澄澈後，河中動植物的生態。

肯出銀紙便攪掂

信開　公港

秋季好少有風，但執筆之時，已掛起三號風球。報紙刊出一段新聞曰：海事處接到本港西南二百二十哩，有一隻巴拿馬貨輪，發出求救訊號。海事處遇到船隻在海外出事之時，必定通電附近船隻，請前往救援。已有兩隻船駛到附近，祇因風浪太大，不易接近而已。

最後消息則話個一隻貨船，情勢更加惡化，船艙入水甚多，隨時有沉沒之虞，故船主已經下令放救生艇，以準備船員逃生。執筆之時，尚未知道此船有否沉沒也。

但望船艙雖然入水，仍可慢慢駛來香港，或可由拖船拖來香港，否則又出事矣，難免有的水手唔見咗之類。俾德公做個一隻船之船主，則必定打無線電通知鄰近救援船隻，話明船上冇越南難民，否則救援船隻雖然開到海面現場，仍唔敢放下救生艇救人者。佢地所怕者，乃係救起人球，越南人救上船之後，駛來香港，移民局唔准佢地上岸，個陣時就費時失事矣。

不過依然可以俾佢地上岸者，祇要由有力人士前來，照起晒，最多話酒店錢以及食飯錢由佢出，則移民局無話可說，祇好放佢地上岸。但係講人道主義，在大海中救起難民之船，就可能被阻運幾日而至一兩個禮拜矣。一來搵唔到人照起，二來個個都知道喇，辦事之人，雖然每月有人工可揾，未必話努力以赴，唔推辭者，慢吞吞辦事，吹漲佢乎。同佢地打交道，最緊要有耐性，若果心急，必定辦唔成者，正式急驚風遇着慢郎中也。

想落都係舊陣時容易辦事，要快乎？數銀紙就得，數銀紙越數得快，則越辦得快，此乃天公地道之事。

現在社會進步，大家不惜銀紙，辦事也各有規章，一切依例不苟，說不定寄封信去，也會擱置兩個月以上。似乎很祇與勤道，又不無關係者。×　×

半寂靜地帶

拜星

兩的士拒載客，各判罰五百元，官說：此罪可能判入獄。此兩司機，係拒絕兩位便裝警務人員而被檢控。

幸好是警務人員，否則除被司機白眼外，更有捱罵幾句可能，何控之有！

×　×　×

本港有一隻牌子的洋酒，年花廣告費一百五十萬元以上，全港年花百萬元以上廣告費的，據說祇有五十四個牌子的貨品。

如果你所有食用都是這些「呱呱叫」的牌子，那麼，你每年付出的廣告費，也十分可觀了。

×　×　×

今年雙十節，台北總統府前將有一個二十五萬人大集合的多采多姿慶祝節目。

九月中的數以十萬元計的黃菊花銷港，應是這個國慶大典序幕之一。

因何售價較昂

車　司馬空

有讀者提出一個很有趣的問題，為甚麼香港的汽車，售價比其他國家為高？比如在英國，購日本汽車，售價比香港為廉。這個是一個難以解答的問題。是不是香港的汽車代理開價太貴呢？

答案是否定的，當然一小部分的汽車代理為例外。不須要去追查代理定價的問題，祇為一般商業的常識，也能解答這問題。香港汽車代理售車定價較昂，完全是由於銷量的問題。不要以為香港滿街滿巷都是汽車，其實除了一、二家汽車代理以外，很多本港的汽車代理，每月銷車的數量，不及英國的一個中等代理，也不及美國的一個小城市的汽車代理。

再說，香港的房租極昂，如在中環繁盛地點，設一間陳列室，祇租一項的開銷，已很可怕。外國的汽車代理，有一些祇在城市中心區設一小規模的陳列室，而其「總部」，卻設於距離市區十多哩以外的郊區。郊區的地價較廉，而且可自置佔地甚大的停車場，以停泊新車或收回來的舊車。目前香港很多汽車代理，已走這一條路綫。但是在香港，可搬的地點不多，即搬到市區的邊沿英皇道底，房租亦甚為可觀。如自建廠房及停車場，所費亦不貲。這都是須要轉嫁到購車顧客的成本。

還有，一家汽車代理，每月能銷汽車多少？也是一個決定零售價的重要因素。比如說，一家汽車代理，每月的固定開銷為五萬元，而該代理，每月祇能售出汽車十輛，則每輛汽車的成本，除了訂購汽車的費用，以及運費、保險和支付車稅廣告等外，每一輛售出的汽車，須分擔成本五千元，而且汽車代理，尚未能有利可圖。又倘若那一家汽車代理，希望每月能獲純利五萬元，則售出十輛汽車，每一輛汽車須分擔利潤和開銷共計一萬元了。

以上已說明為什麼香港汽車的定價，比外國為高。全香港祇有一家汽車代理所出售的汽車，其定價與英國相接近。

香港的車價較高，運費昂也是一個因素。目前大部分的新車，均以貨箱裝運，由英國運汽車到香港，每一輛汽車的運費，幾達四千餘元，須視汽車的大小而定。故凡是購買銷路最佳的汽車，則其定價最便宜。反之，冷門的汽車，常售價便較昂了。

義大利簽証太久過境手續却快

敬忠

義大利雖然是個很令人嚮往地方，可是，持香港身份証明書，如果要直接到義大利去觀光的話，卻十分麻煩。

香港雖然有義大利領事館，可是獨未獲授權簽發旅遊証件，祇是代申請簽証者將申請表格寄回義大利主管機關。

假如在義大利有親友作為擔保人，到義大利的簽証比較容易簽發。

但是，由于郵遞往返，最快也要一個多月才能夠把簽証拿到手。

如果沒有親友在義大利的話，簽証更加困難，通常要四個月才有消息，而且，還不一定准你入境。

不過，如果你先獲得義大利鄰國的簽証，然後以過境的名義到義大利，則隨時可以獲得入境簽証。

在香港方面代辦簽証，所收的費用為港幣二十四元。

義大利最炎熱的時間是在每年七八九月間，這三個月內，有時候比香港還要悶熱，尤其是下午一段時間，更熱不堪言，義人怕熱，所以，在下午一時到三四時間的一段時間，很多商店都會關門數小時，到了四點之後，再開店做生意。

如果在這段時間到義大利，要到外面買東西，千萬別在一時到三四點之間，否則很容易叫你在街上團團轉而買不到你所需要買的東西。

義大利最適合旅遊的季節，是每年十月到四五月這段時間。尤其是聖誕到新年期間，世界各地的遊客，不約而同的到義大利去，熱鬧情形，比別處為甚！

洪熙官其人

陸

用「洪熙官」做主角的粵語片、武俠小說，多到不可勝數，有關洪熙官的故事，頗可說得家傳戶曉。其中幾乎大半是出於編劇家或小說作者的想像，正是小說家言，其真實性不必深究。不過洪熙官和粵劇界，確曾有一度淵源，而且他亦曾親自把功夫傳授過幾個梨園子弟，令人奇怪的是，何以這段真實而戲劇性很強的故事，卻無人編成影劇或撰寫小說呢？

洪熙官是在清朝嘉慶二十五年（公元一八二零）清軍火燒福建少林寺之後，逃來廣東的。當時清廷認為少林寺僧，圖謀反清復明，捕甚急。洪熙官與當時的粵劇伶人華甫相熟，就投奔華甫，由華甫安排他在紅船上做伙頭，以避清廷鷹犬的耳目。洪熙官亦知處境凶險，如行藏不慎，便會敗累無辜，所以他亦深藏不露，默默地做他的伙頭本份工作，除了華甫一人之外，無人知道他的來歷，更不知道他是有驚人武功的。

如是者過了兩年，才在一次偶然的事件中，洪熙官被迫露了兩手功夫，使得他不能再在紅船藏身。這事件的起因，是紅船開到某鄉演戲，戲班中一個角色，不知如何和當地一家武館的武師衝突起來。武師班齊人馬，到紅船大興問罪之師，要戲班中人把肇事者交出，否則要擺酒謝罪。戲班中人正感難於應付，惹是洪熙官忍不住，挺身而出，顯露了兩手功夫，把挑釁的武師折服，平息了這一次風波。但他原來是潛龍臥虎，也就無法再隱藏了。於是他匆匆離開了紅船。

後來風聲和緩，洪熙官曾在廣州居留一個時期，並把武功傳授給幾個具有民族意識的梨園子弟。

洪熙官其人，距今已有一百五十多年，但他流傳下來的真真假假的故事，仍多至不可勝數。大約廣東人對於方世玉、胡惠乾、洪熙官這三個人，傳說最多，原因主要是受了流行小說「萬年青」的影響，後來則把他當作除暴安良的江湖俠客，對於他何以會來到廣東一節，反而沒有加以考究，其實這是有關民族革命運動的史實之一，比重要性應在他的事蹟好打不平還一點之上的。

日本厨來港拜師

川

中國人對於飲食之道，向來很其心得，無論京菜、上海菜、粵菜或客家菜與潮州菜，一經名廚泡製，便均色味俱全，關得不同凡響；中國菜能夠風行世界，膾炙人口，確實絕非倖致。目前，如果要吃最出色的中國菜，則已非港台兩地莫屬。尤其是當前的香港，更成為中國菜的大本營，無論還粵或川菜，東江菜與潮州菜，均有各式名廚川駐不同的菜館，濟為食家的「口福」服務，如今「食在香港」這一句話，已極為名副其實。正由於這種原因，所以，本港的中國廚師，最近二十多年來，在世界各地均極吃香。

在最近多年間，中國菜已不單祇在歐美風行，被稱為「中華料理」的中國菜，亦已非常得到日本食家的賞識。記得四年前有兩批日本籍遊客來港旅遊時，便曾不惜斥巨鈔在本港吃其「滿漢全筵」，一嘗世界馳名的「最豆型」中國菜。事實上，近年在日本的各大城市，「中華料理」的開設亦頗有日增之勢，而且生意也不俗，可知「大和民族」對中國菜也是何等喜愛了。

調理（廚師）在日本是一個大行業，各大城市均設有調理專科學校，專門教授烹飪技術的。本港雖亦有「烹飪科」的開設，但其入學資格與日本卻相距甚大。在日本，如欲進入「高等科」學習中菜烹飪，不但收費甚昂，而且還規定必須有兩年以上的廚房實際經驗才行。故目前日本的「調理專科學校」學生，其成員多祇是「中華料理店」的司廚長和老闆，一名普通的廚師，是不易進入「調理專科」進行研習的。

大概由於日本的普通廚師，在日本國內要進行學習烹飪中國菜，通常都不容易有此種機會，因此，最近三數年間，曾經有過不少日本的廚師，特別像「出國留學」一般，專程前來本港跟一些名廚在中菜酒樓學習烹飪，學成以後才返國大顯身手。這些前來本港跟名廚習技的日本廚師，近期每年平均最少亦有三十餘人。

一般來說，由於這些子弟都已具有一定的烹調知識，所以他們在港專心跟師傅實習一年至一年半的日子後，回到日本便多數可以成為「中華料理」的名廚。

記得多年前日本大阪舉行世界博覽會時，大本博覽會現場香港館附設的「香港飯店」曾哄動一時，可知本港中菜的成就已名揚世界。日本廚子來港拜師習技，日本人看來便也不值得大驚小怪了。

文革派係屎忽關刀

「文唔文得，武唔武得」，廣東俗話叫做「屎忽關刀」，即係話「聞」共「舞」都唔得，與「文」「武」同音也。呢句話用來比喻今日中共「文革派」，可謂「形容得妙」。「文革派」在北平悠到出角，打晒色（殺），話晒事，似乎係威係勢，但查實佢個底，確係屎忽關刀，到底難成大器者也。

但地既然自號「文化大革命派」，文已被革，當然係一「文唔文得」矣。提起「文革」兩個字，大陸人民無不恐恨，恨佢地破舊而不立新，所作所為無不傷天害理，唔係人咁品，佢地係有文化者也。有文化嘅人要當權話事，人人容佢大亦唔容佢，人人都話大地震係上天示警，確有來由也。

至於「武唔武得」，講來亦係一字咁淺者，佢地雖然有特務部隊及「城市民兵」，唔「也文」亦可「也武」，其實咁樣武力都係「二仔底」，唔見得「大陣仗」者。我地可以「借屍代壽」，替佢地想一下。現在佢地口口聲聲話要繼承毛澤東「遺志」，繼續「反蘇修」，試問「蘇修」如要真正用武，唔靠「正規軍」去打，靠佢地嘅特務部隊同「城市民兵」乎？此乃萬萬不可行之事也。因此，華國鋒雖然抆住特務部隊登上「王」位，亦要在悼念老毛瓜老豆嘅大會中，講軍隊嘅好話，戴比高帽，拋其生鷄咬。電有一層，佢地既要「反蘇修」，在內當然係靠軍隊，在外當然靠「美帝」，如果有辦法拉「美帝」來撐腰，「反蘇修」必然反出大禍，此亦係大吼大條道理，乃「武唔武得」之過也。但地正在加緊向「美帝」做拉攏功夫，「恭而敬之」，請美國前任國防部長到北平，訪西藏，去新疆，都係因此而要暗奏騷者也。但係有一點不妙，佢地正在擺出一個「真龍無首」嘅格局，美國佬點都要等佢地「塵頭落定」，出現一個「新龍頭」，才敢認真拉相好，打交道者。佢地既要獨抓大權，又要拉美國佬做保鑣，想開「三中全會」選「龍頭」，又怕失去控制，卒巧反拙，於是乎心大心細，亂唔大龍，講來講去都係「武唔武得」所致也。我話佢地係「二仔底」，就係根據上述幾件件嘅理由，所係胡說八道也。

但地既然係屎忽關刀，無端出一個「真龍頭」，軍隊巨頭睇住佢嚟笑，美國佬仍係要等待「塵頭落定」，佢地而家真係要「扭盡六壬」矣。

陳德華

捐血救人・請撥電話：二八二〇二二

啟德遊樂場
香港遊客可乘號道巴士111 106到達本場
鑽石戲院　星期日開點日場伴舞軍樂　加期四正場美路唱
華美歌藝團
長期華華領導首席紅星大會串
神女　尋夢　免費西片　冷氣開放
淘氣公主

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

揭開池女生涯
點只冲涼咁簡單

爆炸性社會問題電影！
張森導演
池女
新華　新都｜麗都　麗華　國都　民樂　寶石　北河｜英華　官塘　恒星　福星　聯邦　南昌　永華　龍華　光華
形勢絕好全爆雙線五場　請早光臨｜福星禮拜加入
・張森導演繼「社女」後又一部精彩傑作・
面對人客強顏歡笑｜背對人客各有辛酸　有血有淚有肉
男女同戲水｜淡水變鹹水
余安安　林建明　焦姣　鄒娜　黃美華　張惠儀　王萊　蘇淑萍　梁秋媚　周潤發　凌漢　李家鼎　羅石青　陸柱石　魯俊　羅國維　劉偉民　賀雲泰
黃　黑　賭　毒　打劫　家庭怨婦　賣身少女　火燒美人池